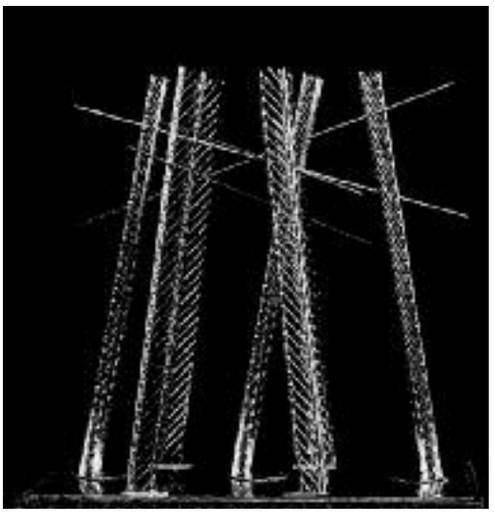
ΒΡΑΒΕΙΑ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗΣ
ARCHITECTURAL AWARDS
2008

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗΣ - HELLENIC INSTITUTE OF ARCHITECTURE

ΒΡΑΒΕΙΑ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗΣ
ARCHITECTURAL AWARDS
2008



ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗΣ - HELLENIC INSTITUTE OF ARCHITECTURE

Η έκδοση αυτή συνοδεύει την έκθεση των Βραβείων Αρχιτεκτονικής 2008
15 Απριλίου - 7 Ιουνίου 2009
Κτίριο οδού Πειραιώς του Μουσείου Μπενάκη

This publication coincides with the exhibition of the Architectural Awards 2008
15th April - 7th June 2009
Pireos Building of Benaki Museum

ΟΡΓΑΝΩΣΗ
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗΣ

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ & ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΕΚΘΕΣΗΣ
ΝΙΚΟΣ ΚΑΛΟΓΕΡΑΣ
ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΜΗΛΙΩΝΗ

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ
ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΜΗΛΙΩΝΗ

ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ
ΟΡΕΣΤΗΣ ΔΟΥΜΑΝΗΣ

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ & ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ
ΙΩΑΝΝΑ ΚΩΣΤΙΚΑ / finedesign

ΟΡΓΑΝΩΣΗ & ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ
ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΜΗΛΙΩΝΗ

ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ
ΗΡΩ ΦΟΥΤΡΟΥ

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΚΔΟΣΗΣ
FOTOLIO & TYPICON A.E.

ΤΟ ΒΡΑΒΕΙΟ ΚΑΙ ΟΙ ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ ΦΙΛΟΤΕΧΝΗΘΗΚΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΓΛΥΠΤΗ ΜΙΧΑΛΗ ΚΑΤΖΟΥΡΑΚΗ

ORGANISED BY
THE HELLENIC INSTITUTE OF ARCHITECTURE

EXHIBITION CURATORS
NIKOS KALOGERAS
MARIANNA MILIONI

CATALOGUE EDITOR
MARIANNA MILIONI

CONSULTANT
ORESTIS DOUMANIS

DESIGN AND LAYOUT
IOANNA KOSTIKA / finedesign

COORDINATION
MARIANNA MILIONI

SECRETARIAT
IRO FOUTROU

PRINTERS
FOTOLIO & TYPICON S.A.

THE AWARDS AND THE PLAQUES ARE CREATED BY THE SCULPTOR MICHALIS KATZOURAKIS

Copyright
2009 Ελληνικό Ινστιτούτο Αρχιτεκτονικής
ISBN: 978-960-98072-2-7

Συνδιοργάνωση / Co-organization:

ΜΟΥΣΕΙΟ ΜΠΕΝΑΚΗ
BENAKI MUSEUM

Αποκλειστικός δωρητής / Donor:

ΙΔΡΥΜΑ ΣΤΑΥΡΟΣ ΝΙΑΡΧΟΣ
STAVROS NIARCHOS FOUNDATION

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ - CONTENTS

Προλεγόμενα του Προέδρου του Ελληνικού Ινστιτούτου Αρχιτεκτονικής Νίκου Καλογερά 4
Foreword from Nikos Kalogeras, President of the H.I.A.

Πρακτικά πρώτης καί διεθνούς επιτροπής 6
Minutes of the first and the international committee

Βραβεία / Awards 13

Κατηγορία Ι: Κατοικία / Category I: Houses 27
Ειδική διάκριση / Special distinction 28
Διακρίσεις πρώτης επιτροπής / Distinctions of the first committee 36
Συμμετοχές / Submissions 56

Κατηγορία ΙΙ: Έργα του δημοσίου / Category II: Public buildings 71
Ειδική μνεία / Special mention 72
Διακρίσεις πρώτης επιτροπής / Distinctions of the first committee 76
Συμμετοχές / Submissions 92

Κατηγορία ΙΙΙ: Έργα επαγγελματικής και κοινής χρήσης 95
Category III: Buildings of professional and public use
Ειδικές μνείες / Special mentions 96
Ειδική διάκριση / Special distinction 108
Διακρίσεις πρώτης επιτροπής / Distinctions of the first committee 112
Συμμετοχές / Submissions 124

ΠΡΟΛΕΓΟΜΕΝΑ - FOREWARD

Το Ελληνικό Ινστιτούτο Αρχιτεκτονικής οργανώνει για τρίτη φορά τον θεσμό των Βραβείων Αρχιτεκτονικής που θέσπισε πριν από 10 χρόνια, ένας θεσμός που έχει καταξιωθεί από την Αρχιτεκτονική Κοινότητα της χώρας μας. Αυτό τεκμηριώνεται τόσο από τον αριθμό των συμμετοχών, που ήταν ο μεγαλύτερος από τις προηγούμενες, όσο και από την ποιότητα των έργων που υποβλήθηκαν.
Στην επιτροπή συμμετείχαν οι αρχιτέκτονες που βραβεύτηκαν το 2004, Β. Μπασκόζος, Δ. Τσαγκαράκη (MOB Αρχιτέκτονες), Δ. Διαμαντόπουλος (από το γραφείο ΠΛΕΙΑΣ) και Χ. Δεληγιάννης, οι εκπρόσωποι του Ε.Ι.Α. ήταν στην πρώτη φάση ο Α. Γιακουμακάτος και ο Π. Δραγώνας ενώ στην δεύτερη συμμετείχε ο καθηγητής Fulvio Irace, διευθυντής της Triennale του Μιλάνου και ο πρόεδρος του Ε.Ι.Α.
Στην πρώτη φάση από τις 121 συμμετοχές επελέγησαν οι 17 από πέντε κατηγορίες έργων με εντολοδόχο φορείς του δημοσίου ή του ευρύτερου δημοσίου τομέα και έργων που καλύπτουν ανάγκες χώρων εργασίας, πολιτισμού, κ.λ.π. και από επτά στην κατηγορία της κατοικίας.
Στην δεύτερη φάση η διεθνής επιτροπή επισκέφτηκε όλα τα έργα μαζί με τους μελετητές τους και συζήτησε μαζί τους για τις συνθετικές αρχές, τα προβλήματα και τις τυχόν αντιξοότητες που αντιμετώπισαν. Αυτός ο διάλογος ήταν ιδιαίτερα γόνιμος για να κατανοήσει καλύτερα το κάθε έργο η επιτροπή στο σχετικά σύντομο διάστημα που το επισκέφθηκε.
Για ν'απεικονισθεί καλύτερα ο διάλογος αυτός τα πρακτικά και των δύο φάσεων παρουσιάζονται αναλυτικότερα στον παρόντα κατάλογο έτσι ώστε ο επισκέπτης της έκθεσης να συμμετάσχει έστω και έμμεσα στην συζήτηση γύρω από την ελληνική αρχιτεκτονική και την θέση της στο ευρύτερο ευρωπαϊκό αρχιτεκτονικό γίγνεσθαι.
Φέτος, επίσης, το Διοικητικό Συμβούλιο αποφάσισε μια

The Hellenic Institute of Architecture is organizing for the third time the Architectural Awards 2008 which were instituted 10 years ago. It is, by now, an established institution highly esteemed by the Greek Architectural Community.
Proof to this in, not only the great number of participants which was the biggest of the two previous awards but also by the high quality of the entries as well as their importance in their building context.
The jury consisted of the winners of the previous Awards 2004, the architects V. Baskozos and D. Tsagaraki (MOB Architects), D. Diamantopoulos (from PLEIAS) and Ch. Deligiannis and the representatives of the H.I.A. professors A. Giakoumacatos and P. Dragonas. This jury was enlarged for the Second Stage with professors F. Irace, the Director of the Architectural Triennale of Milan and N. Kalogeras, the President of H.I.A.
During the first stage 17 finalist projects were selected out of the 121 submissions, five came from each of the two categories of Public Buildings and Buildings of Public Use and seven were selected from the category of Houses.
During the second stage the international jury visited all seventeen selected buildings and discussed with the architects their approach, the problems and the adversities they encountered during the realization of their projects. This discussion was useful in many ways and especially for the jury in order to understand better the building in the short time of the site visit.
In order to better present this catalogue the minutes of both phases are more detailed so that the visitor of the exhibition is allowed to participate indirectly to the discourse on the present of Greek Architecture and its situation within the European architectural scene.

άλλη καινοτομία, την απονομή τιμητικής διάκρισης και σε αξιόλογα έργα που θα είχαν επιλεγεί για την δεύτερη φάση κρίσης, αλλά που οι δημιουργοί τους είτε είχαν ήδη βραβευτεί τα προηγούμενα χρόνια, είτε ήσαν μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Ε.Ι.Α. Με αυτόν τον τρόπο πιστεύουμε ότι από την μια πλευρά αναγνωρίζεται η υψηλή ποιότητα των έργων ήδη αναγνωρισμένων συναδέλφων, ενώ από την άλλη εμπλουτίζεται η όλη εικόνα της έκθεσης με έργα εξίσου αξιόλογα με εκείνα που διακρίθηκαν στον διαγωνισμό.

Θα ήθελα να ευχαριστήσω καταρχήν το Ίδρυμα Νιάρχου που χωρίς την γενναιόδωρη δωρεά του δεν θα ήταν εύκολη η πραγματοποίηση των Βραβείων 2008, όπως επίσης και το Μουσείο Μπενάκη για την όλη βοήθεια που παρείχε στην συνδιοργάνωση της έκθεσης και για την παραχώρηση του χώρου.
Ιδιαίτερες ευχαριστίες πρέπει να εκφράσω προς την Μαριάννα Μηλιώνη, Διευθύντρια του Ε.Ι.Α. για τον σχεδιασμό της έκθεσης και την επιμέλεια του καταλόγου καθώς και στην Ηρώ Φούτρου για την γραμματειακή υποστήριξη της όλης εκδήλωσης.
Τέλος, οι θερμότερες μου ευχαριστίες απευθύνονται στα μέλη των δύο επιτροπών που ανιδιοτελώς προσέφεραν πολύτιμο χρόνο αλλά και γνώσεις για την καλύτερη επιλογή των έργων, καθώς και σε όλους που συμμετείχαν και υπέβαλλαν έργα, αναδεικνύοντας έτσι τον θεσμό των Βραβείων Αρχιτεκτονικής ως τον μόνον θεσμό που αναγνωρίζει την αρχιτεκτονική ποιότητα στην Ελλάδα.

Απρίλιος 2009

Νίκος Καλογεράς, Ομ. Καθηγητής Ε.Μ.Π.
Πρόεδρος του Ελληνικού Ινστιτούτου Αρχιτεκτονικής

This year the Board of the Hellenic Institute of Architecture decided that the jury can bestow a special distinction to projects of high quality which could be selected as finalists but of which the architects have already received an award in the previous completion or are members of the Board of H.I.A. Thus, we believe that on one hand high quality work is being acknowledged and on the other the exhibition is enriched with work, which is of the same quality as those already selected.

I would like to thank the Niarchos Foundation for its generous donation without which the whole event of the Awards 2008 would not be easy realized and the Board of the Benaki Museum for its contribution and help as well as hosting the exhibition.
I would also like to thank Marianna Milioni, Director of the H.I.A. for the design of the exhibition and the editing of the catalogue as well as Iro Foutrou for the secretarial support of the whole event.
Finally, my special thanks go to the members of the jury and all the participants who have embraced the awards and made them the only institution in Greece recognizing high quality architecture.

April 2009

Nikos Kalogeras, Professor Emeritus N.T.U.A.
President of the Hellenic Institute of Architecture

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗΣ
ΒΡΑΒΕΙΑ 2008

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΠΡΟΚΗΡΥΞΗΣ

Τον Απρίλιο του 2009 απονέμονται τα τρίτα σε σειρά Βραβεία Αρχιτεκτονικής του Ελληνικού Ινστιτούτου Αρχιτεκτονικής.
Υποψήφιοι για βράβευση μπορούν να είναι όλοι οι Έλληνες ζώντες αρχιτέκτονες, ανεξαρτήτως ηλικίας. Στόχος των βραβείων είναι η επισήμανση και η ανάδειξη εκείνων των σύγχρονων αρχιτεκτονικών πραγματοποιήσεων των οποίων ο κατασκευαστικός, τυπολογικός και μορφολογικός χαρακτήρας, καθώς και η ένταξη στο περιβάλλον, συνθέτουν μια δημιουργική πρόταση με ανανεωτικά στοιχεία, στο πλαίσιο του υφιστάμενου δομημένου περιβάλλοντος.
Τα βραβεία αφορούν πραγματοποιημένο έργο στην Ελλάδα, είναι τρία, απονέμονται κάθε τέσσερα χρόνια και αφορούν τρεις διαφορετικές κατηγορίες χωρίς αξιολογική διαβάθμιση. Η πρώτη κατηγορία αφορά την κατοικία, η δεύτερη τα έργα με εντολοδόχο φορείς του δημοσίου ή του ευρύτερου δημόσιου τομέα και η τρίτη όλα τα άλλα έργα που δεν εμπίπτουν στις δύο πρώτες κατηγορίες. Αν η επιτροπή κρίνει ότι κανένα υποψήφιο έργο μιας κατηγορίας δεν ικανοποιεί τα κριτήρια διάκρισης, το βραβείο μπορεί να απονεμηθεί σε έργο άλλης κατηγορίας. Ο βιομηχανικός σχεδιασμός (design) δεν περιλαμβάνεται στο πρόγραμμα των βραβείων.
Τα βραβεία θα απονεμηθούν σε έργα που ολοκληρώθηκαν την πενταετία 2003-2008. Για βράβευση μπορούν να υποβληθούν ένα έως τρία έργα του ίδιου αρχιτέκτονα, τόσο από τον ίδιο τον αρχιτέκτονα που τα μελέτησε όσο και από τρίτους.
Η επιλογή των έργων που θα βραβευθούν θα γίνει σε δύο φάσεις. Στην πρώτη θα επιλεγούν πέντε έργα από κάθε κατηγορία και στη δεύτερη θα επιλεγεί ένα έργο από την αντίστοιχη πεντάδα.

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΩΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Η πρώτη επιτροπή επιλογής έργων αποτελείτο από τους: **Αντρέα Γιακουμακάτο**, αρχιτέκτονα-καθηγητή (συντονιστή της επιτροπής), **Πάνο Δραγώνα**, αρχιτέκτονα-καθηγητή, και τους εκπροσώπους των βραβευμένων του προηγούμενου διαγωνισμού Βραβείων 2004 αρχιτέκτονες **Χρήστο Δεληγιάννη**, **Δημήτρη Διαμαντόπουλο** (ΠΛΕΙΑΣ Ε.Π.Ε.) και **Δαρεία Τσαγκαράκη** (ΜΟΒ Αρχιτέκτονες).
Η επιτροπή συνεδρίασε στα γραφεία του ΕΙΑ στις 30 και 31 Οκτωβρίου 2008 και επέλεξε αρχιτεκτονικά έργα που ολοκληρώθηκαν την πενταετία 2003-2008, από σύνολο 121 συμμετοχών κατανεμημένων ως εξής:

Α. Κατοικία: 73 συμμετοχές
Β. Έργα του δημόσιου τομέα: 18 συμμετοχές
Γ. Έργα επαγγελματικής και κοινής χρήσης: 30 συμμετοχές
Σημειώνεται ότι ο αριθμός των συμμετοχών αυξήθηκε κατά το ένα τέταρτο περίπου, σε σχέση με τον προηγούμενο διαγωνισμό του 2004.

Η πενταμελής επιτροπή την πρώτη ημέρα αποφάσισε να εξετάσει τα έργα ανά κατηγορία και ανά πεντάδα εκ περιτροπής, με ανταλλαγή απόψεων όπου ήταν απαραίτητο και με τη διατύπωση και σημείωση επιμέρους αξιολογικών παρατηρήσεων. Την δεύτερη μέρα προχώρησε στην τελική επιλογή και στη σύνταξη των σχετικών καταλόγων, με αξιοσημείωτη σύγκλιση απόψεων και σε αρκετές περιπτώσεις ομοφωνία. Η επιτροπή αποφάσισε επίσης, εξαιτίας του γεγονότος ότι οι συμμετοχές στην κατηγορία 'κατοικία' παρουσίαζαν στο σύνολό τους υψηλού επιπέδου ποιοτικά χαρακτηριστικά, να προχωρήσει στην επιλογή επτά έργων αντί του προβλεπόμενου αριθμού των πέντε. Στον διαγωνισμό πράγματι ξεχώρισαν οι μελέτες κατοικιών και σε μικρότερο βαθμό οι μελέτες ανοικτών δημόσιων χώρων, σε αντίθεση με την περιορισμένη συμμετοχή δημόσιων κτιρίων αλλά και ιδιωτικών κτιρίων γοήτρου. Η διαφοροποίηση άλλωστε της ποιότητας μεταξύ των ιδιωτικών έργων (κατοικιών) και εκείνων του δημόσιου τομέα ή άλλων επαγγελματικών χρήσεων αποτελεί διαχρονικό χαρακτηριστικό του διαγωνισμού βραβείων του ΕΙΑ.

Η τελική επιλογή ανά κατηγορία είχε ως εξής:

Α. ΚΑΤΟΙΚΙΑ

- **Κατοικία στο Ψυχικό**
  Παντελής Νικολακόπουλος
- **Δικατοικία**
  Νίκος Κτενάς
- **Βιοκλιματική κατοικία και επαγγελματικός χώρος**
  Έλενα Σταυροπούλου
- **Διαίρεση & Περιστροφή: σπίτι για διακοπές στη Νάουσα**
  Νίκος Καλογήρου
- **Αλώνι**
  decaARCHITECTURE
- **Κατοικία στη Ρόδο**
  Χριστίνα Λουκόπουλου, Ηρώ Μπέρτακη, Κωστής Πανηγύρης
- **Πολυκατοικία στη Νέα Σμύρνη**
  M+M Architects (Μαρίτα Νικολούτσου, Μέμος Φιλιππίδης)

Αξίζει να σημειωθεί ότι, σύμφωνα με την εκτίμηση της επιτροπής, στην αμέσως επόμενη ομάδα έργων της κατηγορίας 'Κατοικία' που ξεχωρίζουν από την άποψη της συνολικής αρχιτεκτονικής ποιότητας, περιλαμβάνονται τα εξής:

- Τετραόροφο κτίριο φοιτητικών studios στο Αιγάλεω (Α-team μελέτη ΕΠΕ-Γ. Σταματάκης, Κ. Καρανίκου)
- Σπίτι διακοπών στην Εύβοια (Β. Καραμάλης)
- Συγκρότημα κατοικιών και καταστημάτων στη Θήβα (ARK-SIGN, Μ. Καζολέα, Τ. Κατερίνη, Π. Τσακόπουλος, Σ. Κολυδάς)
- Τριώροφη μονοκατοικία στο Κάτω Χαλάνδρι (Α-team μελέτη ΕΠΕ-Γ. Σταματάκης, Κ. Καρανίκου)
- Κατοικία στο Παλαιό Ψυχικό (ΜΙΜΝΕΡΜΟΥ 2 αρχιτεκτονες Α. Σπανομαρίδης, Γ. Ζαχαριάδης)
- Κατοικία στη Φιλοθέη (Μ. Κοκκίνου, Α. Κούρκουλας)
- Δύο διώροφες κατοικίες στην Πεντέλη (Δ. Ησαΐας, Τ. Παπαϊωάννου)
- Κατοικία σε οικόπεδο με διατηρητέο κτίριο στην Κηφισιά (Ν. Σμυρλής)
- Κατοικία στη Νεάπολη Λάρισας (Ποτηρόπουλος Δ+Λ Αρχιτέκτονες)
- Δύο από συγκρότημα τριών κατοικιών (Ν. Κτενάς)
- Κατοικία στον Πειραιά (Χριστίνα Λουκοπούλου, Ηρώ Μπερτάκη, Κωστής Πανηγύρης)

Β. ΕΡΓΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΤΟΜΕΑ

- **Πλατεία Λευκού Πύργου**
  Αρχιτεκτονική μελέτη 1996 - 1997: Κ. Τσιγαρίδα, Α. Σκουβάκλης, Ν. Καλογήρου
  Αρχιτεκτονική μελέτη 2003 - 2008: Katerina Tsigarida Architects - Κ. Τσιγαρίδα, Ν. Μπάλιος, Σ. Θεοδωρίδου
- **Συγκρότημα αμφιθεάτρου και βιβλιοθήκης Σχολής Ικάρων**
  Η. Γουναρόπουλος - Α. Κωστίκας & Συνεργάτες
  Συνεργάτες: Δ. Γουναροπούλου, Ν. Δεληγιάννη, Β. Εμμανουηλίδου, Π. Μπαζός, Γ. Σπυρίδωνος
- **Μελέτη διαμόρφωσης της κεντρικής πλατείας του Δήμου Θέρμης Νομός Θεσσαλονίκης**
  Δημήτρης Κονταξάκης, Μαρία-Ελένη Κοσμίδου, Σπύρος Παπαδημητρίου
- **Ανάπλαση νέας παραλίας Θεσσαλονίκης: πράσινα δωμάτια στο θαλάσσιο μέτωπο της Θεσσαλονίκης**
  Πρόδρομος Νικηφορίδης, Μπερνάρ Κουόμο Atelier R. Castro - S. Denissof,
- **Δημαρχείο και κέντρο πολιτισμού Γέρακα**
  Ποτηρόπουλος Δ+Λ Αρχιτέκτονες

Γ. ΕΡΓΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

- **Κτιριακό συγκρότημα γραφείων & αποθηκών της ΑΒΒ Α.Ε.**
  Νίκος Κτενάς
- **Νέο κτίριο γραφείων στο κέντρο της Αθήνας**
  Αλεξάνδρα Καλλίρη & Συνεργάτες
- **Πολιτιστικές υποδομές Ιδρύματος Μείζονος Ελληνισμού 'Κτίρια Θόλος-Θέατρον'**
  Γιώργος Ανδρεάδης & Συνεργάτες, Atelier Γιάννης Τσιώμης, Ναταλία Εφραίμογλου & Συνεργάτες
- **The Breeder Gallery**
  Άρης Ζαμπίκος - ΓΡΑΦΕΙΟ405
  Συνεργάτης αρχιτέκτων: Πουλχερία Τζόβα
- **Βιοκλιματικό οινοποιείο στο Μαρκόπουλο Αττικής**
  Σκούρτης - Σταυροπούλου Αρχιτέκτονες & Δημήτρης Γκλιάτης

Ειδικές μνείες

Η επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη την παρακάτω απόφαση του διοικητικού συμβουλίου του ΕΙΑ:
'Μέλη του Δ.Σ. του Ελληνικού Ινστιτούτου Αρχιτεκτονικής μπορούν να πάρουν μέρος στον διαγωνισμό των Βραβείων εκτός συναγωνισμού, δηλαδή χωρίς δυνατότητα βράβευσης αλλά με δυνατότητα συμμετοχής των έργων τους στην κρίση. Το ίδιο και αρχιτέκτονες ή γραφεία που έχουν ήδη βραβευτεί σε προηγούμενες διοργανώσεις Βραβείων του ΕΙΑ.
Όσα από τα έργα αυτά ενδεχομένως διακριθούν, περιλαμβανόμενα στην ομάδα των έργων που προτείνει η πρώτη επιτροπή κρίσης, θα παρουσιαστούν στην έκθεση των Βραβείων, θα δημοσιευτούν στον σχετικό κατάλογο και θα τύχουν ειδικής μνείας, ενώ στους αρχιτέκτονές τους θα απονεμηθεί τιμητική πλακέτα'.

Σύμφωνα με τα παραπάνω, η επιτροπή απένειμε ειδικές μνείες στα παρακάτω έργα:

Κατηγορία: *Έργα του δημόσιου τομέα*

Μουσείο Περιβάλλοντος στη Στυμφαλία (Δημήτρης Ησαΐας, Τάσης Παπαϊωάννου, Λίλα Γαλατά), για την ευστοχία της περιβαλλοντικής ένταξης και τον συντονισμό με το φυσικό τοπίο· για την τυπολογική οργάνωση και τη σαφήνεια της σχέσης μεταξύ εκθεσιακού περιβάλλοντος και χώρων τεκμηρίωσης για τον χαρακτήρα αναγνωρίσιμης αυτονομίας της ογκοπλαστικής επεξεργασίας· για την οξυδερκή διαχείριση της ιδέας της 'τοπικότητας', από τον ρεαλισμό των υλικών οικοδομής και του κατασκευαστικού χαρακτήρα του κτιρίου ως τον συμβολισμό της μονάδας του στεγασμένου εξώστη-παραδοσιακού 'παρατηρητήριου'.

Κατηγορία: *Έργα επαγγελματικής και κοινής χρήσης*

Δημοτικό πολιτιστικό κέντρο και αναψυκτήριο στη θέση 'Ισβόρια' Νάουσας, Σχολή Αριστοτέλη (Α. Μ. Κωτσιόπουλος και συνεργάτες αρχιτέκτονες) για την πρωτοτυπία της ιδέας του κελύφους, για τη χρήση μη τυπικών υλικών όπως το μέταλλο και το ξύλο, για την κατασκευαστική τεχνολογία και την ποιότητα της εκτέλεσης, για την ουδετερότητα του αρχιτεκτονικού αντικειμένου σε έναν χώρο ιστορικά και περιβαλλοντικά χαρακτηρισμένο.

Κτιριακό συγκρότημα για τη στέγαση της εταιρείας S&B Βιομηχανικά Ορυκτά Α.Ε. (Μελετητική-Γραφείο Μελετών Αλέξανδρου Ν. Τομπάζη Ε.Π.Ε.), για την επιτυχημένη επεξεργασία του πολύπλοκου κτιριολογικού προγράμματος, για την ισορροπημένη μορφοπλαστική επίλυση και την άψογη κατασκευαστική εκτέλεση, για την παραδειγματική διαχείριση της συνολικής σύνθεσης που αντιμετωπίζεται με κριτήρια βιοκλιματικού σχεδιασμού.

Ένα project για τον Αστέρα Βουλιαγμένης - Πύλη και στέγαστρο (αναβάθμιση εισόδου του ξενοδοχείου Ναυσικά) (sparch - Σακελλαρίδου - Παπανικολάου αρχιτέκτονες), για τη μορφοπλαστική καινοτομία της πρότασης και την απελευθέρωση από παγιωμένες χωρικές συμβάσεις, για τη ρέουσα ελαφρότητα και την οπτική διαπερατότητα του υλοποιημένου ίχνους, για τον νοσταλγικό και γι' αυτό διαχρονικό χαρακτήρα των κατασκευών που ανακαλούν τη μεταπολεμική παράδοση των αττικών θερέτρων.

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Η σύνθεση της δεύτερης διεθνούς επιτροπής για την απονομή των τριών προκηρυχθέντων βραβείων ήταν η ακόλουθη:
Αντρέας Γιακουμακάτος (πρώτη επιτροπή επιλογής), **Χρήστος Δεληγιάννης** (βραβείο 2004 - πρώτη επιτροπή επιλογής), **Δημήτρης Διαμαντόπουλος** (βραβείο 2004 - πρώτη επιτροπή επιλογής), **Πάνος Δραγώνας** (πρώτη επιτροπή επιλογής), **Fulvio Irace** (καθηγητής στο Πολυτεχνείο του Μιλάνου και διευθυντής της Triennale του Μιλάνου), **Νίκος Καλογεράς** (πρόεδρος του ΕΙΑ), **Βασίλης Μπασκόζος** (βραβείο 2004 - ΜΟΒ Αρχιτέκτονες).
Όπως προβλεπόταν από την προκήρυξη η επιτροπή επισκέφθηκε τα 17 κτίρια που είχαν επιλεγεί, από τις 27 ως τις 30 Νοεμβρίου 2008, και προχώρησε στις εξής αποτιμήσεις:

Α. ΚΑΤΟΙΚΙΑ
Στον διαγωνισμό ξεχώρισαν οι μελέτες κατοικιών σε σχέση με εκείνες των άλλων κατηγοριών. Πρόθεση της επιτροπής ήταν να δώσει προτεραιότητα σε προτάσεις που αντιμετωπίζουν καίρια προβλήματα του ελληνικού χώρου, όπως οι μελέτες αστικών κατοικιών και δημόσιων χώρων σε πυκνοκατοικημένες περιοχές των ελληνικών πόλεων, ή οι προτάσεις για παραθεριστικές κατοικίες που αντιμετωπίζουν με σεβασμό το λεπλατημένο ελληνικό τοπίο. Επιδιώχθηκε δηλαδή, κάτω από την, καλώς ή κακώς ενιαία κατηγορία της 'κατοικίας', η επισήμανση πρότυπων μελετών πολυκατοικιών και αστικών κατοικιών καθώς επίσης και πρότυπων στρατηγικών επέμβασης στο φυσικό τοπίο ή στον δημόσιο χώρο των πόλεων. Για τον λόγο αυτόν η επιτροπή αντιμετώπισε με μεγαλύτερη αυστηρότητα τα πολυάριθμα αξιόλογα παραδείγματα μονοκατοικιών σε προνομιούχα προάστια, ανάμεσα σε όσα αφορούσαν πολλούς διαφορετικούς τύπους κτιρίων (αστικές και προαστιακές μονοκατοικίες και πολυκατοικίες, συγκροτήματα κατοικιών, εξοχικές κατοικίες σε ηπειρωτικό ή νησιωτικό περιβάλλον, αποκαταστάσεις σε παραδοσιακούς οικισμούς, κ.ά.).

Κατοικία στο Ψυχικό
Αρχιτέκτων: **Παντελής Νικολακόπουλος**
Η κατοικία είναι απότοκη μιας κορμπουζιανής διαχρονικότητας, με απόλυτη ωστόσο συνέπεια προσωπικού ύφους και κατασκευής. Πρόκειται για ένα πολύ αξιόλογο παράδειγμα όψιμου διεθνοποιημένου μοντερνισμού όπου ο σχεδιασμός της προαστιακής μονοκατοικίας προσεγγίζει ένα εξαιρετικό υψηλό επίπεδο μορφολογικά εκλεπτυσμένου μπρουταλισμού. Η επεξεργασία όλων των ζητημάτων που προκύπτουν κατά την μελέτη και την κατασκευή της κατοικίας διακρίνεται από μια οξεία σχεδιαστική ένταση τόσο σε πλαστικό όσο και σε κατασκευαστικό επίπεδο. Η κατοικία παρά την αυστηρή εξωτερική της μορφή αποκαλύπτει στο εσωτερικό μια νέα αντίληψη καθημερινότητας μέσω της 'διάπλασης' πρωτότυπων και εξαιρετικά ευχάριστων χώρων. Σ' αυτήν την αίσθηση συμβάλλει και η επιλογή των υλικών που είναι φιλικά και οικεία, όπως οι εσωτερικές επενδύσεις από φύλλα κόντρα πλακέ. Ιδιαίτερη αναφορά πρέπει να γίνει για τον τρόπο που οι κάτοικοι και μάλιστα τα παιδιά της οικογένειας έχουν οικειοποιηθεί τον χώρο. Τέλος, η επιτροπή επισημαίνει την ευρηματικότητα με την οποία ο αρχιτέκτων χειρίστηκε την τομή και επέτρεψε την είσοδο του φυσικού φωτός στους εσωτερικούς χώρους.

Βιοκλιματική κατοικία και επαγγελματικός χώρος
Αρχιτέκτων: *Έλενα Σταυροπούλου*
Πρόκειται για μια πολύ αξιόλογη σύνθεση σε μικρών διαστάσεων οικόπεδο. Η κατοικία χαρακτηρίζεται από την απόλυτα ευρηματική διάρθρωση των εσωτερικών χώρων σε σχέση με οποιαδήποτε τρέχουσα αντίληψη κατοίκησης, καθώς και από

την υψηλή ποιότητα κατασκευής. Στο εσωτερικό του ενιαίου κελύφους 'αιωρούνται' σχεδόν τρία ανεξάρτητα 'οικιστικά κύτταρα' που εγγυώνται την ιδιωτικότητα των μελών της οικογένειας. Μπορεί ωστόσο να παρατηρηθεί ότι η ποικιλία των υλικών με διαφορετική υφή είναι σε θέση να αποδυναμώσει τη σαφήνεια της συνθετικής πρόθεσης των διαφορετικών εσωτερικών όγκων. Η επιτροπή πάντως θεωρεί ότι οι επιμέρους χειρισμοί της όψης, η σχέση εξωτερικού και εσωτερικού χώρου, η κατασκευαστική κλίμακα και η επιμέλεια των λεπτομερειών είναι ιδιαίτερα επιτυχείς.

Πολυκατοικία στη Νέα Σμύρνη
Αρχιτέκτονες: **M+M Architects (Μαρίτα Νικολούτσου, Μέμος Φιλιππίδης)**
Το έργο αποτελεί αξιόλογη προσπάθεια ανανέωσης της τυπολογίας της αθηναϊκής πολυκατοικίας, και θα μπορούσε να αποτελέσει παράδειγμα ανάλογου σχεδιασμού και υλοποίησης στην Ελλάδα. Η συνθετική προσέγγιση είναι χαρακτηριστική ενός τυπικά διεθνιστικού μινιμαλισμού, μορφολογικά και κατασκευαστικά. Η επιλογή των υλικών είναι συνεπής προς την όλη συνθετική αντίληψη. Η επιτροπή επισημαίνει την επιτυχή διαμόρφωση των δύο διόροφων διαμερισμάτων, του ισόγειου και των τελευταίων επιπέδων, με πρωτότυπες ιδιαιτερότητες και ανάλογα λειτουργικά χαρακτηριστικά: το ένα με άμεση προσβασιμότητα στο έδαφος, το άλλο με την πισίνα και με την ξεχωριστή θέα προς την Ακρόπολη και την Αθήνα.

Αλώνι
Αρχιτέκτονες: **decaARCHITECTURE (Α. Βαΐτσος, C. F. Loperena, Ε. Ζαμπέλη)**
Το έργο παρουσιάζει πολλά στοιχεία καινοτομίας στην εναρμόνισή του με ένα περιβάλλον εξαιρετικής ιδιαιτερότητας και φυσικής ομορφιάς, αναδεικνύοντας τα χαρακτηριστικά του τοπίου και ταυτόχρονα προκαλώντας την ελάχιστη δυνατή οπτική όχληση. Οι επί μέρους συνθετικοί χειρισμοί και η διάρθρωση των χώρων, αλλά και η επιλογή και η πρωτότυπη χρήση των υλικών ιδιαίτερα στο εσωτερικό, διαμορφώνουν ένα αποτέλεσμα υψηλής αρχιτεκτονικής ποιότητας απολύτως εναρμονισμένο με την ξεχωριστή αίσθηση του φυσικού περιβάλλοντος. Χαρακτηριστική συμβολή στην επιτυχία του έργου έχει η διαχείριση του τοπίου και πιο συγκεκριμένα η υιοθέτηση των χαμηλών φυτεύσεων γύρω και πάνω από το κτίριο. Η επιτροπή επισημαίνει ότι τόσο το συγκεκριμένο κτίριο όσο και οι άλλες οικιστικές προτάσεις στο ίδιο οικόπεδο, μπορεί να θεωρηθούν ως παράδειγμα σύγχρονης παρέμβασης στην ιδιαίτερη φυσιογνωμία του αιγαιοπελαγίτικου τοπίου, συμβάλλοντας στην υπέρβαση των αρτηριοσκληρωτικών πολεοδομικών και μορφολογικών κανόνων που επιβάλλουν σήμερα μια αρχιτεκτονική ψευδεπίγραφα αιγαιοπελαγίτικη.

Κατοικία στη Ρόδο
Αρχιτέκτονες: **Χριστίνα Λουκοπούλου, Ηρώ Μπερτάκη, Κωστής Πανηγύρης**
Η σύνθεση είναι ιδιαίτερα ενδιαφέρουσα και εκμεταλλεύεται με τον καλύτερο τρόπο τα χαρακτηριστικά της θέας και της κλίσης του οικοπέδου: η τελευταία είναι μάλιστα ιδιαίτερα δυσμενής. Το κτίριο χαρακτηρίζεται από υψηλό βαθμό αφαίρεσης, έντονη γεωμετρικότητα και εξαιρετική ποιότητα κατασκευής. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζει η διάρθρωση των ανοικτών και ημιυπαίθριων χώρων, όπως για παράδειγμα ο κήπος του χαμηλότερου επιπέδου. Παρατηρείται εντούτοις ότι δεν επιτυγχάνεται η επιθυμητή συνέχεια των εσωτερικών χώρων στην τομή, με αποτέλεσμα ορισμένα σημεία αμηχανίας. Τούτο μπορεί να οφείλεται και στην αλλαγή των αναγκών και του προγράμματος στη διάρκεια της κατασκευής, και την ακόλουθη τροποποίηση ορισμένων κρίσιμων χώρων όπως η κύρια είσοδος στην κατοικία.

Δικατοικία
Αρχιτέκτων: **Νίκος Κτενάς**
Πρόκειται για ένα κτίριο με χαρακτηριστική μορφολογική και κατασκευαστική 'γλυπτική' καθαρότητα. Αποτελεί τοπόσημο στον συγκεκριμένο δρόμο και στην συνοικία που βρίσκεται, προσφέροντας ένα εναλλακτικό πρότυπο. Ο μορφοπλαστικός χειρισμός είναι ιδιότυπα προσωπικός, με συνέπεια στη χρήση των υλικών και στην αρτιότητα των κατασκευαστικών λεπτομερειών. Ενδιαφέρον παρουσιάζει και η χρωματική σύνθεση. Δημιουργούνται ορισμένα ερωτηματικά ως προς την ευκολία οικειοποίησης των εσωτερικών χώρων από τους ενοίκους που υπαγορεύουν μια αυστηρότητα και στην επίπλωση.

Διαίρεση & περιστροφή: σπίτι για διακοπές στη Νάουσα
Αρχιτέκτων: **Νίκος Καλογήρου**
Πρόκειται για μια τολμηρή προσπάθεια δημιουργίας παραθεριστικής κατοικίας χαμηλού κόστους σ' ένα αγροτικό περιβάλλον όπου κυριαρχεί το φυσικό ανάγλυφο του Βέρμιου. Η πρόταση υιοθετεί μια πρωτότυπη και ταυτόχρονα λιτή και στοιχειώδη επεξεργασία της γεωμετρίας και της ογκοπλασίας του κτιρίου. Παρουσιάζει ταυτόχρονα ιδιαιτερότητες όσον αφορά την υιοθέτηση και τη χρήση των υλικών, καθώς καταφέρνει με ελάχιστα τεχνικά μέσα να αντιμετωπίσει τις απαιτήσεις του προγράμματος. Ωστόσο, η προσπάθεια για απλές λειτουργικές λύσεις δίνει έναν εγκεφαλικό χαρακτήρα στην όλη σύνθεση, ενώ το 'ανατρεπτικό' ύφος που διέκρινε η επιτροπή στο έργο, προδίδεται ενίοτε από τις κατασκευαστικές επιλογές και τη σχετική ποιότητα.

Β. ΕΡΓΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΤΟΜΕΑ

Η επιτροπή διαπίστωσε ότι η κατηγορία αυτή είχε πολύ περιορισμένες αξιόλογες συμμετοχές, πράγμα που σημαίνει ότι η Πολιτεία ως αποκλειστικός εργοδότης δεν προσφέρει τις προϋποθέσεις ώστε να δημιουργηθούν οι κατάλληλες συνθήκες για αξιόλογη δημόσια αρχιτεκτονική.

Ανάπλαση νέας παραλίας Θεσσαλονίκης: πράσινα δωμάτια στο θαλάσσιο μέτωπο της Θεσσαλονίκης
Αρχιτέκτονες: **Πρόδρομος Νικηφορίδης, Μπερνάρ Κουόμο, Atelier R. Castro - S. Denissof**
Το έργο κρίνεται πολύ υψηλού επιπέδου για τα ελληνικά δεδομένα και σημαντικό τόσο για την πόλη της Θεσσαλονίκης όσο και γενικότερα για τον αστικό σχεδιασμό στην Ελλάδα. Η μελέτη, έχοντας αφομοιώσει τα διδάγματα πολυάριθμων παρεμβάσεων στους δημόσιους χώρους ευρωπαϊκών πόλεων τα τελευταία χρόνια, μπορεί να αποτελέσει πρότυπο για τον τόπο μας. Η μελέτη διαπραγματεύεται τις διαφορετικές κλίμακες που ενυπάρχουν στην περιοχή, τις πολεοδομικές και τις κτιριακές λεπτομέρειες με ιδιαίτερη επιτυχία. Ιδιαίτερη ευαισθησία χαρακτηρίζει επίσης τον σχεδιασμό των επιμέρους διαμορφώσεων όπως οι μικρές πλατείες, οι κήποι, τα 'πράσινα δωμάτια' (δηλαδή οι παιδικές χαρές), τα αναψυκτήρια αλλά και το υδάτινο στοιχείο, χωρίς να παρατηρούνται σχεδιαστικές υπερβολές. Ιδιαίτερη προσοχή έχει δοθεί στις κατασκευαστικές λεπτομέρειες με αποτέλεσμα η ποιότητα υλοποίησης να είναι ιδιαίτερα υψηλή για αντίστοιχες αστικές παρεμβάσεις στην Ελλάδα. Η επιτροπή εκφράζει κάποιον προβληματισμό για την μη επέμβαση στην υπάρχουσα γραμμικά οριοθετημένη ακτογραμμή που θα βοηθούσε στην πιο βιώσιμη όσμωση του υγρού στοιχείου του Θερμαϊκού με το μέτωπο της παραλίας και τις νέες παρεμβάσεις, σχεδιαστική επιλογή που πιθανόν να μην ανήκει αποκλειστικά στους αρχιτέκτονες.

Πλατεία Λευκού Πύργου
Μελέτη 1996-1997: **Κατερίνα Τσιγαρίδα, Αλέξανδρος Σκουβάκλης, Νίκος Καλογήρου**
Μελέτη 2003-2008: **Katerina Tsigarida Architects**
Αρχιτέκτονες: **Κατερίνα Τσιγαρίδα, Νίκος Μπάλιος, Σμαρω Θεοδωρίδου**
Το πρόβλημα της διαμόρφωσης του περιβάλλοντος χώρου ενός τόσο γνωστού και χαρακτηριστικού μνημείου όπως ο Λευκός Πύργος είναι πολυεπίπεδο και ιδιαίτερα δύσκολο αλλά και προκλητικό. Έγινε μερική εκτροπή της παραλιακής λεωφόρου για να εξασφαλιστεί ζωτικός χώρος γύρω από το μνημείο και προτάθηκε η αποκατάσταση του περιβάλλοντος χώρου στην αρχική στάθμη του μνημείου, ενώ αποκαταστάθηκε η σχέση του χώρου με τον εφαπτόμενο Ανατολικό πολιτιστικό άξονα. Η τραπεζοειδής πλατεία διατηρεί έναν χαρακτήρα διαχρονικής ευταξίας και κομψής λιτότητας, μέσω της ενιαίας χρήσης υλικών όπως το μάρμαρο και ο πωρόλιθος. Ωστόσο η παρέμβαση δημόσιων υπηρεσιών με εντελώς διαφορετικά πολεοδομικά και αισθητικά κριτήρια -αλλά και απόψεις σχετικές με ζητήματα αποκατάστασης που οδήγησαν στη 'σκηνογραφική' ανάδειξη-ανακατασκευή του ιστορικού προτειχίσματος γύρω από το μνημείο- δημιούργησε προβλήματα στην τελική εικόνα του έργου. Η επιτροπή επισημαίνει ότι η επιβολή στους μελετητές ενός έργου απόψεων εκτός της αρχικής συνθετικής λογικής μπορεί να αναιρέσει τις συνθετικές επιδιώξεις και να υποβαθμίσει την αξία του τελικού αποτελέσματος.

Μελέτη διαμόρφωσης της κεντρικής πλατείας του Δήμου Θέρμης Νομός Θεσσαλονίκης
Αρχιτέκτονες: **Δημήτρης Κονταξάκης, Μαρία-Ελένη Κοσμίδου, Σπύρος Παπαδημητρίου**
Το έργο παρουσιάζει χαρακτήρα πρωτοτυπίας, καθώς πρόκειται για μια από τις πρώτες εφαρμογές σύγχρονων τάσεων σχεδιασμού με την βοήθεια ψηφιακών μέσων στο ελληνικό αστικό περιβάλλον, με αποτέλεσμα να θέτει σε αμφισβήτηση βασικά εργαλεία και μεθόδους αστικού σχεδιασμού. Ωστόσο, το τελικό αποτέλεσμα εγείρει ερωτηματικά ως προς την ένταξή του στο υπάρχον κτιστό περιβάλλον της πλατείας και ως προς τον ρόλο του στον συγκεκριμένο κοινωνικό ιστό, ως προς την ασφάλεια των χρηστών ή ως προς τις επιλογές της πληθώρας υλικών, που δημιουργούν αμήχανους συσχετισμούς και κακοτεχνίες. Πάντως η επιτροπή θεωρεί ότι όλος ο σχεδιασμός θα μπορούσε να χαρακτηρισθεί ως αποσπασματικός, 'υπερενθουσιώδης' και υπερβολικός. Βέβαια η πλατεία θα κριθεί με το πέρασμα του χρόνου και από τον βαθμό αφομοίωσης της από την ίδια την ζωή της γειτονιάς.

Δημαρχείο και κέντρο πολιτισμού Γέρακα
Αρχιτέκτονες: **Ποτηρόπουλος Δ+Λ - Δημήτρης Ποτηρόπουλος, Λιάνα Νέλλα-Ποτηροπούλου**
Το κτίριο είναι πολύ ενδιαφέρον, ιδιαίτερα όταν διαπιστώνεται ότι αποτελεί προϊόν της διαδεδομένης διαδικασίας υλοποίησης δημόσιων έργων 'μελέτη - κατασκευή', πράγμα που αφεαυτού υποβαθμίζει την αρχιτεκτονική ποιότητα. Μπορεί δηλαδή να θεωρηθεί ως 'τόλμημα' ή επίτευγμα για μια δημοτική αρχή. Η μελέτη ανταποκρίνεται στο αίτημα του δημόσιου χαρακτήρα του κτιρίου και ταυτόχρονα απαντά με επιτυχία στην πρόκληση της μορφολογικής εκφραστικότητας του 'κοινωνικού πυκνωτή' μιας σύγχρονης κοινότητας, σε ένα ωστόσο πολιτισμικό πλαίσιο όπως το ελληνικό που δεν φαίνεται ιδιαίτερα εθισμένο σε ανάλογους χειρισμούς. Το κτίριο αναπτύσσεται σε ένα δύσκολο, επίμηκες γήπεδο ενώ φιλοξενεί ιδιαίτερα ευχάριστους και βιώσιμους χώρους εργασίας και κυκλοφορίας, με το βασικό συνθετικό στοιχείο του διώροφου διαδρόμου να τους ενοποιεί ενώ ταυτόχρονα να βοηθά στην ήπια ενεργειακή συμπεριφορά του συνόλου. Η διαμόρφωση των εξωτερικών χώρων δεν έχει ολοκληρωθεί, γεγονός που θα βοηθούσε και στην ανάδειξη της ενδιαφέρουσας εισόδου, ενώ σημειώθηκαν κακοτεχνίες που σε ορισμένες περιπτώσεις παραποιούν την εικόνα του έργου.

Συγκρότημα αμφιθεάτρου και βιβλιοθήκης Σχολής Ικάρων
Αρχιτέκτονες: **Η. Γουναρόπουλος - Α. Κωστίκας & συνεργάτες**
Συνεργάτες: **Δ. Γουναροπούλου, Ν. Δεληγιάννη, Β. Εμμανουηλίδου, Π. Μπαζός, Γ. Σπυρίδωνος**
Η προσπάθεια μορφικής ενοποίησης των κτιριακών μονάδων με τις διαφορετικές λειτουργίες ενός μεγάλου αμφιθεάτρου και μιας βιβλιοθήκης, παρουσιάζει ενδιαφέρον με τον έντονο γλυπτικό χαρακτήρα και τις αναγωγές σε έναν εκφραστικό τεχνολογισμό. Επίσης, η πρόθεση ανταπόκρισης στον δημόσιο χαρακτήρα κρίνεται ως επιτυχής. Διαπιστώνεται όμως αντίφαση μεταξύ της μορφής του κατασκευαστικού συστήματος, ιδιαίτερα του δώματος, και της διάρθρωσης των εσωτερικών χώρων που επειδή δεν διαμορφώνεται σε καθαρούς όγκους, συμβάλλει στην πολυπλοκότητα της όλης σύνθεσης. Επίσης, οι μηχανολογικές εγκαταστάσεις δημιουργούν προβλήματα στις διελεύσεις τους και δεν συνδυάζονται ομαλά με το κυρίαρχο στοιχείο που είναι η κάλυψη. Τέλος, ο φυσικός φωτισμός και οι επιλογές των υλικών δεν λειτουργούν προς όφελος της σύνθεσης.

Γ. ΕΡΓΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η επιτροπή καταρχάς διαπιστώνει ότι υπήρξε περιορισμένη συμμετοχή ιδιωτικών κτιρίων γοήτρου όπως μεγάλα κτίρια εταιρειών ή κτίρια πολιτιστικών φορέων ιδιωτικής πρωτοβουλίας.

The Breeder Gallery
Αρχιτέκτονες: **Άρης Ζαμπίκος - ΓΡΑΦΕΙΟ405**
Συνεργάτης αρχιτέκτων: **Πουλχερία Τζόβα**
Πρόκειται για ένα κέλυφος τέχνης που εντάσσεται σε μια περιοχή με έντονη κοινωνική ταυτότητα, χωρίς διάθεση εξωραϊσμού ή εξυγίανσής της αλλά με γραφή που παραμένει σκόπιμα και επαρκώς ουδέτερη ώστε να μην ανταγωνίζεται ούτε το εξωτερικό περιβάλλον ούτε τα εκθέματα που φιλοξενεί στο εσωτερικό. Έχει έναν ποιητικό αλλά και αφαιρετικό χαρακτήρα, που ορισμένες φορές τείνει στην ειρωνεία και δημιουργεί ενδιαφέρουσες αντιφάσεις. Επινοούνται με συνέπεια πρωτότυπες λύσεις σε διαφορετικές κλίμακες, όπως π.χ. στην κλίμακα του δρόμου με την τετραώροφη τυφλή λευκή όψη, ή στην μικροκλίμακα με το πόμολο της εξώθυρας που εξαφανίζεται στην επιφάνειά της. Η οικονομία του μικρού σχετικά μεγέθους του έργου δεν φαίνεται να είναι εμπόδιο στην ευρηματικότητα και στην αντισυμβατική συνθετική αντιμετώπιση.

Κτιριακό συγκρότημα γραφείων & αποθηκών της ΑΒΒ Α.Ε.
Αρχιτέκτων: **Νίκος Κτενάς**
Το κτίριο χαρακτηρίζεται από σχεδιαστική 'οξύτητα' και σαφήνεια με ιδιαίτερη συνέπεια στην επιλογή και χρήση των υλικών, καθώς και πολύ καλή κατασκευή. Η 'ασηπτική' αυτή αισθητική αντίληψη, που εντείνεται εδώ από τη χρήση μεταλλικών υλικών και ψυχρών χρωμάτων, θαυμάζεται ενδεχομένως σε κτίρια του εξωτερικού αλλά δεν βρίσκει αντίστοιχα πολλούς οπαδούς στην Ελλάδα. Η αυστηρότητα αυτή, συνειδητή επιλογή του αρχιτέκτονα, ιεράρχησε και τις συνθετικές του επιλογές με αποτέλεσμα να εγείρονται ορισμένα ερωτηματικά ως προς τον τρόπο χρήσης στοιχείων, όπως π.χ. τα σκιάδια των όψεων, των οποίων η μορφολογική λειτουργία υπερίσχυσε της λειτουργίας προστασίας από τον ήλιο, ή στη χρήση ορισμένων υλικών σε θέσεις όπου ξενίζουν. Ωστόσο, πρόκειται για ένα κτίριο σωστά χωροθετημένο, με καθαρή λειτουργία που 'διαβάζεται' από την διάπλαση των όγκων και τους πλαστικούς χειρισμούς.

Βιοκλιματικό οινοποιείο στο Μαρκόπουλο Αττικής
Αρχιτέκτονες: **Σκούρτης - Σταυροπούλου & Δ. Γκλιάτης**
Το κτίριο προσπαθεί να δώσει λύση σε ετερόκλητα προγράμματα. Στην ανώτερή του στάθμη στεγάζει κοινωνικές εκδηλώσεις ενώ στην κατώτερή του λειτουργεί ως χώρος παραγωγής οίνου. Οι αρχιτέκτονες επέλεξαν να ενοποιήσουν τις δύο αυτές προγραμματικές ζώνες που έχουν πολύ διαφορετικές απαιτήσεις, με κατακόρυφους χώρους οπτικής επικοινωνίας: το τελικό αποτέλεσμα θα ήταν επιτυχές εάν δεν προέκυπταν μεταγενέστερες επεμβάσεις από τον ιδιοκτήτη. Επίσης, ο στόχος υπονομεύεται από τη χρήση ετερογενών υλικών στα δύο επίπεδα που εντείνει την διαφοροποίησή τους και τελικά δημιουργεί την αίσθηση δύο αυτοτελών χώρων. Η επιτροπή επισημαίνει την καλή ένταξη του κτιρίου στο ευρύτερο περιβάλλον και την απλότητα των όγκων. Ωστόσο, παρατηρεί ότι ορισμένες επιλογές υλικών και ο τρόπος σύνθεσής τους, όπως το κυρίαρχο στοιχείο του μικτού βόρειου τοίχου που διατρέχει όλο το κτίριο, είναι έξω από το γενικό πνεύμα συνέπειας και λιτότητας της όλης σύνθεσης.

Νέο κτίριο γραφείων στο κέντρο της Αθήνας
Αρχιτέκτονες: **Αλεξάνδρα Καλλίρη & Συνεργάτες Αρχιτέκτονες**
Το κτίριο χαρακτηρίζεται ως ένα ιδιαίτερα επιτυχές παράδειγμα χειρισμού της συνολικής τυπολογίας και των πλήρων και των κενών ενός επιμήκους και μη τυπικού οικοπέδου ενταγμένου στο συνεχές σύστημα του κέντρου της Αθήνας. Η όψη του εκφράζει εύστοχα τον εταιρικό χαρακτήρα του κτιρίου, οι εργασιακοί χώροι είναι καλά μελετημένοι, ενώ ο τρόπος φωτισμού των χώρων από τα δύο αίθρια είναι ευρηματικός. Η επιτροπή επίσης εκτιμά τον τρόπο με τον οποίο διαμορφώθηκε η είσοδος και οι μεσοτοιχίες, που υποδηλώνουν τα ίχνη του παρελθόντος. Σημειώνει μόνο ότι θα μπορούσε να δοθεί η ευκαιρία στους αρχιτέκτονες να σχεδιάσουν και των εξοπλισμό των γραφείων ώστε να μην καταφύγουν σε βιομηχανοποιημένες λύσεις.

Πολιτιστικές υποδομές Ιδρύματος Μείζονος Ελληνισμού 'Κτίρια Θόλος-Θέατρον'
Αρχιτέκτονες: **Γιώργος Ανδρεάδης & Συνεργάτες Ο.Ε., Atelier Γιάννης Τσιώμης, Ναταλία Εφραίμογλου & Συνεργάτες**
Το συγκρότημα αποτελείται από δύο κτιριακές μονάδες που συνδέονται μεταξύ τους μέσω ενός αιθρίου/αυλής κυκλοφορίας και συγκεντρώσεων. Η μονάδα προς την οδό Πειραιώς περιλαμβάνει εκτός από την είσοδο, την υποδοχή στο συγκρότημα και την ειδική αίθουσα προβολών 'Θόλος', ενώ η οπίσθια μονάδα στεγάζει ένα μεγάλο αμφιθέατρο. Η επιτροπή επισημαίνει τον επιτυχή χειρισμό του ενδιάμεσου χώρου-αιθρίου, αν και δεν έχει ολοκληρωθεί η στέγασή του. Επίσης, επιτυχής θεωρείται η χρήση των υλικών ενώ σημειώνεται η αρτιότητα των κατασκευαστικών λεπτομερειών. Η ιδιαίτερη προσπέλαση του αμφιθεάτρου της εσωτερικής, οπίσθιας μονάδας και ο περίπατος-πορεία στο εσωτερικό της είναι ενδιαφέρουσα. Ωστόσο δεν φαίνεται να έχει επιλυθεί με επάρκεια το ζήτημα της σχέσης της κεντρικής εισόδου με τη σημαντική οδική αρτηρία της οδού Πειραιώς, μέσω κάποιας συνθετικής χειρονομίας που να εγγυάται για παράδειγμα την ύπαρξη ενδιάμεσου χώρου. Επισημαίνεται ακόμα η προσπάθεια να δοθεί στο όλο συγκρότημα χαρακτήρας κύρους και να εκφρασθεί συμβολικά ο σκοπός και οι στόχοι του ιδρύματος· εντοπίζονται όμως αμήχανοι χώροι ιδιαίτερα στην υποδοχή και στην εσωτερική και την εξωτερική κυκλοφορία, όπως στην έξοδο των οχημάτων από το συγκρότημα που ίσως λυθούν με την ολοκλήρωσή του.

Βραβεία

Την Κυριακή 30 Νοεμβρίου 2008 έγινε η τελική συνεδρίαση της επιτροπής η οποία κατέληξε στην επιλογή των τριών βραβείων ως εξής:

Βραβείο για έργο κατοικίας (ομόφωνα) στον **Παντελή Νικολακόπουλο** για το έργο **Κατοικία στο Ψυχικό** (οδός Παπαναστασίου 61).
Βραβείο για έργο του δημόσιου τομέα (ομόφωνα) στους **Πρόδρομο Νικηφορίδη, Μπερνάρ Κουόμο, Atelier R. Castro - S. Denissof** για το έργο **Ανάπλαση νέας παραλίας Θεσσαλονίκης: πράσινα δωμάτια στο θαλάσσιο μέτωπο της Θεσσαλονίκης**
Βραβείο για έργο επαγγελματικής και κοινής χρήσης (κατά πλειοψηφία) στο **ΓΡΑΦΕΙΟ405 Άρη Ζαμπίκο** (συνεργάτης Πουλχερία Τζόβα) για το έργο **The Breeder Gallery** στην Αθήνα.

Ειδική διάκριση
Το Διοικητικό Συμβούλιο του ΕΙΑ, στη συνεδρίασή του στις 19 Δεκεμβρίου 2008, αποφάσισε να απονείμει στον αρχιτέκτονα **Νίκο Κτενά** ειδική διάκριση για τη συνολική ποιότητα των έργων που υπέβαλε στον διαγωνισμό:
- Δικατοικία
- Δύο απο συγκρότημα τριών κατοικιών
- Κτιριακό συγκρότημα γραφείων και αποθηκών της ΑΒΒ Α.Ε.,
για τη συνέχεια και τη συνέπεια της σχεδιαστικής επεξεργασίας, για την ποιότητα της κατασκευαστικής υλοποίησης και για την πληρότητα του αισθητικού αποτελέσματος σε κτίρια διαφορετικών απαιτήσεων και λειτουργιών.

HELLENIC INSTITUTE OF ARCHITECTURE AWARDS 2008

MINUTES OF THE FIRST COMMITTEE

The first committee consisted of: **Andreas Giacumacatos**, architect - professor (committee coordinator), **Panos Dragonas**, architect - professor, and the representatives of the award winners of the previous competition 'Architectural Awards 2004', architects **Christos Deligiannis**, **Dimitris Diamandopoulos** and **Daria Tsagaraki**.
The meeting took place on October 30th and 31st at the H.I.A. offices. The committee selected projects which were realized during the period 2003 - 2008, amongst 121 participations organized in the following three categories:

A. Houses: 73 participations
B. Public buildings: 18 participations
C. Buildings of professional and public use: 30 participations
It should be noted that the submissions have increased by almost 25% since the 2004 competition.

The five-members committee agreed to review the projects by category in groups of five. The final selection, which was reached almost unanimously, took place on the second day. For the 'houses' category, and due to the high quality of the participations, the committee decided to select seven projects instead of the five that were foreseen in the rules of the competition. The most significant projects were in this category, as well as the open public spaces, while the projects for professional and public buildings were limited.

The final selection per category was:

A. HOUSES

- **House in Psychico**
  Architect: Pantelis Nicolacopoulos
- **Two family residence**
  Architect: Nikos Ktenàs
- **Bioclimatic house and workspace**
  Architect: Elena Stavropoulou
- **Split & Rotate: vacation house in Greece**
  Architect: Nikos Kalogirou
- **Aloni**
  Architects: decaARCHITECTURE
- **House in Rhodes**
  Architects: Christina Loukopoulou, Iro Bertaki, Costis Paniyiris
- **Apartment building in Nea Smyrni**
  Architects: M+M Architects, Memmos Filippidis and Marita Nikoloutsou

Furthermore the committee decided that, the following projects in the 'houses' category showed significant architectural qualities:

- Four storey students' residence bulling (A-team meleti - G. Stamatakis, K. Karanikou)
- Summer house in Evia (V. Karamalis)
- Residential and commercial complex at Thebes (ARK-SIGN, M. Kazolea, T. Katerini, S. Kolydas, P. Tsakopoulos)
- Three storey single house (A-team meleti - G. Stamatakis, K. Karanikou)
- House in Palaio Psychiko (Mimnermou 2 Architects - A. Spanomaridis, Y. Zachariadis)
- House in Filothei (M. Kokkinou, A. Kourkoulas)
- Houses in Northern Athens (D. Issaias, T. Papaioannou)
- House in Kifisia (N. Smirlis)
- Residence in Larissa (Potiropoulos D+L architects)
- Two of a three residence complex (N. Ktenàs)
- House in Piraeus (C. Loukopoulou, I. Bertaki, C. Paniyiris)

B. PUBLIC BUILDINGS

- **White tower square** Architects 1996-1997: K. Tsigarida, A. Skouvaklis, N. Kalogirou
  Architects 2003-2008: K. Tsigarida, N. Balios, S. Theodoridou
  Architects: Katerina Tsigarida architects
- **Amphitheatre and library complex of the Air Force Academy**
  Architects: E. Gounaropoulos - A. Kostikas and partners
- **Central square, municipality of Thermi**
  Architects: Dimitrios Kontaxakis, Maria-Eleni Kosmidou, Spiros I. Papadimitriou
- **Regeneration of Nea Paralia: green rooms in Thessalonica's urban seafront**
  Architects: Prodromos Nikiforidis, Bernard Cuomo, Roland Castro, Sophie Denissof
- **Town Hall and Cultural Centre of the municipality of Gerakas**
  Architects: Potiropoulos D+L Architects

C. BUILDINGS OF PROFESSIONAL AND PUBLIC USE

- **Offices & logistics complex of ABB S.A. (Asea Brown Boveri SA)**
  Architect: Nikos Ktenàs
- **New office building in the centre of Athens**
  Architects: Alexandra Kalliri and Associates Architects
- **Cultural infrastructures of Foundation of Hellenic World: 'Tholos - Theatre Building'**
  Architects: Yorgos Andreadis, Natalia Efraimoglou, Yannis Tsiomis

- **The Breeder Gallery**
  Architects: Aris Zambicos - GR405 Architects
  Project architect: Poulcheria Tzova
- **Bioclimatic winery**
  Architects: Skourtis - Stavropoulou architects & Dimitris Gliatis

Special mentions

Taking into consideration the decision of H.I.A. Board of Directors:
'Members of H.I.A. Board of Directors may participate to the Architectural Awards in a class of their own; they cannot be awarded, but their projects will be judged. This applies also to architects or practices, which have already been awarded in precedent Architectural Awards.
The projects which will be selected from the above by the first committee will be presented at the Awards' exhibition and included in the catalogue. The architects will be awarded an honorable plaque.' According to the above, the committee awarded the following special mentions:

Category: **Public buildings**

Museum for the environment in Stymphalia (architects: **Demetrios Issaias, Tassis Papaioannou, Lila Galata**) for the successful interaction with the environment and the blending with the landscape; for the typological organization and the clarity of the relationships between exhibition and documentation spaces; for the autonomous identification of the volumes; for the distinct perception of the idea of 'topicality', being expressed in the realism of the materials and the tectonic character as well as in the symbolic use of the balcony as a traditional 'watch tower'.

Category: **Buildings of professional and public use**

Cultural and Recreation Centre at the site of the School of Aristotle in Naoussa (architects: **A. M. Kotsiopoulos and partners architects**) for the original idea of the shell, for the use of non-typical materials like metal and wood, for the selection of the constructional system and the quality of the fulfillment, for the 'neutrality' of the architectural object in a space with strong historical and environmental character.

Office building complex for S&B Ores Mining S.A. (architects: **Meletitiki - A. N. Tombazis and Associates Architects Ltd**) for the successful outcome of a complex building program, for the harmonious morphological expression and the polished constructive treatment, for the exemplary management of the whole structure through bioclimatic measures.

Gate and Canopy at Astir Palace (architects: **sparch - Sakellaridou, Papanikolaou architects**) for the morphological originality of the project and the freedom from stereotyped spatial conventions, for the flowing lightness and the visual penetration of the materialized trace, for the nostalgic and thus time-lasting charac-ter of the constructions that recall the postwar tradition of the Attic resorts.

MINUTES OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE

The international committee which awarded the three prizes consisted of the five members of the first committee (**V. Baskozos** instead of **D. Tsagaraki** from MOB architects) plus **Fulvio Irace** (professor at Milan Polytechnic and director of Milan Triennale) and **Nikos Kalogeras** (president of H.I.A.)
As mentioned in the competition rules, the committee visited all 17 selected projects from 17 to 30 November 2008. The prizes were awarded on Sunday 30 November 2008 during the committee's final meeting. The committee after careful considerations expressed the following main conclusions:

A. HOUSES
The projects of the houses were of a higher architectural quality than the projects in the other categories. The committee's prime concern was to give priority to proposals that dealt with actual problems of the Greek building environment, such as projects of urban housing and public spaces in densely populated city areas, or holiday houses which respect the already ravaged Greek landscape. The committee sought therefore, in the context of such an expanded category, to detect innovative apartment buildings and urban houses, as well as model intervention strategies in the natural or urban landscape. With this in mind, the committee was more severe towards the many noteworthy examples of single houses in wealthy suburbs, which included different types of buildings (urban and suburban single or apartment houses, housing complexes, holiday houses on the Greek mainland or on the islands, and renovations in traditional settlements).

House in Psychiko
Architect: **Pantelis Nicolacopoulos**
The house was born out the diachronic Corbusier-style, while also maintaining very personal character. It represents a notable example of mature modernism, where the design of suburban housing reaches an exceptionally high level of morphologically sophisticated brutalism. The processing of all the questions which arise during the conceptualization and construction of the building is characterized by strong design tension. Despite the austere exterior, the house reveals a new perception of the daily routine though the 'elaboration' of particularly pleasant and innovative spaces in the interior. Friendly and familiar materials such as the interior wooden coverings also contribute to this feeling. It is also interesting the way in which the users and particularly the children of the family have highly familiarized the space. Finally the committee stresses the innovative approach of the architect when dealing with the section, thus allowing the natural lighting of the interior.

B. PUBLIC BULILDINGS
The committee established that there were few notable participations in this category, which means that the State as exclusive client provides no requirements in order to create notable public architecture.

Regeneration of Nea Paralia: green rooms in Thessalonica's urban seafront
Architects: **Prodromos Nikiforidis, Bernard Cuomo, Atelier Roland Castro - Sophie Denissof**

The project is of a high quality considering Greek standards and it is very important not only for the city of Thessalonica, but also generally for urban planning in Greece. The design, having assimilated the precepts of numerous interventions in European urban public spaces in the last years, can become a model for our country. The project deals successfully with various neighborhood scales, as well as with the urban and the building details. The partial formations like the small squares, the gardens, the 'green rooms' (that is the playgrounds), the bars, but also the water are dealt with particular sensibility, without planning exaggerations. The construction details are also well thought out, and their quality is exceptional compared to other urban interventions in Greece. The committee considers that this intervention to the linear seafront could achieve a more viable osmosis between the water with the seafront and the new project. However, this planning decision was probably not only the architects'.

C. BUILDINGS OF PROFESSIONAL AND PUBLIC USE
The committee notes that there have been limited submissions of prestigious buildings, such as large corporate headquarters, or cultural buildings of the private sector.

The Breeder Gallery
Architect: **Aris Zambicos - GR405 Architects**
Project architect: **Poulcheria Tzova**

The project represents an art shell which forms part of an area with a strong social identity and was designed without any intention to reform or facelift its immediate environment. Rather the project is intentionally neutral so as not to antagonize either the exterior environment, or the exhibits within. Its poetic and rather minimal character plays with irony and creates interesting contradictions. It devises innovative solutions at various scales, such as the four-storey blind white street fayade, or with the front door handle that disappears within its surface. The rather small scale of the project does not appear to act as a barrier in the innovative and unconventional conceptual approach.

Special distinction

The H.I.A. Board of Directors, at it's meeting on 19 December 2008, agreed to present architect **Nikos Ktenàs** with a special distinction for the overall quality of the following projects submitted to the competition:
- Two family residence
- Two of a three residence complex
- Offices & logistics complex of ABB S.A. (Asea Brown Boveri SA)
for the continuity and consistency of the design elaboration, for the construction quality and for the successful aesthetic expression in buildings of varying demands and functions.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ Ι / ΚΑΤΟΙΚΙΑ - CATEGORY I / HOUSES

ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΟ ΨΥΧΙΚΟ - Παντελής Νικολακόπουλος
HOUSE IN PSYCHICO - P. Nicolacopoulos

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΙΙ / ΕΡΓΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ - CATEGORY II / PUBLIC BUILDINGS

ΑΝΑΠΛΑΣΗ ΝΕΑΣ ΠΑΡΑΛΙΑΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΠΡΑΣΙΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ ΘΑΛΑΣΣΙΟ ΜΕΤΩΠΟ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
Πρόδρομος Νικηφορίδης, Μπερνάρ Κουόμο, Ατελιέ Roland Castro - Sophie Denissof
REGENERATION OF NEA PARALIA: GREEN ROOMS AT THESSALONICA'S URBAN SEAFRONT
P. Nikiforidis, B. Cuomo, Atelier R. Castro - S. Denissof

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΙΙΙ / ΕΡΓΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ
CATEGORY III / BUILDINGS OF PROFESSIONAL AND PUBLIC USE

THE BREEDER GALLERY
Άρης Ζαμπίκος - ΓΡΑΦΕΙΟ405
Συνεργάτης αρχιτέκτων: Πουλχερία Τζόβα
GR405 ARCHITECTS - A. Zambicos
Project architect: P. Tzova

ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΟ ΨΥΧΙΚΟ - HOUSE IN PSYCHICO

Αρχιτέκτων: Παντελής Νικολακόπουλος
Architect: Pantelis Nicolacopoulos

Το κτίριο βρίσκεται σε μία περιοχή αμιγούς κατοικίας κοντά στο κέντρο της πόλης και επιδιώκει την επίλυση των αυστηρών δεδομένων, που προκύπτουν από τον περιορισμένο χώρο του τυπικού ορθογωνικού οικοπέδου, τον προσανατολισμό και το πρόγραμμα για μία πενταμελή οικογένεια.

Η κατοικία ακολουθεί το επίμηκες σχήμα του οικοπέδου, με μία γραμμική διάταξη σε κάτοψη και κατά μήκος τομή. Η ανάγκη για νότιο προσανατολισμό καθορίζει την εγκάρσια τομή, επιτρέποντας στον ήλιο να εισχωρεί σε όλους τους κύριους χώρους, παρά τη μικρή απόσταση από το γειτονικό κτίριο. Κατά μήκος της βόρειας πλευράς βρίσκεται η είσοδος και αναπτύσσονται οι χώροι κίνησης, όπου μία συνεχής ευθύγραμμη σκάλα συνδέει λειτουργικά και οπτικά τα τρία επίπεδα της κατοικίας, μέσω της διαγώνιας αυτής κίνησης.

Στη νότια πλευρά, ο διαμπερής χώρος διημέρευσης στο ισόγειο καταλαμβάνει όλο το μήκος του κτιρίου, έχοντας υπερυψωμένο ένα τμήμα της οροφής του, ώστε να δημιουργηθεί ένα συνεχόμενο άνοιγμα προς το νότο. Αντίστοιχα στον πρώτο όροφο, επάνω από το υπερυψωμένο τμήμα του ισογείου, εκτείνεται μία εσωτερική αυλή με διαφορά στάθμης από τους εσωτερικούς χώρους που έχουν πρόσβαση σε αυτήν. Η αυλή καταλαμβάνει το ένα τρίτο της κάτοψης, σχηματίζοντας έναν εσωστρεφή υπαίθριο χώρο, που είναι ταυτόχρονα ανοικτός προς τον ουρανό, το δρόμο και τον κήπο.

Το γεγονός ότι μη διακοπτόμενοι χώροι εκτείνονται σε όλο το μήκος της κατοικίας σε διαφορετικά επίπεδα, μετατρέπει τις όψεις του δρόμου και του κήπου σε εκφράσεις της εγκάρσιας τομής του κτιρίου.

The house is located in a residential area near the center of the city, being subjected to restrictions pertinent to the limited area of the orthogonal site, the orientation and the program for a family of five.
The house, in its long side, follows a linear arrangement in plan and section. The need for a southern orientation determines the cross-section, allowing the sun to reach all the main spaces, despite the proximity to the adjacent buildings. The north side is occupied by the entrance and circulation spaces, with a continuous straight-flight staircase connecting functionally and visually all three levels in a direct diagonal movement.

In the south side, the living space on the ground floor extends through the whole length of the house, having part of its ceiling raised in order to allow for a continuous opening to the south. On the first floor, right above the raised part of the living space, lies an enclosed courtyard with a difference of level from the interior spaces which lead out to it. The courtyard occupies a third of the plan, creating an introvert open-air space within the volume of the house, which at the same time is open to the sky, the street and the garden.

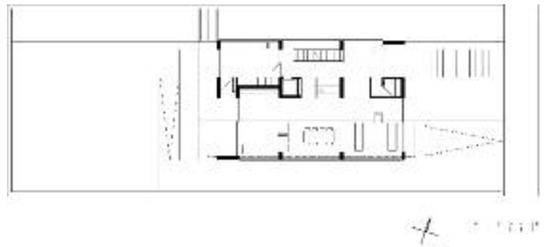
The fact that uninterrupted spaces extend through the whole length of the house at different levels, transforms the street and garden elevations into expressions of the cross-section of the house.

Μελέτη: 2000
Κατασκευή: 2001-2006.
Στατική μελέτη: Δ. Γεωργοστάθης
Μηχανολογική μελέτη: Η. Τζαμουράνης
Φωτογραφίες: Αρχείο Π. Νικολακόπουλου
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 654 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 392 m²

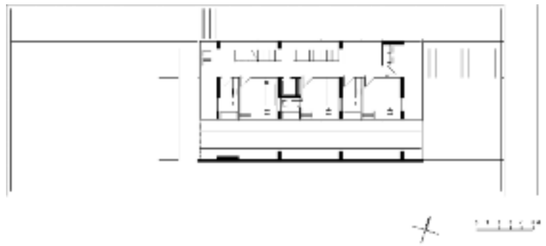
Design: 2000
Construction: 2001-2006.
Structural Engineer: D. Georgostathis
Mechanical Engineer: E. Tzamouranis
Photographs: Archive P. Nicolacopoulos

Ο Παντελής Νικολακόπουλος γεννήθηκε στην Αθήνα το 1954. Σπούδασε αρχιτεκτονική στο Pratt Institute και το Columbia University. Έχει διακριθεί σε πανελλήνιους αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς, ενώ στο διεθνή διαγωνισμό για το Νέο Μουσείο Ακρόπολης το 1990, η πρόταση του τιμήθηκε με έπαινο κατά την πρώτη φάση του διαγωνισμού. Φιναλίστ το 1996 στο Mies van der Rohe Award for European Architecture. Το 2000, στην 7η Biennale αρχιτεκτονικής της Βενετίας, ήταν από τους κύριους εκθέτες του Ελληνικού Περιπτέρου. Επισκέπτης κριτής στο Berlage Institute και το Cooper Union. Επισκέπτης καθηγητής στην HfT Stuttgart. Από το 1980 διατηρεί ιδιωτικό γραφείο στην Αθήνα.

Pantelis Nicolacopoulos was born in Athens in 1954. He studied architecture at Pratt Institute and Columbia University. He has received a number of prizes in national competitions, while at the international competition for the New Acropolis Museum in 1990, his project was awarded a first stage commendation. In 1996 he was a finalist for the Mies van der Rohe Pavilion Award for European Architecture. In 2000, in the 7th Venice Biennale, he was a main exhibitor in the Greek Pavilion. Visiting critic at Berlage Institute and Cooper Union. Visiting professor at HfT Stuttgart. Since 1980 he has a private practice in Athens.



Κάτοψη ισογείου
Ground floor plan



Κάτοψη Α ορόφου
First floor plan

Ανατολική όψη
East elevation

Τομή
Cross section

ΑΝΑΠΛΑΣΗ ΝΕΑΣ ΠΑΡΑΛΙΑΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ:
ΠΡΑΣΙΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ ΘΑΛΑΣΣΙΟ ΜΕΤΩΠΟ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

REGENERATION OF NEA PARALIA:
GREEN ROOMS IN THESSALONICA'S URBAN SEAFRONT

Αρχιτέκτονες: Πρόδρομος Νικηφορίδης, Μπερνάρ Κουόμο,
Ατελιέ Roland Castro - Sophie Denissof

Architects: Prodromos Nikiforidis, Bernard Cuomo,
Atelier Roland Castro - Sophie Denissof

Η Νέα Παραλία της Θεσσαλονίκης είναι ένας γραμμικός τόπος με περιορισμένο σχετικά βάθος και μεγάλο μήκος, γεγονός που του προσδίδει ακριβώς τα χαρακτηριστικά του 'μετώπου', του λεπτού φλοιού, που απλώνεται πάνω στο δύσκολο και προκλητικό όριο μεταξύ στεριάς και θάλασσας, μεταξύ φυσικού και κατασκευασμένου τοπίου. Ο σχεδιασμός σε αυτό το όριο οφείλει να συνυπάρξει και να συνδιαλλαγεί με το υδάτινο στοιχείο, δηλαδή τη φύση στη πιο ασταθή μορφή της. Ιδιαίτερα το θαλάσσιο φόντο στον κόλπο της Θεσσαλονίκης, αποτελεί το εκπληκτικό αυτό σκηνικό, όπου το εφήμερο και το μεταβλητό είναι τα κυρίαρχα στοιχεία που δημιουργούν μια διαφορετική κάθε φορά ατμόσφαιρα. Η όποια επέμβαση σε αυτό το φόντο, παίρνει το χρώμα του, υπάρχει γιατί υπάρχει αυτό, δεν μπορεί να το ανταγωνιστεί παρά να συνυπάρξει και να κερδίσει λίγη από την ακούραστη αίγλη του.
Για αυτούς τους λόγους, η βασική απόφαση της πρότασης ήταν να διατηρηθεί η χαρακτηριστική και αναγνωρίσιμη φυσιογνωμία του ενιαίου μετώπου προς την θάλασσα, η συνέχεια και γραμμικότητα του τοπίου.

Γραμμική πορεία-Πράσινα δωμάτια και σημειακές επεμβάσεις

Βασικές επιλογές της πρότασης:
Η πορεία πάνω ακριβώς στο όριο μεταξύ στεριάς και θάλασσας, το πλακόστρωτο της παραλίας, με τα χαρακτηριστικά της γραμμικότητας, της συνέχειας, το ανοικτό και μη διακοπτόμενο οπτικό πεδίο, την αίσθηση του απείρου λόγω της έντονης παρουσίας του νερού, τη γραμμή του ορίζοντα μέσα στη θάλασσα, που άλλοτε διαγράφεται έντονη και καθαρή και άλλοτε χάνεται εντελώς, ενοποιώντας με εντυπωσιακά αποτελέσματα, τον ουρανό με τη θάλασσα. Το κρηπίδωμα της παραλίας είναι ιδανικός τόπος περιπάτου, χωρίς διακοπές, χωρίς οχλήσεις. Ο 'περιπατητής' είναι εκτεθειμένος στο φως, στην ανοικτή προοπτική, σε μια συνεχή πορεία πάνω στο γοητευτικό όριο μεταξύ των αντίθετων: η σταθερότητα του συμπαγούς κρηπιδώματος-η ασταθεια και διαύγεια του υγρού στοιχείου.

Οι χώροι πρασίνου, με διάσπαρτες χρήσεις αναψυχής και μικρών αθλοπαιδιών, διαφοροποιούν αυτό το τμήμα από το πλακόστρωτο, προσφέροντας σκιασμό, μαλακά δάπεδα, οπτική απομόνωση, εναλλαγές χώρων και φυτεύσεων. Εκτός από τους ήδη υλοποιημένους κήπους της Μουσικής, του Νερού, των Ρόδων και του Ήχου, ακολουθεί η κατασκευή των κήπων των Γλυπτών, της Μεσογείου, του Οδυσσέα Φωκά, των Εποχών, του Ίσκιου, της Άμμου, του Απογευματινού Ήλιου και του Αλέξανδρου.

Thessaloniki's new waterfront is a linear space of limited depth. It appears to be a 'thin skin', extended along the difficult to handle with and also provocative limit between sea and land, between natural and constructed landscape. Landscape planning on this limit should coexist and 'converse' with water, with nature in its most unstable form. Especially the sea background of Thessaloniki's gulf constitutes an extraordinary scenery, where ephemeral and mutable elements dominate, creating a constantly changing ambience. Whatever intervenes, immerses in its colors, owes its existence to this, cannot compete with it. It can only coexist and gain from its radiance.
These where the reasons why the fundamental concept of the proposal was to maintain this distinctive identity of a united waterfront, its continuity and linearity.

Linear way-Green rooms and point interventions

Basic points of the proposal
1. The linear way, just on the limit between land and sea, is a pedestrian area, an esplanade next to the seafront, linear, continuous, offering an open and uninterrupted field of vision, and also the sense of an endless horizon due to the presence of water. The line of the horizon, appearing and disappearing according to the weather, unifies in an impressive way sea and sky. The pier is an ideal, uninterrupted promenade space. Walkers are 'vulnerable' to the daylight, to the open perspective, following a continuous way over the charming limit between two opposites; the stable and compact mass of the pier - the unstable and pellucid water.

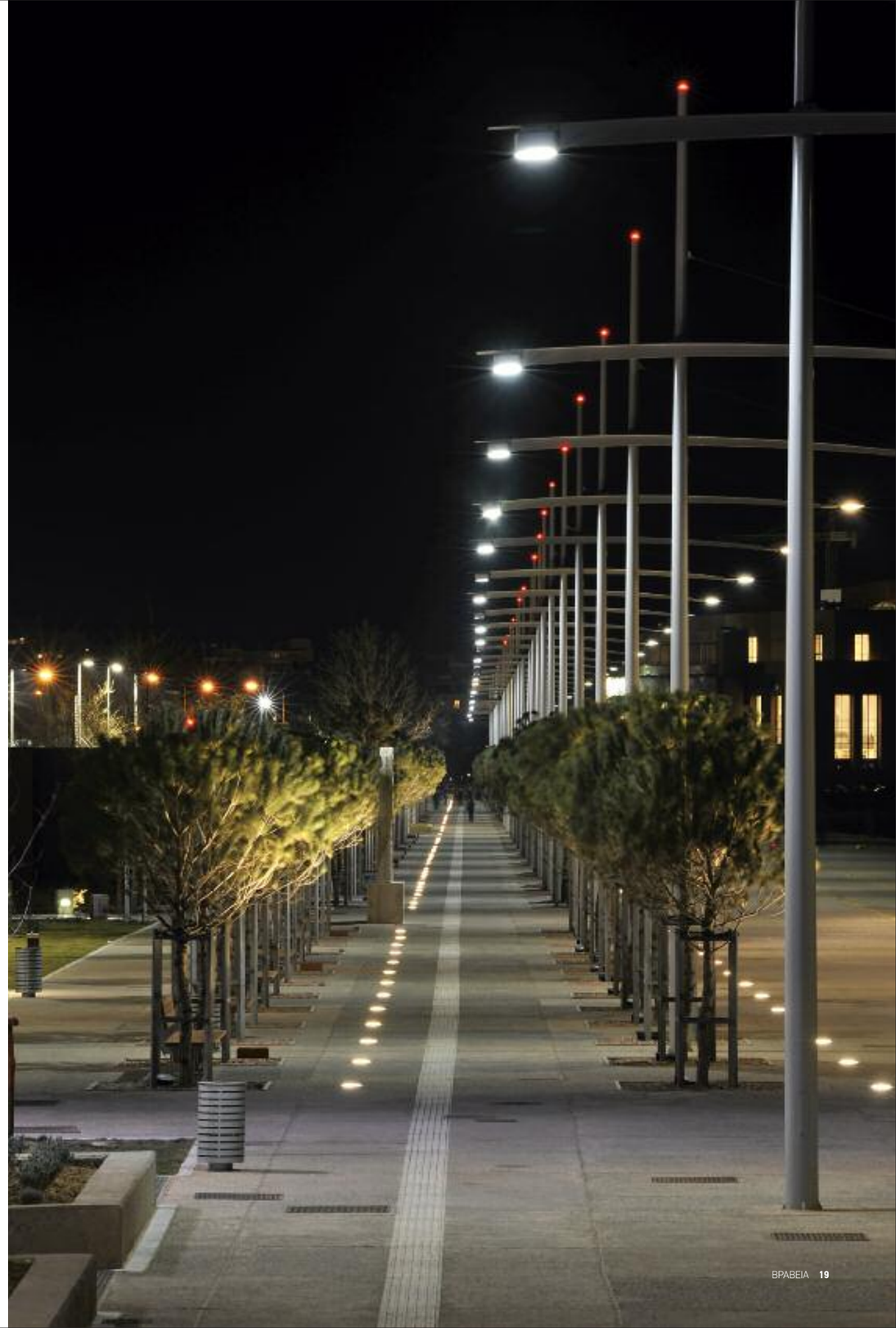
2. Planted spaces, including diffused uses of leisure and sports, give to this part a special identity, other than that of the pedestrian area. They offer shading, visual isolation, soft floor materials, multiple qualities of spaces and plants. Apart from the gardens that have already been constructed, which are; the Garden of Music, the Water Garden, the Garden of Memory, the Rose Garden and the Garden of Sound, the rest of the project, which includes the Sculpture Garden, the Mediterranean Garden, the Garden of Odysseus Fokas, the Seasons' Garden, the Shade's Garden, the Garden of Sand, the Garden of Sunset and Alexander's Garden, is going to be realized soon.

Συνεργάτες: Π. Ταράνη, Ε. Καριώτη, Ε. Δοβά, Δ. Παυλοπούλου, Ν. Καρακώστα, Ν. Μπισκός, Β. Παπασπύρου, Σ. Νικολακάκη, Σ. Μαυρογιαννάκη
Μελέτη: 2001-2005
Κατασκευή: 2006-2008
Φωτογραφίες: Α. Γεωργίου, Π. Νικηφορίδης, Μ. Κουόμο
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 74.000 m²

Collaborators: P. Tarani, E. Karioti, E. Dova, D. Pavlopoulou, N. Karakosta, N. Biskos, V. Papaspirou, S. Nikolakaki, S. Mavrogiannaki
Design: 2001-2005
Construction: 2006-2008
Photographs: A. Georgiou, P. Nikiforidis, B. Cuomo

Πρόδρομος Νικηφορίδης - Μπερνάρ Κουόμο
Η κοινή πορεία ξεκίνησε από την Αρχιτεκτονική Σχολή της Τουλούζης στις αρχές της δεκαετίας του ΄80. Επιπλέον ο Πρόδρομος Νικηφορίδης έκανε βιομηχανικό σχεδιασμό στο Παρίσι και μεταπτυχιακά στην Ιστορία των Πολιτισμών στη Τουλούζη και Πολεοδομία στη Σορβόννη. Το 1986 έκαναν το 1° αρχιτεκτονικό διαγωνισμό, ενώ το 1991 κέρδισαν το Α΄ Βραβείο του Europan και ακολούθησαν πολλά άλλα βραβεία σε διεθνείς και πανευρωπαϊκούς διαγωνισμούς όπως το Α΄ Βραβείο για τον ανασχεδιασμό του Μνημειακού άξονα της Αριστοτέλους στη Θεσσαλονίκη, το Α΄ Βραβείο για την Ανάπλαση της Νέας Παραλίας Θεσσαλονίκης και την Ακαδημία Γραμμάτων και Πολιτισμού της Καλαμαριάς. Το 1996 ξεκίνησε η συνεργασία με έδρα τη Θεσσαλονίκη. Σημαντικότερες μελέτες: Κτίριο κατοικιών στο Παρίσι, Θέατρο και Πολιτιστικό Κέντρο Μενεμένης, Θησαυροφυλάκιο της Τράπεζας της Ελλάδος, Τεχνόπολη Θεσσαλονίκης και Ανάπλαση Νέας Παραλίας Θεσσαλονίκης.

Prodromos Nikiforidis - Bernard Cuomo
Their common way in architecture dates to the beginning of the 80s, in the School of Architecture in Toulouse. Prodromos Nikiforidis also studied Industrial Design in Paris, held a masters degree in History of Civilizations at the University of Toulouse and in Urban Planning at the University of Sorbonne. In 1986 they participated for the first time in an architectural competition and in 1991 they won the first award in the Europan Architectural Competition.
Since then, they won many other awards in international architectural competitions; for example, they won the first award in the competition for the recreation of the sea waterfront of Thessaloniki and for a Cultural Center in Kalamaria. In 1996 they started working together in Thessaloniki. Their most important projects are: accommodation building in Paris, Theatre and Cultural Center in Menemeni, Treasury of the Bank of Greece and Recreation of the Sea Waterfront of Thessaloniki.



Σχέδιο γενικής διάταξης
General layout

Τομές
Sections

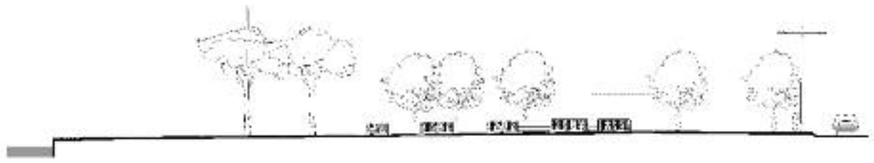
1.
Ο κήπος της μουσικής
The garden of music

2.
Ο κήπος των ρόδων
The rose garden

3.
Ο κήπος της μνήμης
The garden of memory

4.
Ο κήπος του νερού
The water garden

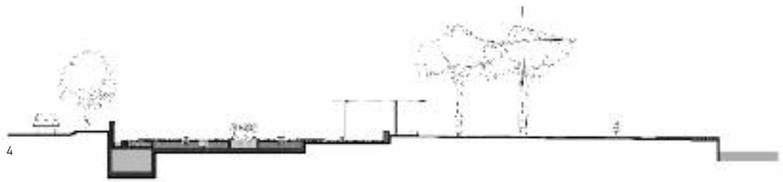
5.
Ο κήπος του ήχου
The garden of sound



1

2

3



4

5

1

2

5

4

THE BREEDER GALLERY

Αρχιτέκτων: Άρης Ζαμπίκος - ΓΡΑΦΕΙΟ405
Συνεργάτης αρχιτέκτων: Πουλχερία Τζόβα

Architect: Aris Zambicos - GR405 ARCHITECTS
Project architect: Poulcheria Tzova

Η ενηλικίωση πολλών γκαλερί σύγχρονης τέχνης συνέπεσε με την μεταφορά τους από τον Ψυρρή στους μεγαλύτερους και φθηνότερους ιδιόκτητους χώρους του Μεταξουργείου. Την Αθηναϊκή 'loft land'. Νεοκλασικά και υψηλή δόμηση του '70, συνήθως πολυκατοικίες, με κύριο δημόσιο κτίριο το πορνείο. Η πώληση σύγχρονης τέχνης, ο αναγκαίος παιχνιδότοπος για τα παιδιά των προαστίων, και ένα εγκαταλελειμμένο κομμάτι του κέντρου. Η σημασία της στιγμής, σε μια περιοχή που δεν έχει ακόμη σταθεροποιηθεί.

Η γκαλερί τοποθετείται σε εγκαταλειμμένο παγωτοποιείο-αποθήκη ελαστικών του '70, στο Μεταξουργείο, Το τριώροφο κτίριο περιλαμβάνεται σε επίμηκες, σφηνοειδές οικοδομικό τετράγωνο-παράθεση πέντε κτιρίων, πράγμα που δίνει όψεις και στους δυο δρόμους. Ογκομετρικά εξαντλούνται οι όροι δόμησης της εποχής (1970). Πυκνός φορέας beton, φωταγωγός κατά τον νόμο, μωσαϊκά δάπεδα, και αλλά αναμενόμενα. Δεν υπήρχε κλιμακοστάσιο προς το υπόγειο και το πατάρι, οι δε όροφοι επικοινωνούσαν μόνο με το ισόγειο. Το υπόγειο δεν είχε χρησιμοποιηθεί ποτέ. Το κτίριο δεν κατασκευάστηκε για να στεγάσει τίποτα συγκεκριμένο.

Η αρχική οικοδομή τροποποιήθηκε σε εγκάρσιο τμήμα ορθογωνικής λευκής διατομής, όπου έχουν αναρτηθεί, ανάλογα με τις ανάγκες, όλα τα στοιχεία προσπέλασης (πόρτες, γερανός). Ο σχεδιασμός των μη οικοδομικών κινητών στοιχείων (γερανός, πόρτα-στέγαστρο, διπλή πόρτα σε άξονα, κουφώματα αίθριου) περιορίζεται στην πρωτογενή τους χρήση. Η περίμετρος αυτή, αναπτύσσεται σε όλο το ύψος της οικοδομής από το υπόγειο έως το υπερυψωμένο στηθαίο του ανοιχτού δωματίου της ταράτσας. Η λογική του περιμετρικού φλοιού υπαγορεύει και τις λεπτομέρειες του, (υδρορροές, μαρκίζες, σχισμές, παράθυρα λουτρών, κλπ). Εντός της περιμέτρου, η μοναδική κίνηση που υπονοείται είναι η κατακόρυφη μέσω της σκάλας, το δε σύνολο της κατασκευής από το υπόγειο έως και την ταράτσα είναι επισκέψιμο και μπορεί να στεγάσει έργα. Όλα τα άλλα (λουτρά, σκάλες, ξυλουργικά) ανήκουν σε έναν ενιαίο άτονο και αδιάφορο οργανισμό. Το τελικό προϊόν είναι αποτέλεσμα διαδικασίας που περιλαμβάνει οικονομικά, νόμο, παρανομία, σχεδιασμό, και ένα γιαπί.

The coming of age for many contemporary art galleries in Athens happened to coincide with the relocation of their premises from Psiri to larger, cheaper, privately owned buildings in Metaxourgeio and Keramikos, the Athenian 'Loftland'. Second rate neoclassical units and '70s apartment blocks in an area where brothels have been the main public building type. Selling contemporary art, the expected suburban post-teen playground, and a desolate downtown neighborhood. To capture the moment of an area in limbo.

The Breeder Gallery is now accommodated in what used to be an abandoned ice-cream factory in the heart of Metaxourgeio. The building is part of a line of five that form a building-deep, wedge-shaped urban block. Hence the facades on both sides of the block. The original building shell had expanded to the maximum volume permitted by the building regulations the time (1970), carrying all the cliches of the era (dense concrete frame, light well, mosaic floors, etc). The mezzanine and basement were inaccessible by the stairwell connecting the upper floors with the street level. The basement had never been used. At the time of construction there was no prescribed function for the structure.

The original frame has been converted to a part of a white cross-section on which all elements of access have been suspended. This perimeter extends from the basement all the way up to the raised parapet of the roofless terrace-room.
Once inside, the only suggested movement is vertical, within an otherwise totally accessible and prepared for exhibitions environment. The outer shell dictates all construction details (canopies, drainpipes, scarce openings) while the design of all tertiary elements, such as the crane that tops the gallery, the marquee, the double-pivot door and the casing of the patio openings is dictated by their elementary function. All else (bathroom and furniture fittings, stairs, etc) is part of one toneless, faint background. A process through finances, design, law, lawlessness, and construction defined the end product.

Τομή
Section

Μελέτη: 2007-2008
Κατασκευή: 2008
Στατική μελέτη: Χ. Καλλιγέρος
Μηχανολογική μελέτη: Β. Μανωλάς
Οικοδομικά: Τ. Παπαγεωργίου
Μεταλλικά: Μ. Βορδονάκης
Φωτογραφίες: C. Cunliffe, I. Ρουφοπούλου
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 130 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 600 m²

Design: 2007-2008
Construction: 2008
Structural Engineer: C. Kalligeros
Mechanical Engineer: V. Manolas
Construction: T. Papageorgiou
Steelwork: M. Vordonakis
Photographs: C. Cunliffe, I. Roufopoulou

ΓΡΑΦΕΙΟ405
Λειτουργεί στην Αθήνα από το 1990.

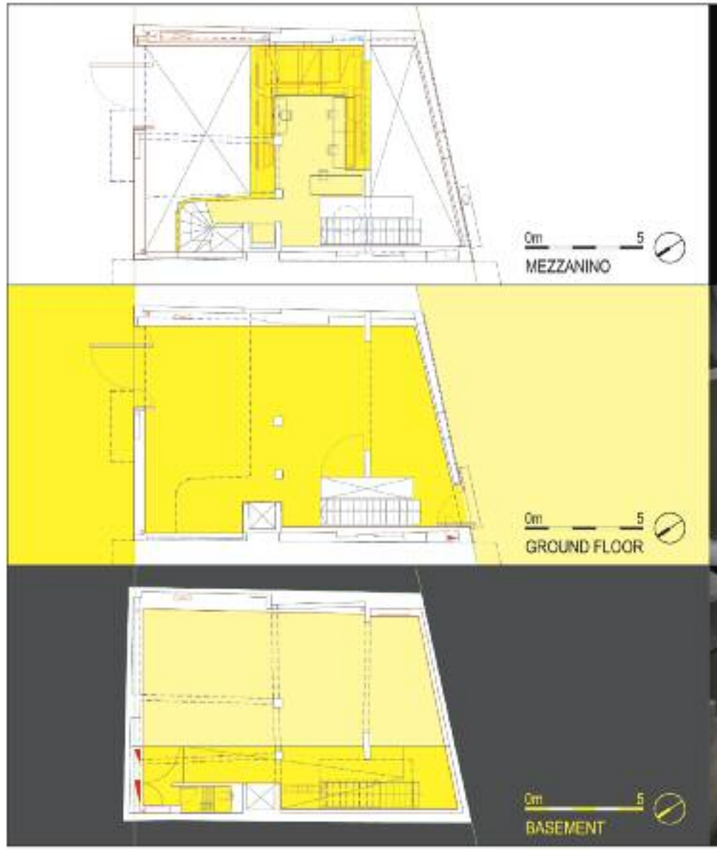
Άρης Ζαμπίκος
Γεννήθηκε, ζει και εργάζεται στην Αθήνα όπου και διατηρεί το ΓΡΑΦΕΙΟ405 από το 1990.

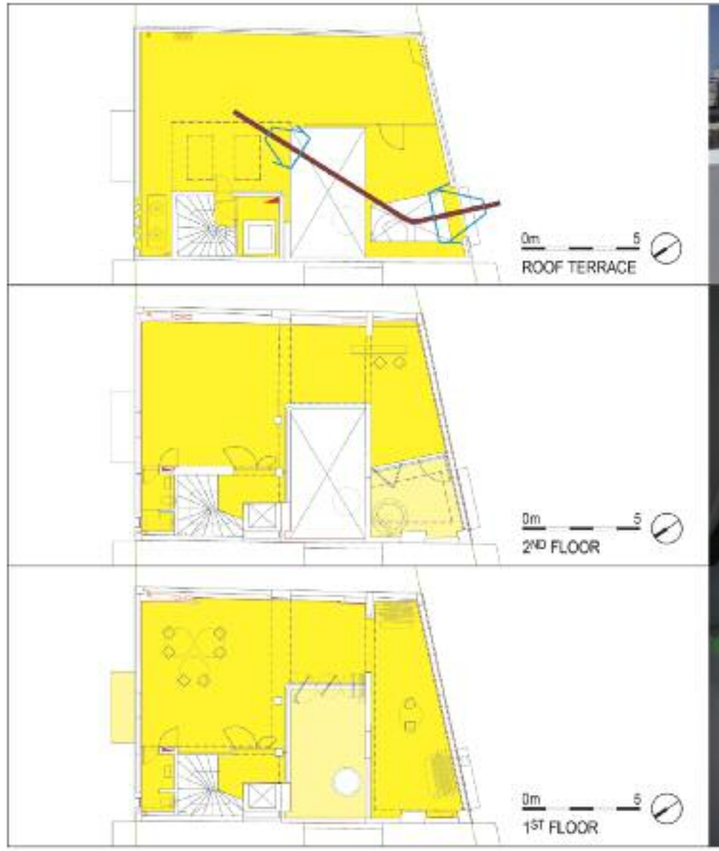
Πουλχερία Τζόβα
Γεννήθηκε στον Ταύρο τα Χριστούγεννα του 1973 . Μεγάλωσε στην πλατειά Γκύζη. Σπούδασε αρχιτεκτονική στη Ρώμη, στο πανεπιστήμιο *La Sapienza*.
Από τον Σεπτέμβριο του 2004 εργάζεται στο αρχιτεκτονικό γραφείο GR405-Άρης Ζαμπίκος.

GR405 ARCHITECTS
Has been operating in Athens since 1990.

Aris Zambicos
Born in Athens. Has been running GR405-ARCHITECTS in Athens since 1990.

Poulcheria Tzova
Born on Christmas day in 1973, in Tavros, Athens. Raised in Gizi, Athens. Studied architecture at the *La Sapienza* University of Rome.
Has been working with GR405-Aris Zambicos since 2004.


0m 5
MEZZANINO
0m 5
GROUND FLOOR
0m 5
BASEMENT


0m 5
ROOF TERRACE
0m 5
2ND FLOOR
0m 5
1ST FLOOR

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ Ι - ΚΑΤΟΙΚΙΑ
CATEGORY I - HOUSES

ΕΙΔΙΚΗ ΔΙΑΚΡΙΣΗ - SPECIAL DISTINCTION

ΔΙΚΑΤΟΙΚΙΑ - Νίκος Κτενάς
TWO FAMILY RESIDENCE - N. Ktenàs

ΔΥΟ ΑΠΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΡΙΩΝ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ - Νίκος Κτενάς
TWO OF A THREE RESIDENCE COMPLEX - N. Ktenàs

ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ - DISTINCTIONS

ΑΛΩΝΙ - decaArchitecture
ALONI - decaArchitecture

ΔΙΑΙΡΕΣΗ & ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ: ΣΠΙΤΙ ΓΙΑ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΤΗ ΝΑΟΥΣΑ **- Νίκος Καλογήρου**
SPLIT & ROTATE: VACATION HOUSE IN GREECE - N. Kalogirou

ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗ ΡΟΔΟ - Χριστίνα Λουκοπούλου, Ηρώ Μπερτάκη, Κωστής Πανηγύρης
HOUSE IN RHODES - C. Loukopoulou, I. Bertaki, C. Paniyiris

ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗ ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ - MPLUSM ARCHITECTS - Μαρίτα Νικολούτσου, Μέμος Φιλιππίδης
APARTMENT BUILDING IN NEA SMYRNI - MPLUSM ARCHITECTS - M. Nikoloutsou, M. Filippidis

ΒΙΟΚΛΙΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ - Έλενα Σταυροπούλου
BIOCLIMATIC HOUSE AND WORKSPACE - E. Stavropoulou

ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ - SUBMISSIONS

ΔΙΚΑΤΟΙΚΙΑ - TWO FAMILY RESIDENCE

Αρχιτέκτων: Νίκος Κτενάς
Architect: Nikos Ktenàs

Το κτίριο αποτελείται από δύο κατοικίες που αναπτύσσονται καθ' ύψος σε τέσσερα, συνολικά, επίπεδα.
Ο φέρων οργανισμός / περιμετρικοί τοίχοι, περιγράφουν ένα κανονικό πρίσμα. Οι μορφές ακολουθούν μια οριζόντια κίνηση κατά τη φορά της λεωφόρου και με προσανατολισμό προς το κέντρο της πόλης.Το κτίριο συστήνεται γύρω από την ιδέα μιας συνεχούς μεταβίβασης του κέντρου βάρους του από το εσωτερικό προς το εξωτερικό και αντίστροφα προτείνοντας ουσιαστικά έναν σύγχρονο τρόπο αστικής διαβίωσης: κατοίκηση σε αστική έπαυλη. Ο εξωτερικός χώρος κάθε κατοικίας, μια άυλη που υποδέχεται την πόλη, μια εσωτερική γωνία της πόλης που υποδέχεται τη ζωή εν οίκω.

Η είσοδος γίνεται από το επίπεδο του πεζοδρομίου. Μια διακριτική διάχυση της διαδρομής από το πεζοδρόμιο ακολουθεί την υπερυψωμένη βάση περνώντας το όριο της ρυμοτομικής γραμμής, μέχρι την πόρτα της κεντρικής εισόδου. Ο επισκέπτης εισέρχεται, περνάει πάνω από μια επιφάνεια με νερό, αφήνοντας πίσω του την πόλη και εμβαθύνει σε μια εμπειρία χώρου ιδιωτικής κατοίκησης. Το νερό συναινεί σε μια ιεροτελεστική διαδικασία μύησης από τη μαζικότητα της ζωής στη πόλη σε έναν ιδιωτικό βίο, ο οποίος επιλεκτικά εγκλείει ή αποκλείει τους απόηχους της αστικής δράσης. Μέσα στο σπίτι, η πόλη εμφανίζεται και αποκρύπτεται, παίρνει το χαρακτήρα ενός πολυτίμου αντικειμένου το οποίο εκτίθεται και αποκαλύπτει τα πολλαπλά του πρόσωπα με τρόπο ώστε να μην είναι ποτέ αναλώσιμο.

Τελικό σημείο έποψης, το δώμα με μια πανοραμική θεά της πόλης πέρα από το πάρκο.

The building consists of two residences, which are developed in the four levels of the establishment.
The structure / the surrounding walls which define the volume, inscribe a perfect prism. Its positive and negative forms follow a horizontal movement that of the avenue and are oriented towards the center of the city. The building is addressed on an idea of a continuous displacement of its center of gravity from the internal to the external and vice versa, proposing substantially a contemporary urban living: living in an urban villa. The exterior space of each residence, a court welcoming the city, an internal corner of the city welcoming in house living.

One enters from the street level. A discreet walk from the sidewalk ascends the raised base of the building to the main entrance. The visitor enters passing over a water surface, leaving behind the city to delve into the space of private living. The water consents in an initiation process from the life in the city into private existence, which selectively encloses or excludes the echoes of urban action. In the residence, the city can be seen or hidden, assuming the character of a precious item, which is exposed, revealing its multiple faces in a manner in which it can never be consumed.

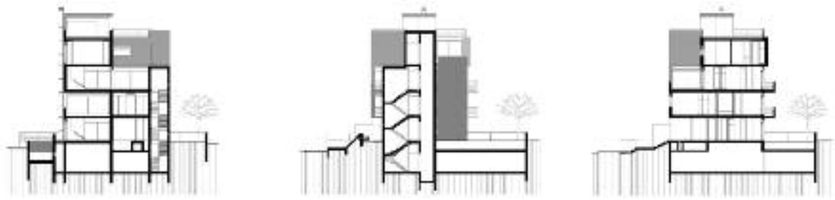
The final point of view, the roof terrace with a panoramic aspect of the city appearing over the park.

Μελέτη: 1999-2000
Κατασκευή: 2001-2005
Συνεργάτες: Κ. Βασιλάκου, Π. Κουτουμάνος
Στατική μελέτη: CUBUS HELLAS LTD
Δρ. Α. Κανελλόπουλος
Η/Μ: Π. Παναγιώτου
Φωτογραφίες: Ε. Αττάλη
Τοποθεσία: Παπάγος, Αθήνα
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 421.40 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 420 m²

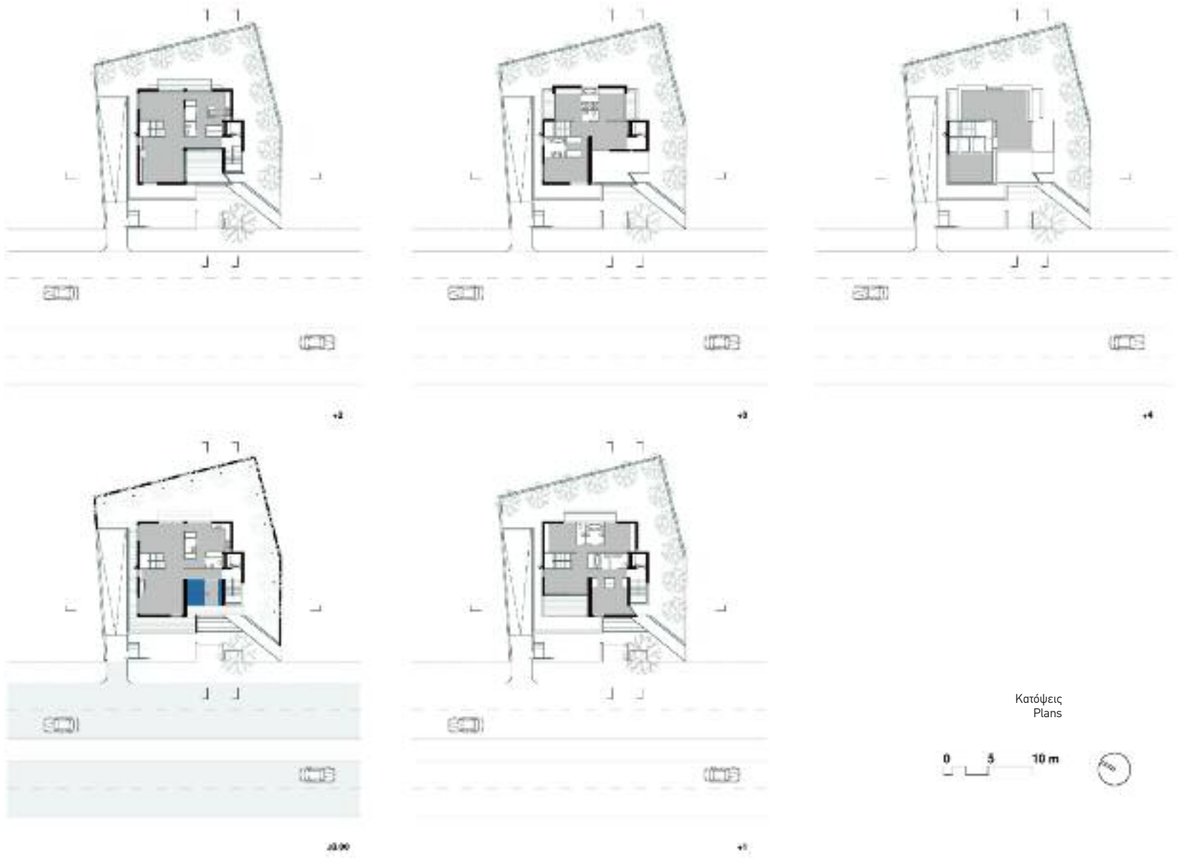
Design: 1999-2000
Construction: 2001-2005
Collaborators: K. Vassilakou, P. Koutoumanos
Στατική μελέτη: CUBUS HELLAS LTD
Dr. A. Kanellopoulos
Installations engineer: P. Panagiotou
Photographs: E. Attali
Location: Papagos, Athens

Γεννήθηκε στον Πειραιά, 1960. Απόφοιτος του πανεπιστημίου Cornell (Ithaca, NY, USA) μετά από σπουδές στα New York University (NY, USA), Columbia University (NY, USA) και στην Cooper Union (NY, USA). Από το 1985 έως το 1992, διδάσκει στην έδρα L. Snozzi στο EPF Lausanne. Απο το ακαδημαικό έτος 2004-2005 διδάσκει στην Accademia di Architettura στο Mendrisio της Ελβετίας. Διατηρεί αρχιτεκτονικό γραφείο στο Lugano της Ελβετίας από το 1987 και στην Αθήνα από το 1993. Ζεί και εργάζεται και στις δύο πόλεις.

Born in Piraeus, 1960, graduates in 1983 from Cornell University (Ithaca, NY, USA) after studies at the New York University (NY, USA), Columbia University (NY, USA) and the Cooper Union (NY, USA). From 1985 to 1992 he is part of the teaching staff of L. Snozzi at the EPF Lausanne. He is a professor at the Accademia di Architettura in Mendrisio, Switzerland, from the academic year 2004-2005. He establishes his architectural office in Lugano, in 1987 and in Athens, in 1993. Presently, he leaves and works in both cities.

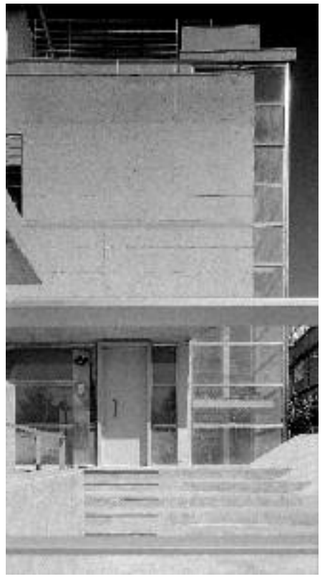


Τομές
Sections



Κατόψεις
Plans

0 5 10 m



ΔΥΟ ΑΠΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΡΙΩΝ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ
TWO OF A THREE RESIDENCE COMPLEX

Αρχιτέκτων: Νίκος Κτενάς
Architect: Nikos Ktenàs

Στην ολοκληρωμένη του μορφή, το έργο έχει μελετηθεί ως συγκρότημα τριών μονοκατοικιών. Αυτές διαμορφώνονται σε δυο οικόπεδα υπό κλίση, τα οποία ενώνονται. Στο ένα από αυτά, προϋπάρχει μια κατοικία της δεκαετίας του '70, στο νοτιοανατολικό άκρο του οικοπέδου.

Τα προτεινόμενα κτίρια τοποθετούνται κάθετα ως προς τον δρόμο και την κλίση του οικοπέδου, με τέτοιο τρόπο ώστε να σχηματίζουν ανεξάρτητους όγκους / κατοικίες, διαχωρισμένες από εξωτερικές αυλές. Οι κυρίως χώροι του κάθε κτιρίου βρίσκονται στην ίδια στάθμη και είναι ανοιχτοί προς την αντίστοιχη αυλη τους, σαν φυσική συνεχεία του εσωτερικού χώρου. Αντιθέτως, οι χωριστές είσοδοι από τον δρόμο για την κάθε κατοικία είναι τοποθετημένες σύμφωνα με την κλίση του δρόμου, έχοντας ως αποτέλεσμα διαφορετικό επίπεδο εισόδου για την κάθε μια. Η χωροθέτηση αυτή επί του οικοπέδου "ιδιωτικοποιεί" τους χώρους διαβίωσης της κάθε κατοικίας τους οποίους και προσανατολίζει νοτιοδυτικά. Ταυτόχρονα δε, ανοίγει τους κυρίως χώρους στην επιβλητική παρουσία του λεκανοπέδιου της Αττικής και οδηγεί τη μάτια στον Πειραιά και τον Σαρωνικό κόλπο.

Με δεδομένη την τοπογραφική πολυπλοκότητα του οικοπέδου, στόχος ήταν να εξισορροπηθεί με απλούς γεωμετρικούς όγκους το δομημένο περιβάλλον και να δημιουργηθεί μια έντονη σχέση εσωτερικού - εξωτερικού χώρου. Γι' αυτό το σκοπό, χρησιμοποιούνται στην κατασκευή ελάχιστα υλικά. Η φυσική πέτρα, η οποία προέρχεται από το οικόπεδο και χρησιμοποιείται για τους τοίχους αντιστήριξης των διάφορων επιπέδων του συγκροτήματος. Η τεχνητή πέτρα (οπλισμένο σκυρόδεμα) που χρησιμοποιείται ως φέρων οργανισμός και περίβλημα των κτιρίων, μεγάλοι διάφανοι υαλοπίνακες σε σκελετό γυαλισμένου αλουμινίου για τα ανοίγματα και τέλος συνεχόμενο ξύλινο δάπεδο του ιδίου τύπου εσωτερικά / εξωτερικά, με στόχο την ενίσχυση της σχέσης σύνδεσης των εσωτερικών χωρών και του διαμορφωμένου περιβάλλοντος.

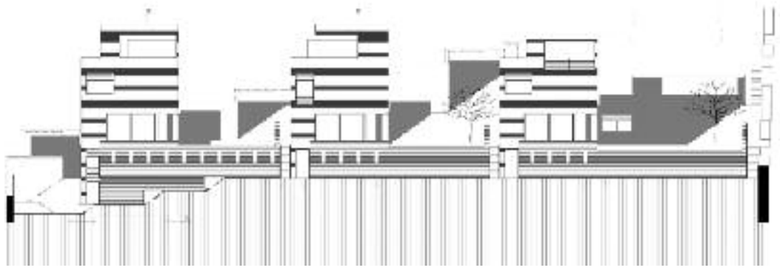
Μελέτη: 1998-1999
Κατασκευή: 2000-2003
Συνεργάτες: Κ. Βασιλάκου, Π. Κουτουμάνος
Στατική μελέτη: CUBUS HELLAS LTD
Δρ. Α. Κανελλόπουλος
Η/Μ: Π. Παναγιώτου
Φωτογραφίες: Ε. Αττάλη
Τοποθεσία: Εκάλη, Αττική
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδων (2): 2.304 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίων (2): 1.132 m²

Design: 1998-1999
Construction: 2000-2003
Collaborators: K. Vassilakou, P. Koutoumanos
Στατική μελέτη: CUBUS HELLAS LTD
Dr. A. Kanellopoulos
Installations engineer: P. Panagiotou
Photographs: E. Attali
Location: Ekali, Attica

In its complete form, the project is studied as a three residence complex. The later are developed on two distinct plots of land on a slope which are proposed connected as a unique plot. On one of these, there exists a residence of the 70's, situated on its south-east extremity.

The proposed buildings are placed perpendicularly with respect to the street and the slope of the site forming independent volumes / houses, which in turn, are divided by outdoor courts. The public spaces of each building are situated on the same level and are open to each respective court in a way to propose a direct expansion of the indoor spaces. On the contrary, the individual street entrance of each residence is placed according to the slope of the street. As a result, one enters each house at a different level from the other. This arrangement of the buildings on the site renders private the living spaces of each residence while offering them a south-west orientation, while at the same time, opens the main residential spaces to the imposing presence of the Attican valley leading the view to Piraeus and the Saronic gulf.

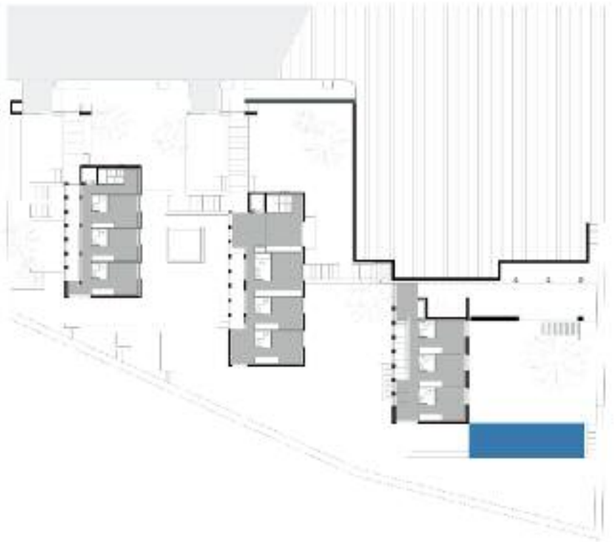
Given the topographical complexity of this site, the scope was while equalizing the built environment to create a strong relation between inner and outer space. This is also the reason for employing very few construction materials. The natural stone which was recuperated from the excavations is used as a primary building element to form all the retaining walls of the various levels of the complex. The artificial stone (reinforced concrete) is employed for the structure and the enclosure of the buildings, large transparent glass panes on polished aluminum frames are incorporated into the volume openings and last, the continuos use of wooden floors of the same type, internally and externally reinforce the direct relation between the internal living spaces and the formed exterior spaces.



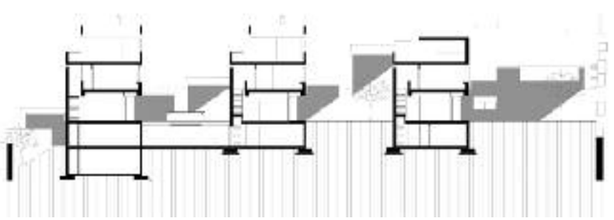
Όψη
Elevation

Γεννήθηκε στον Πειραιά, 1960. Απόφοιτος του πανεπιστημίου Cornell (Ithaca, NY, USA) μετά από σπουδές στα New York University (NY, USA), Columbia University (NY, USA) και στην Cooper Union (NY, USA). Από το 1985 έως το 1992, διδάσκει στην έδρα L. Snozzi στο EPF Lausanne. Απο το ακαδημαικό έτος 2004-2005 διδάσκει στην Accademia di Architettura στο Mendrisio της Ελβετίας. Διατηρεί αρχιτεκτονικό γραφείο στο Lugano της Ελβετίας από το 1987 και στην Αθήνα από το 1993. Ζεί και εργάζεται και στις δύο πόλεις.

Born in Piraeus, 1960, graduates in 1983 from Cornell University (Ithaca, NY, USA) after studies at the New York University (NY, USA), Columbia University (NY, USA) and the Cooper Union (NY, USA). From 1985 to 1992 he is part of the teaching staff of L. Snozzi at the EPF Lausanne. He is a professor at the Accademia di Architettura in Mendrisio, Switzerland, from the academic year 2004-2005. He establishes his architectural office in Lugano, in 1987 and in Athens, in 1993. Presently, he leaves and works in both cities.



Κάτοψη
Plan



Τομή
Section

ΑΛΩΝΙ - ALONI

Αρχιτέκτονες: decaArchitecture
Architects: decaArchitecture

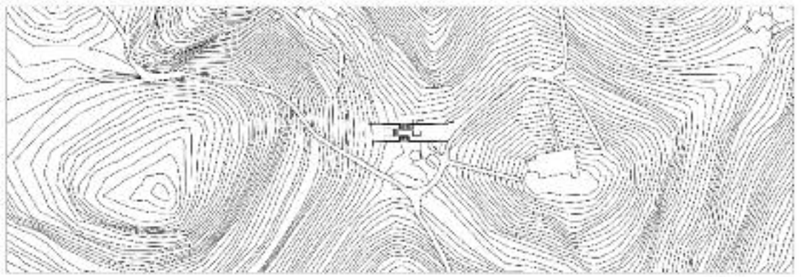
Ένας εποχιακός τρόπος ζωής έχει εμφανιστεί στα νησιά του Αιγαίου με κύριο άξονα την αναψυχή, η οποία έχει αυξημένες απαιτήσεις από το τοπίο και παράλληλα μεγάλες επιπτώσεις σ'αυτό. Το Αλώνι, όπως και τα άλλα σπίτια που σχεδιάσαμε στην Αντίπαρο, χειρίζεται τη συνθήκη αυτή σαν μία ευκαιρία επανεξέτασης της σχέσης της εξοχικής κατοικίας με την ύπαιθρο των Κυκλάδων και διερεύνησης διαφόρων χειρισμών ένταξής της στο τοπίο. Η ανάλυση του τοπίου μας οδηγεί στη διαμόρφωσή του και την εξαφάνιση των ορίων μεταξύ δόμησης και τοπογραφίας. Έτσι αντί να σχεδιάζουμε κατοικίες που τοποθετούνται πάνω στο τοπίο, μεταβάλουμε το αντικείμενο της μελέτης, διαμορφώνοντας τοπία που κατοικούνται. Βασικό σχεδιαστικό εργαλείο γίνεται η μεταφορά γης και η διαμόρφωση μιας νέας τοπογραφίας η οποία κρύβει τον όγκο του κατοικημένου χώρου και προστατεύει από τον άνεμο.

Το Αλώνι βρίσκεται στη φυσική κοιλότητα ανάμεσα σε δύο λόφους. Στον άξονα Βορρά-Νότου, η πλαγιά ανεβαίνει ανάμεσα στους δύο λόφους ενώ στον άξονα Ανατολής-Δύσης, η πλαγιά πέφτει, απελευθερώνοντας φυγές προς τη θάλασσα. Δύο μακριές ξερολιθιές έρχονται να γεφυρώσουν τους δύο λόφους, επιτρέποντας στο σπίτι να φωλιάσει στο χώρο που δημιουργούν και στη φυτεμένη γη (με ενδογενή χλωρίδα) να περάσει από πάνω του ανενόχλητη. Αυτός ο χειρισμός εξαφανίζει τα ίχνη των ορίων της κατασκευής και του σπιτιού και κάνει τον όγκο του μη αντιληπτό οπτικά. Η πέτρινη γέφυρα αποκτά έναν απλό αγροτικό χαρακτήρα και η παρουσία της κατοικίας αποκαλύπτεται μόνο από τις τέσσερεις αυλές που έχουν σκαφτεί εσωτερικά. Οι αυλές διαχωρίζουν πέντε υπόσκαφους χώρους, τους βασικούς χώρους κατοίκησης, η κάτοψη των οποίων παίρνει τη μορφή του αριθμού πέντε στο ζάρι. Έτσι το σπίτι προστατεύεται από τα φυσικά φαινόμενα αλλά διαπερνιέται από φυσικό φως και αερισμό και προσφέρει ανοικτές θέες και μία συμπαγή, πλούσια σχέση με την τοπογραφία.

A seasonal lifestyle has emerged in the Cycladic islands, driven by the growing need for relaxation and recreation, both of which are mainly satisfied by the beauty of the landscape. However, the Cycladic landscape is delicate and the construction required to fulfill these needs has a strong physical impact on its raw natural beauty. The houses Deca Architecture has designed on Antiparos Island consider these conditions as an opportunity to present a new approach in the relation between the vacation house and its immediate landscape. In each case, a careful study of the site led to its reformation in a way that blurs the boundaries between the natural and built environment. Instead of designing residences, Deca redesigns the landscape so that it can be inhabited. The main tool in this process is the transfer of earth and the formation of a new topography where building and landscape are intertwined.

In Aloni the site is a natural saddle where two slopes meet. In the north-south axis the slope rises between two hills while in the east-west axis the slope drops, opening to sea views. Two long stone walls bridge the hills allowing the house to nestle in the space within and then allowing earth and landscape to flow over it. This strategy blurs the edges of the house making its mass imperceptible within the broader skyline of the island. This stone bridge acquires a basic rural quality and the presence of the house is revealed only by the four courtyards carved inside of it. The courtyards are the organizing elements of the house as they segregate the living spaces into five interior areas, this arrangement resembles the 'five' side of a dice. In this way the house becomes both protected from the elements yet full of natural light, with generous views and a compact but rich relationship to its topography.

Τοπογραφικό
Site plan



Μελέτη: 2006-2007
Κατασκευή: 2007-2008
Στατική μελέτη: Μ. Κυριαζής
Μελέτη Η/Μ εγκαταστάσεων:
ΤΕΚΕΜ Γιώργος Καβουλάκος
Μελέτη Αρχιτεκτονικής τοπίου
Doxiadis+ Θωμάς Δοξιάδης
Κατασκευαστής: Νίκος Καγγέλης
Φωτογραφίες: Ε. Αττάλη, Ed Reeve
Τοποθεσία: Πηγαδάκια, Αντίπαρος
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 12952 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 237 m²

Design: 2006-2007
Construction: 2007-2008
Structural Engineer: Manos Kyriazis
Mechanical Engineer:
TEKEM George Kavoulakos
Landscape Architecture:
Doxiadis+ Thomas Doxiadis
Constructor: Nikos Kaggelis
Photographs: E. Attali, Ed Reeve

Η ομάδα decaARCHITECTURE είναι ένα δημιουργικό σχήμα νέων αρχιτεκτόνων που ιδρύθηκε το 2001 και έχει βάση της την Αθήνα. Η ομάδα επιδιώκει να αναλαμβάνει έργα που ποικίλουν σε είδος, μέγεθος και τοποθεσία, τίνοντας να παραμορφώνει κάθε φορά συμβάσεις και συνήθειες και εστιάζοντας σε δύο θέματα:
1. την εξερεύνηση των αισθησιακών χαρακτηριστικών κάθε μέρους μέσω της ανάδειξης ή της αποξένωσής τους, και
2. την προσεκτική μελέτη των προγραμματικών αναγκών προκειμένου να ικανοποιηθούν οι απαιτήσεις τους και να κατανοηθεί το πλαίσιο που τις έχει διαμορφώσει.
Το έργο της ομάδας έχει εκτεθεί και δημοσιευθεί σε πολλές χώρες και έχει αναδειχθεί και βραβευτεί από διάφορους διεθνής οργανισμούς.

decaARCHITECTURE is a creative platform of international young architects that was founded in 2001 and is based in Athens. The team seeks to undertake work that varies in type, size and locality, and to distort conventions and habits by focusing on two themes:
1. the exploration of the sensual characteristics of each location through its veneration or alienation, and
2. the careful study of programmatic needs for the satisfaction of requirements and the understanding of the forces that have shaped them.
The work of the team has been exhibited and published in numerous countries and has been presented and rewarded by various international organisations.

Αλέξανδρος Βαΐτσος / Alexandros Vaitsos
BA Harvard University, Department of Visual and Environmental Studies
Master of Architecture, University of California at Berkeley

Carlos Loperena
BAFineArts in Industrial Design, University of Kansas
Master of Architecture, University of California at Berkeley

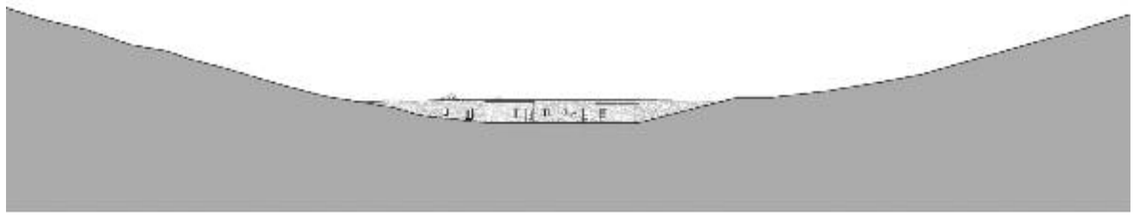
Έλενα Ζαμπέλη / Elena Zabeli
BSc, Dip (hons), Bartlett School of Architecture, University College, London
Pre-Dip, The Cooper Union, New York City

1.
Ανατολική όψη
East elevation

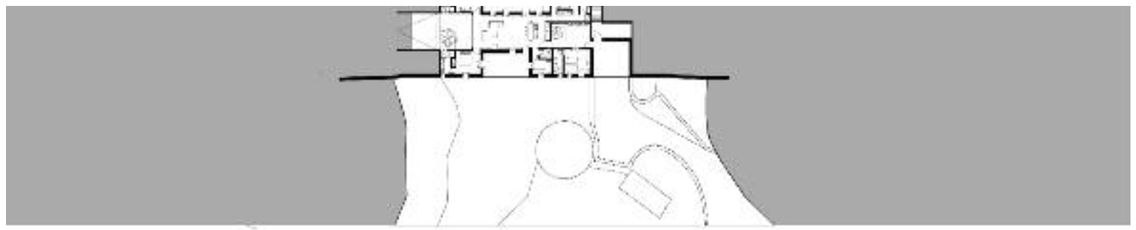
2.
Κάτοψη ισογείου
Ground floor plan

3.
Τομή στην ανατολική αυλή, στα υπνοδωμάτια και το χώρο στάθμευσης
Section at the east yard, bedrooms and parking

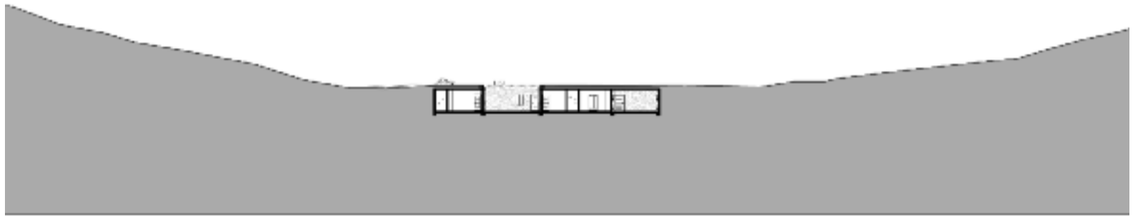
4.
Τομή στη νότια αυλή, στο χώρο καθιστικού και στην βόρεια αυλή
Section at the south yard, living-room and north yard



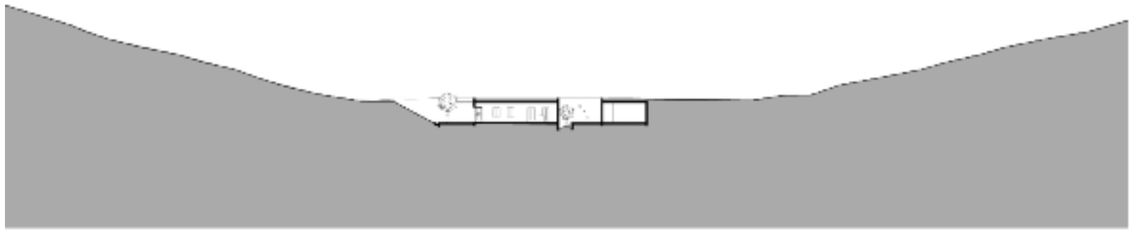
1



2



3



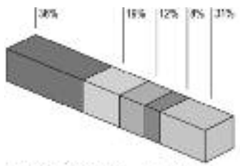
4

ΔΙΑΙΡΕΣΗ & ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ: ΣΠΙΤΙ ΓΙΑ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΤΗ ΝΑΟΥΣΑ
SPLIT & ROTATE: VACATION HOUSE IN GREECE

Αρχιτέκτων: Νίκος Καλογήρου
Architect: Nikos Kalogirou

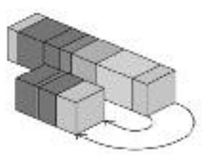
Ανταποκρινόμενη στη βιομηχανική παράδοση της Νάουσας και στις εξάρσεις του τοπίου κοντά στο χώρο της Σχολής του Αριστοτέλη η διευθέτηση της κατοικίας είναι λιτή, με βιομηχανική αισθητική και ελεγχόμενη ένταση. Η διαίρεση σε πτέρυγες -κύρια κατοικία και περίπτερο παιδιών- γεφυρωμένες με υαλόφρακτη στοά υπογραμμίζεται με την περιστροφή τους γύρω από δύο άξονες σε σχέση με την τοπογραφία και τις θέες.
Ο επιμήκης κεκλιμένος όγκος διατομής Π 'περιστρέφεται' ακολουθώντας τη φυσική κλίση. Ανοίγματα και ημιυπαίθριοι χώροι πλαισιώνουν φυγές προς την πεδιάδα και το Βέρμιο. Διαδοχικά επίπεδα ενοποιούν τους χώρους διημέρευσης χαμηλά και διαχωρίζουν τους ιδιωτικούς χώρους στην ανώτερη στάθμη.
Στη μικρότερη πρισματική πτέρυγα η διατομή σχήματος εστραμμένου Π δημιουργεί ένα περίπτερο ανοικτό στις τρεις πλευρές. Η οριζοντιότητα με προβόλους, ιδιαίτερα προς την κλίση συνδυασμένη με φίλτρο από 'ψηφιακές' περσίδες προσδίδει ελαφρότητα και αιώρηση.
Ο ασυνήθιστος για τα ελληνικά δεδομένα συνδυασμός μεταλλικού σκελετού με επικάλυψη ξύλου επιλέχθηκε για λόγους κόστους, ταχύτητας υλοποίησης και ανταπόκρισης στη βιομηχανική παράδοση της περιοχής. Η γενική διευθέτηση παραπέμπει έμμεσα στις στενομέτωπες κατοικίες της Νάουσας με τις ελαφρές διατάξεις για ελεγχόμενη διαφάνεια και κλιματική προσαρμογή. Συνολικά αποτελεί μία πειραματική άσκηση διαίρεσης, κλιμάκωσης και περιστροφής με καθαρή γεωμετρία, τοπογραφική προσαρμογή και περιβαλλοντική ανταπόκριση στο φυσικό και πολιτισμικό τοπίο.

In response to the industrial tradition of Naoussa and the landscape prominences, the general layout is austere, with clear geometric elements, industrial aesthetics and a dynamic yet controllable tension. The split in two unequal parts -the main residence and the children's pavilion- bridged with a glass passage way is stressed by the simultaneous rotation of the volumes on two axes according to the topography and the views.
The main, elongated, inclined, reversed U-sectioned volume is rotated following the natural slope, while its slit openings and the semi-open spaces at both ends frame remarkable views of Mount Vermion. The linear arrangement of successive levels ensures unified spaces at the lower level and reserves the higher level for the private areas. The smaller prismatic volume is also U-sectioned, rotated by 90°, thus creating a 'pavilion', open at three sides. The maintenance of the horizontality through its cantilevered parts, especially towards the side of the down slope, combined with a perimetric pixeled louvers filter gives the impression of lightness and hovering.
The unusually light, metal framed structure and its external covering with shipping plywood, was chosen for its low cost and its high speed of realization, referring also in a subtle way to the particular industrial past of the city of Naoussa. The references to the local building tradition can be traced in the typological level, regarding the narrow-faced urban houses with a transparency controllable by means of perforated filters that facilitate climatic adaptation. To sum up, this house is the result of compositional studies of splitting, graduating and rotating clear geometric prisms, adjustment to topographical and environmental adaptation to the natural and cultural landscape of the place.



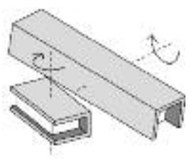
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
PROGRAM

Δραστηριότητες
ύπνος/ δημέρευση/ φαγητό/ υγιεινή/ υπαίθρια ζωή
House activities
sleep/ relax/ eat/ bathe/ breathe



ΔΙΑΙΡΕΣΗ
SPLIT

Γονείς/ Παιδιά
Ανεξαρτησία/ Ιδιωτικότητα
Parents/ Children
Independency/ Privacy



ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ
ROTATE

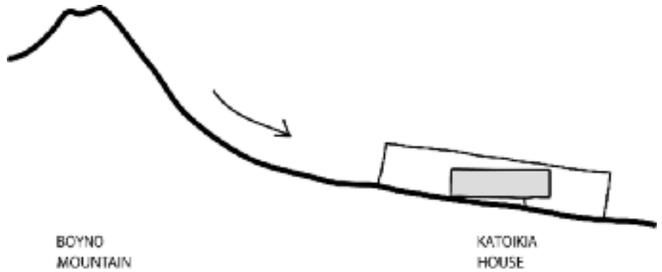
Προσαρμογή στην τοπογραφία και τις οπτικές φυγές της τοποθεσίας
Adaptation to
site topography/ views

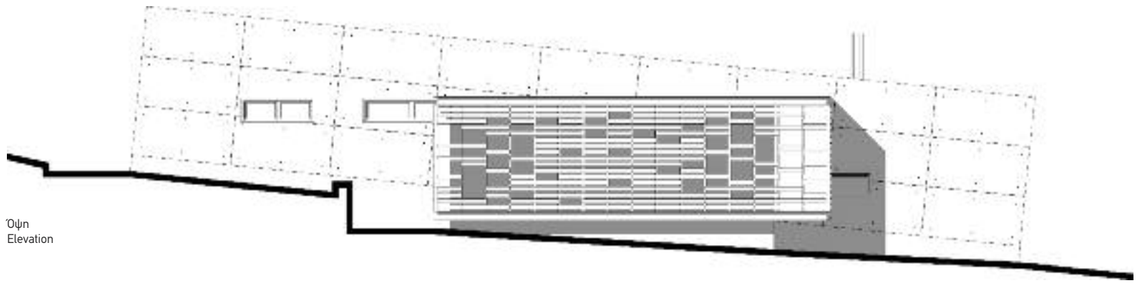
Μελέτη: 2005-2008
Κατασκευή: 2007-2008
Συνεργάτες: Τ. και Π. Βασιλειάδης, Α. Καλογήρου, Β. Κοτσιώρης
Φωτογραφίες: Ν. Καλογήρου
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 3986 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 143 m²

Design: 2005-2008
Construction: 2007-2008
Collaborators: T. & P. Vassiliadis, A. Kalogirou, E. Kotsioris
Photographs: N. Kalogirou

Ο Νίκος Καλογήρου είναι αρχιτέκτων (Α.Π.Θ., 1975) με μεταπτυχιακά στο Παρίσι (DEA, EHESS 1976 και Paris 1 1977, δίπλωμα CRU 1976-79 και διδακτορικό Paris 1, 1979).
Είναι καθηγητής στο τμήμα Αρχιτεκτόνων της Πολυτεχνικής Σχολής του Α.Π.Θ. και ακαδημαϊκός υπεύθυνος στο μεταπτυχιακό Περιβαλλοντικού Σχεδιασμού του Ε.Α.Π..
Έχει δημοσιεύσει περισσότερα από 100 άρθρα σε επιστημονικά περιοδικά, καθώς και σε πρακτικά ελληνικών και διεθνών συνεδρίων. Έχει συγγράψει και επιμεληθεί 25 εκδόσεις για την αρχιτεκτονική και την πολεοδομία. Ως ενεργός πολίτης και ιδρυτικό μέλος της Ένωσης Πολιτών Θεσσαλονίκης για το Περιβάλλον και τον Πολιτισμό συμμετέχει στο διάλογο για θέματα της ειδικότητάς του παρουσιάζοντας τακτικά τις απόψεις του στον ημερήσιο και περιοδικό τύπο, στην τηλεόραση, καθώς και από το ραδιόφωνο.
Το εφαρμοσμένο έργο του στους τομείς της αρχιτεκτονικής και αστικής σύνθεσης έχει δημοσιευτεί στον ειδικό τύπο, σε εκθέσεις και έχει διακριθεί με βραβεία σε αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς.

Nikos Kalogirou is architect (A.U.Th. 1975) with postgraduate studies in Paris (DEA EHESS 1976 and Paris 1, 1977, Diplτme CRU, 1976-79 and Doctorat Paris 1, 1979).
He is a professor of the School of Architecture of Thessaloniki and academic coordinator of the post-graduate program of Environmental Design of the Greek Open University.
He has published more than 1000 articles in Greek and international scientific reviews and proceedings of symposia. He has written and edited 25 books on architecture and urban design. He has presented his views and ideas in periodicals, newspapers, television as well as in the radio having an emission he presented himself about architecture and the city.
His applied work concerning architectural and urban design has been published in special editions, exhibitions and has received prizes in architectural competitions.

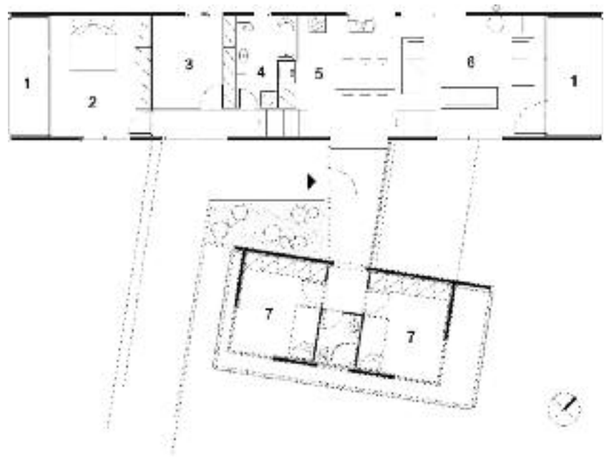




Όψη
Elevation

Κάτοψη
1. Ημιυπαίθριος χώρος
2. Κύριο υπνοδωμάτιο
3. Γραφείο
4. Λουτρό
5. Κουζίνα-τραπεζαρία
6. Καθιστικό
7. Υπνοδωμάτιο παιδιών

Plan
1. Semi-open space
2. Bedroom
3. Office
4. Bathroom
5. Kitchen
6. Living room
7. Children's room



ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗ ΡΟΔΟ - HOUSE IN RHODES

Αρχιτέκτονες: Χριστίνα Λουκοπούλου, Ηρώ Μπερτάκη, Κωστής Πανηγύρης
Architects: Christina Loukopoulou, Iro Bertaki, Costis Paniyiris

Το οικόπεδο, έκτασης 2 στρεμμάτων βρίσκεται στην Ιξιά, μια αραιοδομημένη οικιστική περιοχή, κοντά στην πόλη της Ρόδου. Χαρακτηρίζεται από την έντονη κλίση του εδάφους και την βορεινή θέα προς την θάλασσα.

Η κατοικία αναπτύσσεται σε τρείς στάθμες. Η πρόσβαση γίνεται από πάνω, στον όροφο που επίσης βρίσκονται ένα γραφείο και το κύριο υπνοδωμάτιο. Στη μεσαία στάθμη είναι το καθιστικό, η τραπεζαρία, η κουζίνα και βοηθητικοί χώροι, ενώ στην πρώτη στάθμη βρίσκονται ένας ξενώνας, καθημερινό και χώροι σχετικοί με την πισίνα.

Όλες οι λειτουργικές ενότητες οργανώνονται γύρω από ένα ανοικτό αίθριο που αποτελεί το κυρίαρχο κατακόρυφο οργανωτικό στοιχείο της σύνθεσης. Η πισίνα οργανώνεται κάθετα προς την όψη και εισέχει στον όγκο αποτελώντας την κάτω επιφάνεια του αιθρίου.

Η κατοικία, τόσο προγραμματικά, με μεγάλη έμφαση σε χώρους φιλοξενίας και σωματικής χαλαρότητας, όσο και τοπογραφικά, υπερεκτεθειμένη στη θέα ενός πολύ έντονου τοπίου, τείνει να αναλωθεί στην ίδια της την εξωστρέφεια. Η αίσθηση του οικείου και οι σταθερές αναφορές της κατοίκησης εξανεμίζονται. Ζητούμενο του σχεδιασμού, λοιπόν, γίνεται η κατασκευή κάποιας εσωστρέφειας, η σύσταση μιας οικειότητας.

Το σχέδιο επιχειρεί να ισορροπήσει ανάμεσα στην εξωστρέφεια, προγραμματική ή τοπογραφική, και την εσωστρέφεια που συγκεντρώνει το αίθριο. Το αίθριο, ως κενό χωρίς χρήση στο βαθύτερο σημείο της οικίας, αναλαμβάνει το ρόλο ενός φωτεινού όγκου (με φυσικό φως την ημέρα και τεχνητό φως από την πισίνα τη νύχτα) ο οποίος επιχειρεί να επανεστιάσει την αίσθηση της οικειότητας μέσω της διαφάνειας.

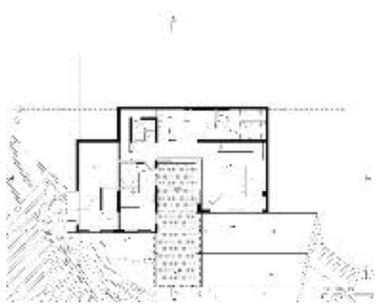
The house is located in Ixia, a loosely developed residential area, near the city of Rhodes. Its most striking characteristics are the strong inclination and the north view to the sea.

The house is organized in three levels. Access is from above, the floor is also an office and master bedroom. In the middle level are the living, dining, and kitchen facilities, while on the first level are a guesthouse, dayroom and places associated with the pool.

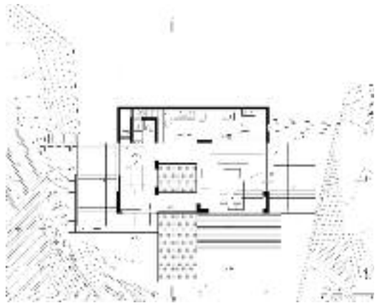
All of the houses' functional entities are organized around an open atrium, which is the dominant vertical organizational element of the composition. The pool's length is perpendicular to the elevation and penetrates the volume becoming the lower surface of the atrium.

The composition balances between the extroversion of the opening to the view, and the introversion of the atrium. The atrium, as a vacuum without any function at the deepest point of the house, assumes the role of a volume of light (natural light during the day and artificial light from the pool at night) that attempts to refocus the sense of homeliness in transparency.

Κάτοψη ισογείου
Ground floor plan



Κάτοψη ορόφου
Upper floor plan



Μελέτη: 2002-2004
Κατασκευή: 2004-2007
Στατική μελέτη: Κ. Καλατζή
Μηχανολογική μελέτη: Μ. Κατσαράκη, Ν. Κοντουλάκος
Μελέτη φύτευσης: Κ. Χανικιάν
Φωτογραφίες: Μπ. Λουιζίδης

Design: 2002-2004
Construction: 2004-2007
Structural Engineer: K. Kalatzi
Mechanical Engineer: M. Katsaraki, N. Kontoulakos
Planting design: C. Hanikian
Photographs: B. Louizidis

Χριστίνα Λουκοπούλου (1966). Αποφοίτησε από την Αρχιτεκτονική Σχολή του ΕΜΠ το 1990 και πήρε το πτυχίο Master in Architecture στο Harvard University ως υπότροφος Fulbright (1992).

Ηρώ Μπερτάκη (1966). Αποφοίτησε από την Αρχιτεκτονική Σχολή του ΕΜΠ το 1990 και πήρε το πτυχίο Master in Architecture στο Harvard University (1992).

Κωστής Πανηγύρης (1965). Αποφοίτησε από την Αρχιτεκτονική Σχολή του ΕΜΠ το 1990 και πήρε το πτυχίο Master in Architecture στο Harvard University (1992). Είναι Επίκουρος Καθηγητής στο Τμήμα Αρχιτεκτόνων του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας.

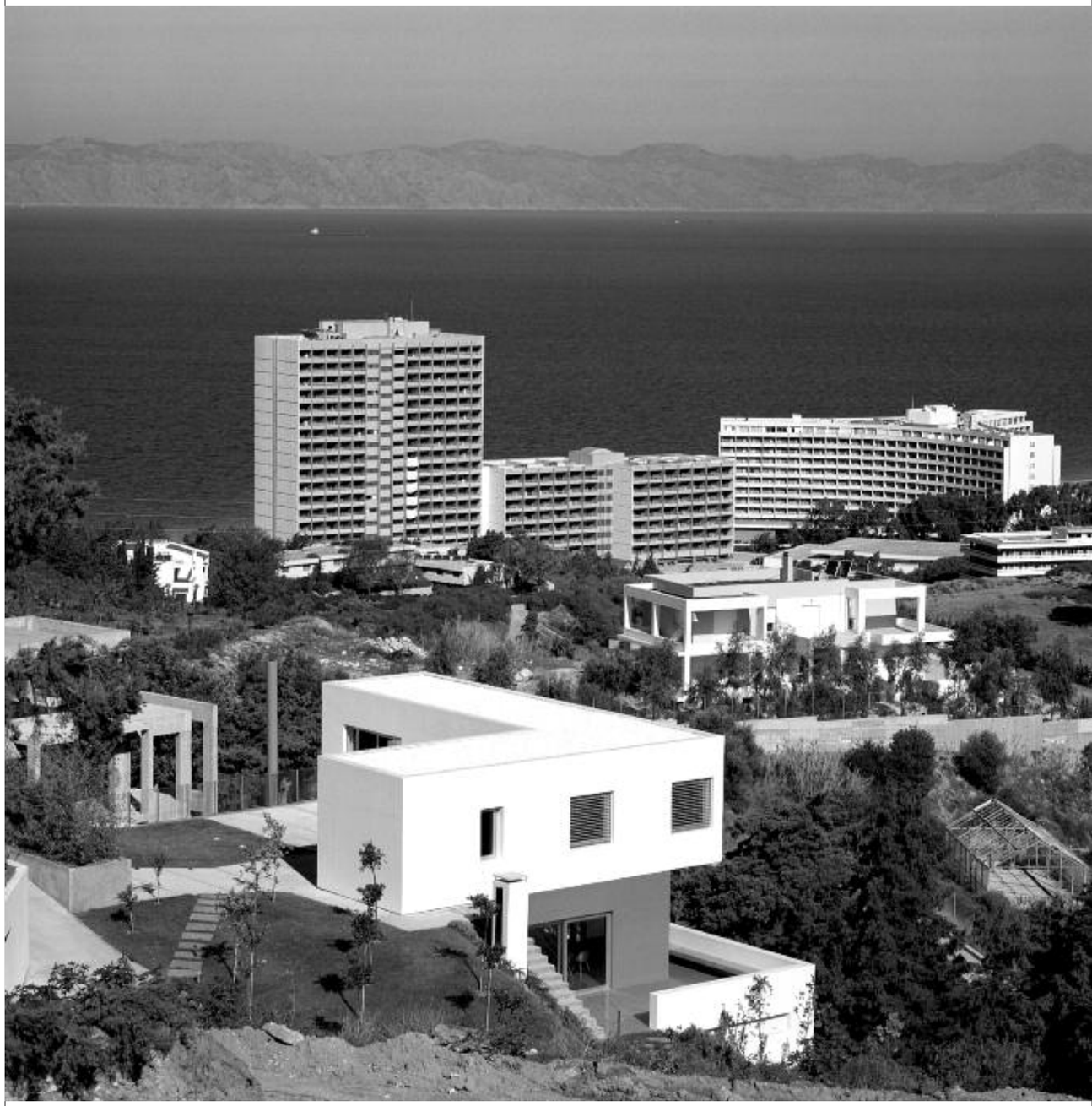
Ίδρυσαν το αρχιτεκτονικό τους γραφείο στην Αθήνα το 1994. Έκτοτε έχουν εκπονήσει πολλές μελέτες ιδιωτικών και δημοσίων κτιριακών έργων και έχουν τιμηθεί με διακρίσεις και πρώτα βραβεία σε πανελλήνιους αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς. Έργα τους έχουν παρουσιαστεί σε ομαδικές εκθέσεις αρχιτεκτονικής και έχουν δημοσιευτεί σε αρχιτεκτονικά περιοδικά στην Ελλάδα και στο εξωτερικό.

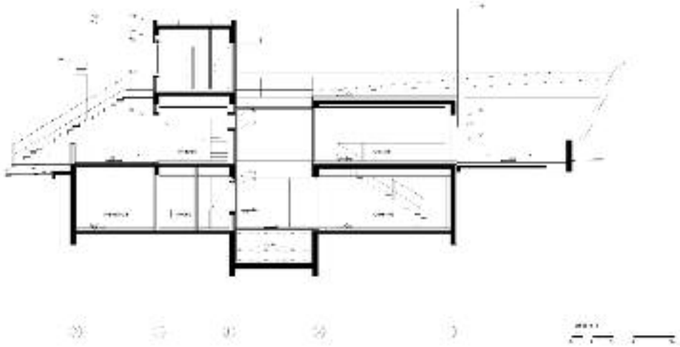
Christina Loukopoulou (1966) studied at the Department of Architecture, National Technical University of Athens (Diploma of Architecture, 1990) and, as a Fulbright Scholar, at the Graduate School of Design, Harvard University (Master in Architecture, 1992).

Iro Bertaki (1966) studied at the Department of Architecture, National Technical University of Athens (Diploma of Architecture, 1990) and at the Graduate School of Design, Harvard University (Master in Architecture, 1992).

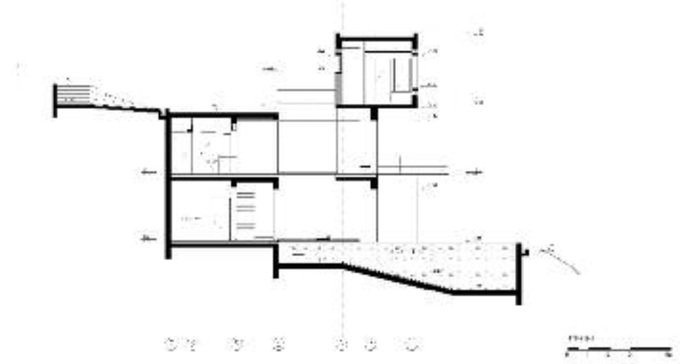
Costis Paniyiris (1965) studied at the Department of Architecture, National Technical University of Athens (Diploma of Architecture, 1990) and at the Graduate School of Design, Harvard University (Master in Architecture, 1992). He is an Assistant Professor at the Department of Architecture of the University of Thessaly.

In 1994, they started their common architectural practice in Athens. Since then, they have undertaken various public and private projects and have participated and received prizes and distinctions in several national architectural competitions. Their work has been shown and published in international architectural group exhibitions and publications.





Τομή Α-Α
Section A-A



Τομή Β-Β
Section B-B

ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗ ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ
APARTMENT BUILDING IN NEA SMYRNI

Αρχιτέκτονες: MPLUSM ARCHITECTS
Μαρίτα Νικολούτσου, Μέμος Φιλιππίδης
Architects: MPLUSM ARCHITECTS
Marita Nikoloutsou, Memos Filippidis

Η γωνιακή αυτή πολυκατοικία σχεδιάστηκε ώστε να επιτρέπει τη μέγιστη δυνατή διαμπερότητα στα οροφοδιαμερίσματα της. Το κλιμακοστάσιο της τοποθετήθηκε στη μια άκρη του οικοπέδου, ένα στοιχείο που θέλαμε να είναι ευρύχωρο και φωτεινό σε αντίθεση με τα σκοτεινά κλιμακοστάσια άλλων πολυκατοικιών. Ο κατακόρυφος αυτός πυρήνας κίνησης διαφοροποιείται και στην όψη με τη χρήση u-glass. Η πολυκατοικία αποτελείται από τρία οροφοδιαμερίσματα, ένα διώροφο ως επί το πλείστον studio με πατάρι και έναν διώροφο χώρο εισόδου με διαμπερότητα στον ακάλυπτο χώρο του οικοπέδου. Πάνω από τα τρία τυπικά διαμερίσματα βρίσκεται ένα τριώροφο διαμέρισμα με πισίνα στην τελευταία του στάθμη απέναντι από το master bedroom και, ενδιάμεσα, πατάρι κοντά στο διώροφο καθιστικό του. Από την τελευταία στάθμη με την πισίνα και το master bedroom καδράρεται η θέα προς την Ακρόπολη.

This apartment building occupies a corner site and has been designed so as to allow the apartments to connect equally to the two streets as well as to the back garden. The staircase has been placed on the side so as to allow on the ground floor a visual connection with the garden on the backyard. This corner arrangement allows the staircase to be clearly defined from the street, demarcated by a vertical zone of u-glass, a departure from the ill-lit circulation cores of conventional apartment buildings. The apartment building in Nea Smirni comprises of three typical apartments, a double height ground floor studio, as well as a three storied top apartment. This last apartment, defined by a series of horizontal blinds, has a pool adjacent to the master bedroom as well as a balcony that overlooks the double height living areas. The last floor with the pool and master bedroom frames an impressive view of the Acropolis.

Μελέτη: 2002-2003
Κατασκευή: 2004-2007
Φωτογραφίες: Ε. Αττάλη
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 336 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 826 m²

Design: 2002-2003
Construction: 2004-2007
Photographs: E. Attali

MPLUSM ARCHITECTS
Η Μαρίτα Νικολούτσου (1969, Αθήνα) πήρε το Δίπλωμα Αρχιτεκτονικής από το Ε.Μ.Π. το 1992. Ο Μέμος Φιλιππίδης (1967, Αθήνα) πήρε το Δίπλωμα Αρχιτεκτονικής από το Ε.Μ.Π. το 1991 και το Master in Architecture από το Yale University το 1993. Η Μαρίτα Νικολούτσου και ο Μέμος Φιλιππίδης διατηρούν από κοινού αρχιτεκτονικό γραφείο από το 2001. Το αρχιτεκτονικό έργο του γρα-φείου τους έχει δημοσιευτεί στα περιοδικά: Interni, Archis, Surface, Blueprint, Ελληνικές Κατασκευές, Villas, Maison Figaro, Vogue, Εικόνες, Max, Μετάπολις, Αρχιτεκτονικά Θέματα, στο βιβλίο του Δημήτρη Α. Φατού- ρου: Η Επιμονή της αρχιτεκτονικής (Εκδόσεις Καστανιώτη, Αθήνα, 2003) και στο βιβλίο Greek Architecture Now της Karin Skousboll (Studio Art Bookshop, 2006).

Marita Nikoloutsou (1969, Athens) is an architect (diploma of Architecture from the National Technical University of Athens). Memos Philippidis (1967, Athens) is an architect (diploma of Architecture from the National Technical University of Athens, Master in Architecture Yale University). He has been working since 2001 as an architect together with architect Marita Nikoloutsou and at the same time he has been publishing essays on architecture, design and art. Their architectural works have been published in Interni, Archis, Blueprint, Surface and Metapolis magazines as well as in the book Greek Architecture Now (Studio Art Bookshop, 2006) by Karin Skousboll.

Κάτοψη ισογείου
Ground floor plan

Κάτοψη παταριού
Mezzanine plan

Τυπικός όροφος
Typical floor plan

Κάτοψη πέμπτου ορόφου
Fifth floor plan

Κάτοψη έκτου ορόφου
Sixth floor plan

Κάτοψη εβδόμου ορόφου
Seventh floor plan

ΒΙΟΚΛΙΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

BIOCLIMATIC HOUSE AND WORKSPACE

Αρχιτέκτων: Έλενα Σταυροπούλου
Architect: Elena Stavropoulou

Κατοικία για τετραμελή οικογένεια και ανεξάρτητο αρχιτεκτονικό γραφείο σε ένα επικλινές οικόπεδο επιφάνειας 210,00μ² με συνεχές σύστημα δόμησης.

Στο επίπεδο της κατοικίας το κτίριο ορίζεται από ένα διώροφο χώρο διαστάσεων 10μ x 10μ x 6,50μ: Είναι το 'κουτί' όπου χωροθετούνται οι κοινόχρηστες χρήσεις της κατοικίας και το οποίο λειτουργεί ως το εξωτερικό κέλυφος. Μικρότεροι ανεξάρτητοι όγκοι εισέρχονται στο εσωτερικό του και οριοθετούν τους ιδιωτικούς χώρους των χρηστών.

Η εξασφάλιση της μέγιστης δυνατής επαφής με τη γη σε συνδυασμό με την κατωφερική προς το εσωτερικό του οικοπέδου κλίση αποτέλεσαν καθοριστικούς παράγοντες για την οργάνωση των επιπέδων: Το πρώτο υπόγειο είναι συνεπίπεδο με τον ακάλυπτο, ενώ το ισόγειο με την πρασιά, καθιστώντας την υπαίθρια επέκταση του κυρίως καθιστικού. Επιπρόσθετα, η ύπαρξη φυτεμένου δώματος - όπου η συμβατική απόληξη του κλιμακοστασίου έχει αντικατασταθεί από έναν συρόμενο φεγγίτη οροφής - συντελεί στην κάλυψη των αναγκών σε ανοιχτούς χώρους, ισορροπώντας έτσι την εσκεμμένη απουσία εξωστών στο κτίριο.

Εφαρμόστηκε ο βιοκλιματικός σχεδιασμός: Ο φυσικός φωτισμός είναι ικανοποιητικός λόγω επαρκών ανοιγμάτων. Η θερινή πλιοπροστασία της νοτιοδυτικής όψης επιτυγχάνεται με υαλοστάσια χαμηλής εκπεμπτικότοτητας και σκίαστρα ενώ εξωτερικά στόρια προστατεύουν τα βορειοανατολικά ανοίγματα. Εχει επιλεγεί, αυξημένη θερμομόνωση και ενδοδαπέδια θέρμανση λόγω μεγάλων εσωτερικών υψών. Η στρατηγική του φυσικού δροσισμού -διαμπερής και κατακόρυφος αερισμός- ενισχύεται από τη χρήση ανεμιστήρων οροφής.

House for a four-member family and independent architectural practice, built on a sloping plot with an area of 210,00m² in a terraced alignment type of layout system.

At the level of the house, the building is defined by a 10m x 10m x 6,50m two storey space: this is the 'box' in which the common spaces of the house are located and which acts as the outer shell. Smaller, independent volumes penetrate this shell and define the private spaces of the users.

The desire to achieve the greatest possible contact with the ground, was a determining factor for the organisation of the building's levels. In addition, a planted roof terrace completes the available open spaces, compensating for the intentional lack of balconies.

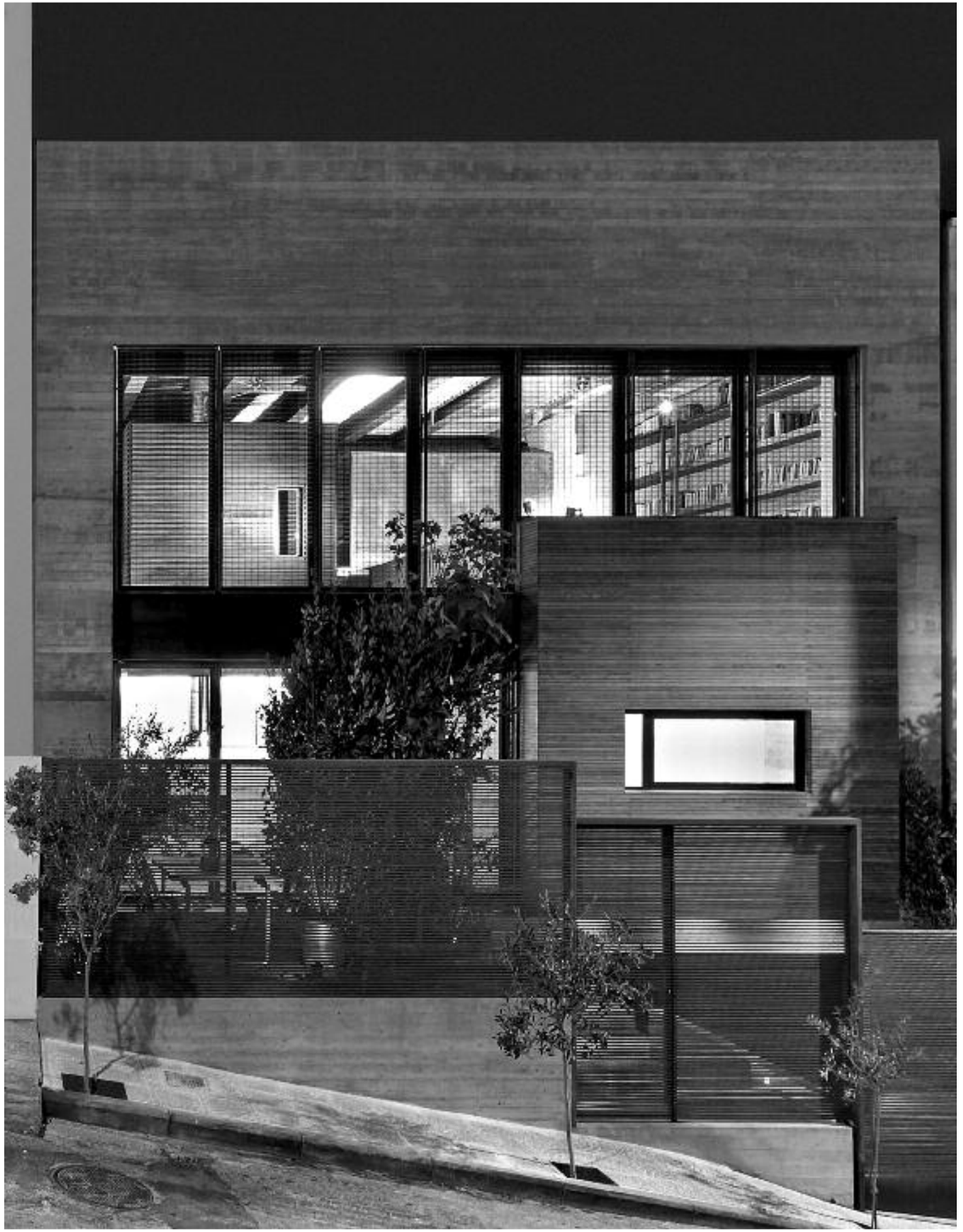
The building follows the principles of bioclimatic design: Natural lighting is more than adequate thanks to many openings. The southwest facing ones use low-emissive glass panes complemented by an eggcrate type of external shading device. The northeast facing openings are also covered by low-e glass panes and external louvers. Extensive insulation of the building and under floor heating has been chosen. Natural ventilation strategies and roof mounted fans are used to increase the circulation of air when needed.

Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2005-2006
Φωτογραφίες: Κ. Θωμόπουλος, Ε. Αττάλη, Τ. Κλήμη, Γ. Κορδάκης
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 210 m²

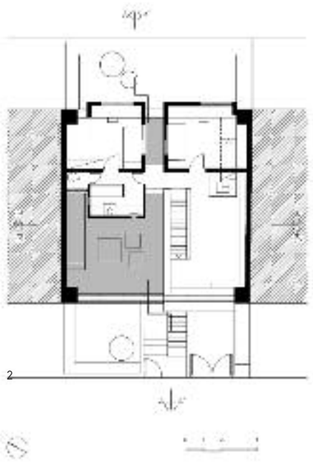
Design: 2004
Construction: 2005-2006
Photographs: K. Thomopoulos, E. Attali, T. Klimi, Γ. Κορδάκης

Γεννήθηκε, στην Καβάλα το 1966. Σπούδασε Νομική (1989), Αρχιτεκτονική στο ΑΠΘ (1994) και πραγματοποίησε μεταπτυχιακές σπουδές στο τμήμα περιβαλλοντικού και ενεργειακού σχεδιασμού της Architectural Association (1997). Εργάστηκε στο αρχιτεκτονικό γραφείο Μελετών του Αλέξανδρου Τομπάζη (1997-1999). Στη συνέχεια εργάστηκε ως ανεξάρτητη αρχιτέκτονας (1999-2002). Το 2003 δημιουργήθηκε το αρχιτεκτονικό γραφείο Σκούρτης - Σταυροπούλου.

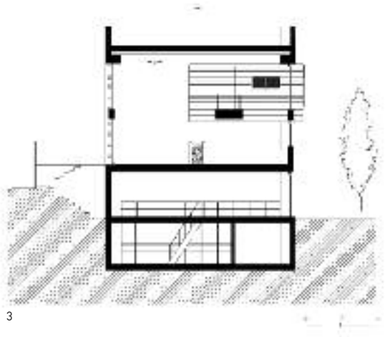
Born in Kavala (Greece), in 1966. Studied Law (1989) and Architecture (1994) at the Aristotelian University of Thessaloniki and at the postgraduate department of the Architectural Association, in the field of bioclimatic design (1997). She worked in the architectural office of Alexandros Tombazis (1997-1999). Since 1999 she has maintained a practice in Athens and in 2003 the architectural office Skourtis-Stavropoulou was created.



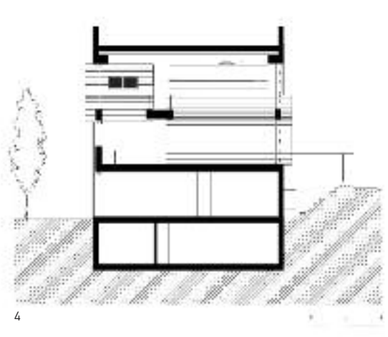
1



2



3



4

1.
Κάτοψη ισογείου
Ground floor plan

2.
Κάτοψη ορόφου
First floor plan

3.
Τομή Α-Α
Sction A-A

4.
Τομή Α'-Α'
Sction A'-A'

ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ - SUBMISSIONS

1.
ΤΡΙΩΡΟΦΟΣ ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ
Αρχιτέκτονες: Α-team ΜΕΛΕΤΗ
Γεώργιος Σταματάκης,
Κατερίνα Καρανίκου
Μελέτη: 2003-2004
Κατασκευή: 2005-2006
Φωτογραφίες: Κ. Δριμιτζιάς

THREE STOREY SINGLE HOUSE
Architects: A-team MELETI
G. Stamatakis, K. Karanikou
Design: 2003-2004
Construction: 2005-2006
Photographs: K. Drimitzias

2.
ΤΕΤΡΑΩΡΟΦΟ ΚΤΗΡΙΟ ΦΟΙΤΗΤΙΚΩΝ STUDIOS
Αρχιτέκτονες: Α-team ΜΕΛΕΤΗ
Γεώργιος Σταματάκης,
Κατερίνα Καρανίκου
Μελέτη: 2005-2006
Κατασκευή: 2006-2007
Φωτογραφίες: Κ. Δριμιτζιάς

FOUR STOREY STUDENTS RESIDENCE BUILDING
Architects: A-team MELETI
G. Stamatakis, K. Karanikou
Design: 2005-2006
Construction: 2006-2007
Photographs: K. Drimitzias

3.
ΤΡΙΩΡΟΦΟΣ ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ΜΕ ΠΙΣΙΝΑ
Αρχιτέκτονες: Α-team ΜΕΛΕΤΗ
Γ. Σταματάκης, Κ. Καρανίκου
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2005-2006
Φωτογραφίες: Κ. Δριμιτζιάς

THREE STOREY SINGLE HOUSE WITH POOL
Architects: A-team MELETI
G. Stamatakis, K. Karanikou
Design: 2004
Construction: 2005-2006
Photographs: K. Drimitzias

4.
ΔΙΩΡΟΦΗ ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΜΕ ΥΠΟΓΕΙΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΗ
Αρχιτέκτονες: Δήμητρα Αγκαθίδου,
Μιχάλης Βουτσάς
Μελέτη: 2006
Κατασκευή: 2008
Φωτογραφίες: Μ. Βουτσάς

TWO STOREY SINGLE HOUSE
Architects: D. Agkathidou, M. Voutsas
Design: 2006
Construction: 2008
Photographs: M. Voutsas

1

2

3

4

5.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΑ ΑΝΩ ΠΕΤΡΑΛΩΝΑ
Αρχιτέκτων: Αιμιλία Αθανασίου
Μελέτη: 2002
Κατασκευή: 2003-2005
Φωτογραφίες: Σ. Αλιφραγκής

HOUSE AT ANO PETRALONA
Architect: E. Athanassiou
Design: 2002
Construction: 2003-2005
Photographs: S. Alifrafragkis

6.
ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗΝ ΕΚΑΛΗ
Αρχιτέκτων: Αθανάσιος Αθανασόπουλος
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2005-2008
Φωτογραφίες: Δ. Καμπά

HOUSE IN EKALI
Architect: Th. Athanasopoulos
Design: 2004
Construction: 2005-2008
Photographs: D. Kamba

7.
ΤΕΣΣΕΡΕΙΣ (4) ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ ΜΕ ΠΙΣΙΝΑ
Αρχιτέκτονες: ΑΚΚΜ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ & ΑΣΤΙΚΟΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ
Δ. Αμπακούμκιν, Γ. Καββαδάς, Αθ. Καλογιάννης, Σ. Μπούτης
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2008
Φωτογραφίες: Χ. Χριστόπουλος

FOUR (4) HOUSES WITH POOL
Architects: AKKM & ASSOCIATES - ARCHITECTURE & URBAN DESIGN
D. Abakoumkin, Y. Kavvadas,
A. Kaloyannis, S. Boutis
Design: 2004
Construction: 2008
Photographs: H. Christopoulos

8.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗ ΦΙΛΟΘΕΗ
Αρχιτέκτονες: Δημοσθένης Ανατασιάδης,
Ντούλη Τσορβά
Μελέτη: 2000
Κατασκευή: 2005
Φωτογραφίες: Κ. Θωμόπουλος

RESIDENCE AT FILOTHEI
Architects: D. Anastasiadis, D. Tsorva
Design: 2000
Construction: 2005
Photographs: K. Thomopoulos

9.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗΝ ΑΙΓΙΝΑ
Αρχιτέκτονες: Γιώργος Αποστολάκος,
Γιάννα Παυλίδου-Αποστολάκου
Μελέτη: 2002
Κατασκευή: 2003-2007
Φωτογραφίες: Μπ. Λουιζίδης

PRIVATE HOUSE IN AIGINA ISLAND
Architects: G. Apostolakos, Y. Pavlidou-Apostolakou
Design: 2002
Construction: 2003-2007
Photographs: B. Louizidis

5

6

7

8

9

10.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΟ ΠΑΝΟΡΑΜΑ ΒΟΥΛΑΣ
Αρχιτέκτονες: 9901_αρχιτέκτονες - β. αραπίδης, ε. κοκκινάκη
Μελέτη: 2006 - 2007
Κατασκευή: 2007 - 2008
Φωτογραφίες: Β. Αραπίδης

PRIVATE RESIDENCE IN PANORAMA, VOULA
Architects: 9901_architects - v. arapidis, e. kokkinaki
Design: 2006 - 2007
Construction: 2007 - 2008
Photographs: V. Arapidis

11.
ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΣΤΗ ΘΗΒΑ
Αρχιτέκτονες: ARK-SIGN, ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟΥ ΚΑΙ ΑΣΤΙΚΟΥ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ: Μαρία Καζολέα, Τόνια Κατερίνη, Σωτήρης Κολυδάς, Παναγιώτης Τσακόπουλος
Μελέτη: 2002-2003
Κατασκευή: 2003-2006
Φωτογραφίες: Μπ. Λουιζίδης

RESIDENTIAL AND COMMERCIAL COMPLEX AT THEBES
Architects: ARK-SIGN, ARCHITECTURAL AND URBAN DESIGN: M. Kazolea, T. Katerini, S. Kolydas, P. Tsakopoulos
Design: 2002-2003
Construction: 2003-2006
Photographs: B. Louizidis

12.
ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΑ ΕΞΑΡΧΕΙΑ ΕΙΔΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΕ ΔΙΑΤΗΡΗΤΕΟ ΚΤΙΡΙΟ
Αρχιτέκτων: Κατερίνα Βαλσαμάκη
Μελέτη: 2002-2003
Κατασκευή: 2003-2005
Φωτογραφίες: Κ. Θωμόπουλος

HOUSE IN EXARCHIA
Architect: K. Valsamaki
Design: 2002-2003
Construction: 2003-2005
Photographs: K. Thomopoulos

13.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΑ ΣΚΡΟΠΟΝΕΡΙΑ ΒΟΙΩΤΙΑΣ
Αρχιτέκτονες: Διογένης Βεριγάκης, Λήδα Λυκουριώτη
Μελέτη: 2000-2002
Κατασκευή: 2003-2006
Φωτογραφίες: Μ. Βεριγάκη

DETACHED HOUSE AT SKROPONERIA, BOEOTIA
Architects: D. Verigakis, L. Lykourioti
Design: 2000-2002
Construction: 2003-2006
Photographs: M. Verigakis

10

11

12

13

14.
ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΡΙΩΝ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ ΜΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΕΙΟ PARKING
Αρχιτέκτονες: Ι. & Α. Βικέλας & Συνεργάτες Αρχιτέκτονες
Μελέτη: 2001-2005
Κατασκευή: 2003-2007
Φωτογραφίες: Ν. Μάρκου, Α. Αθανασίου, Α. Βικέλας

THREE HOUSES COMPLEX WITH A POOL
Architects: I. & A. Vikelas & Associates Architects
Design: 2001-2005
Construction: 2003-2007
Photographs: N. Markou, A. Athanasiou, A. Vikelas

15.
ΚΤΙΡΙΟ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ ΣΤΗ ΒΑΡΚΙΖΑ
Αρχιτέκτονες: Gavalas architects & associates / Θωμάς Γαβαλάς, Δώρα Μονιούδη - Γαβαλά , Αντώνης Γαβαλάς
Μελέτη: 2006
Κατασκευή: 2007-2008
Φωτογραφίες: Α. Γαβαλάς

RESIDENTIAL BUILDING IN VARKIZA
Architects: Gavalas architects & associates / T. Gavalas, D. Monioudi-Gavala, A. Gavalas
Design: 2006
Construction: 2007-2008
Photographs: A. Gavalas

16.
ΜΕΤΑΛΛΑΣΟΜΕΝΗ ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΟΥ ΠΑΠΑΓΟΥ
Αρχιτέκτων: Φωτεινή Γεωργακοπούλου
Μελέτη: 2006
Κατασκευή: 2006-2008
Φωτογραφίες: Δ. Βρανάς

TRANSFORMING A THREE -GENERATION FAMILY- HOUSE IN PAPAGOU
Architect: F. Georgakopoulou
Design: 2006
Construction: 2006-2008
Photographs: D. Vranas

17.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗΝ ΣΤΑΜΑΤΑ ΑΤΤΙΚΗΣ
Αρχιτέκτων: Χάρης Γκίκας
Μελέτη: 2001
Κατασκευή: 2003

FAMILY HOUSE IN STAMATA
Architect: Ch. Gkikas
Design: 2001
Construction: 2003

14

15

16

17

18

18.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΟΝ ΣΧΟΙΝΙΑ ΜΑΡΑΘΩΝΑ
Αρχιτέκτων: Χάρης Γκίκας
Μελέτη: 2001
Κατασκευή: 2003

FAMILY HOUSE IN SCHINIA, MARATHONA
Architect: Ch. Gkikas
Design: 2001
Construction: 2003

19.
ΤΡΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ ΣΤΟΝ ΠΑΡΝΑΣΣΟ
Αρχιτέκτονες: ΑΡΗΣ ΖΑΜΠΙΚΟΣ - ΓΡΑΦΕΙΟ405 / Συνεργάτες αρχιτέκτονες Άννα Καλατζή, Διονύσης Βούης
Μελέτη: 2002
Κατασκευή: 2004
Φωτογραφίες: Α. Ζαμπίκος

ΤΡΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ ΣΤΟΝ ΠΑΡΝΑΣΣΟ
Architects: ARIS ZAMPICOS - GR405 ARCHITECTS / Project architects A. Kalantzi, D. Vouis
Design: 2002
Construction: 2004
Photographs: A. Zampicos

20.
ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΑ ΑΝΑΒΡΥΤΑ
Αρχιτέκτονες: ΑΡΗΣ ΖΑΜΠΙΚΟΣ - ΓΡΑΦΕΙΟ405 / Συνεργάτες αρχιτέκτονες Γιώργος Μαΐλλης, Πουλχερία Τζόβα
Μελέτη: 2001
Κατασκευή: 2005
Φωτογραφίες: E. Attali

FAMILY HOUSE IN ANAVRYTTA
Architects: ARIS ZAMPICOS - GR405 ARCHITECTS / Project architects G. Maillis, P. Tzova
Design: 2001
Construction: 2005
Photographs: E. Attali

21.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΣ ΚΑΙ ARNOLD RIMPAU
Αρχιτέκτων: Βασίλης Γρηγοριάδης
Μελέτη: 2005-2006
Κατασκευή: 2006-2007
Φωτογραφίες: Β. Γρηγοριάδης

RESIDENCE OF MARGARITE AND ARNOLD RIMPAU
Architect: V. Grigoriadis
Design: 2005-2006
Construction: 2006-2007
Photographs: V. Grigoriadis

19

20

21

22.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΜΑΓΔΑΛΗΝΗΣ ΛΑΪΟΥ
Αρχιτέκτων: Βασίλης Γρηγοριάδης
Μελέτη: 2001-2001
Κατασκευή: 2003-2004
Φωτογραφίες: Β. Γρηγοριάδης, Τζ. Χατζηδημητρίου

RESIDENCE OF MAGDALINI LAIOU
Architect: V. Grigoriadis
Design: 2001-2001
Construction: 2003-2004
Photographs: V. Grigoriadis, Tz. Xatzidimitriou

23.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ Α. ΚΑΙ Α. ΚΩΣΤΑΒΑΡΑ
Αρχιτέκτων: Βασίλης Γρηγοριάδης
Μελέτη: 2002-2003
Κατασκευή: 2003-2004
Φωτογραφίες: Β. Γρηγοριάδης

RESIDENCE OF A. AND A. KOSTAVARA
Architect: V. Grigoriadis
Design: 2002-2003
Construction: 2003-2004
Photographs: V. Grigoriadis

24.
ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗΝ ΕΚΑΛΗ
Αρχιτέκτων: Μιχάλης Γρυπάρης
Μελέτη: 2005-2006
Κατασκευή: 2006-2007
Φωτογραφίες: Ν. Δανιλίδης

SINGLE FAMILY HOUSE IN EKALI
Architect: M. Griparis
Design: 2005-2006
Construction: 2006-2007
Photographs: N. Daniilidis

25.
ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΗ ΚΑΙ ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΔΙΑΤΗΡΗΤΕΟΥ ΚΤΗΡΙΟΥ
Αρχιτέκτων: Μιχάλης Γρυπάρης
Μελέτη: 2003-2004
Κατασκευή: 2004-2007
Φωτογραφίες: Ν. Δανιλίδης

RENOVATION AND EXTENSION OF A PRESERVABLE BUILDING IN ATHENS
Architect: M. Griparis
Design: 2003-2004
Construction: 2004-2007
Photographs: N. Daniilidis

26.
ΙΣΟΓΕΙΑ ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ΜΕ ΞΕΝΩΝΑ
Αρχιτέκτονες: Δημήτρης Δαράκης, Βαλάντης Μανωλεσάκης
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2005-2006
Φωτογραφίες: Δ. Δαράκης, Β. Μανωλεσάκης

SINGLE FLOOR RESIDENCE WITH GUEST HOUSE
Architects: D. Darakis, V. Manolesakis
Design: 2004
Construction: 2005-2006
Photographs: D. Darakis, V. Manolesakis

22

23

24

25

26

27.
ΙΣΟΓΕΙΑ ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΜΕ ΞΕΝΩΝΑ, ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ, ΧΩΡΟΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ & ΤΕΧΝΗΤΗ ΛΙΜΝΗ
Αρχιτέκτονες: Δημήτρης Δαράκης, Βαλάντης Μανωλεσάκης
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2006-2008
Φωτογραφίες: Δ. Δαράκης, Β. Μανωλεσάκης

SINGLE FLOOR RESIDENCE WITH GUEST CHAMBERS, ART STUDIO, WAREHOUSE, GARAGE & ARTIFICIAL POOL
Architects: D. Darakis, V. Manolesakis
Design: 2004
Construction: 2006-2008
Photographs: D. Darakis, V. Manolesakis

28.
ΝΕΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ ΜΕ ΥΠΟΓΕΙΟ ΓΚΑΡΑΖ ΚΑΙ ΔΥΟ ΠΙΣΙΝΕΣ
Αρχιτέκτων: Νίκος Γ. Δελενδάς
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2005-2006
Φωτογραφίες: Ν. Γ. Δελενδάς

NEW HOUSING COMPLEX WITH BASEMENT GARAGE AND TWO POOLS
Architects: N. G. Delendas
Design: 2004
Construction: 2005-2006
Photographs: N. G. Delendas

29.
ΤΕΤΡΑΟΡΟΦΟ ΚΤΙΡΙΟ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ
Αρχιτέκτονες: dkt architects / Γ. Δεσύλας - Μ. Κατσίκα - Θ. Τσιατάς
Μελέτη: 2000
Κατασκευή: 2004
Φωτογραφίες: dkt architects

FOUR STOREY HOUSING COMPLEX
Architects: dkt architects / G. Desylas - M. Katsika - Th. Tsiatas
Design: 2000
Construction: 2004
Photographs: dkt architects

30.
ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΑ ΛΟΥΚΗΣΙΑ ΒΟΙΩΤΙΑΣ
Αρχιτέκτονες: dkt architects / Γ. Δεσύλας - Μ. Κατσίκα - Θ. Τσιατάς
Μελέτη: 2003
Κατασκευή: 2006
Φωτογραφίες: dkt architects

SINGLE FAMILY HOUSE AT LOUKISIA VIOTIA GREECE
Architects: dkt architects / G. Desylas - M. Katsika - Th. Tsiatas
Design: 2003
Construction: 2006
Photographs: dkt architects

31.
ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΟ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΟΓΑΙΑΣ
Αρχιτέκτονες: Τάκης Εξαρχόπουλος, Έλενα Εξαρχοπούλου, Πάνος Γερακάκης
Μελέτη: 2003
Κατασκευή: 2004-2006
Φωτογραφίες: Δ. Καλαποδάς

RESIDENCE IN MARKOPOULO
Architects: T. Exarchopoulos, E. Exarchopoulou, P. Gerakakis
Design: 2003
Construction: 2004-2006
Photographs: D. Kalapodas

27

28

29

30

31

32.
ΔΥΟ ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ ΣΤΗΝ ΕΚΑΛΗ
Αρχιτέκτονες: Τάκης Εξαρχόπουλος, Έλενα Εξαρχοπούλου, Πάνος Γερακάκης
Μελέτη: 2005
Κατασκευή: 2006-2008
Φωτογραφίες: Δ. Καλαποδάς

TWO RESIDENCES IN EKALI, ATHENS
Architects: T. Exarchopoulos, E. Exarchopoulou, P. Gerakakis
Design: 2005
Construction: 2006-2008
Photographs: D. Kalapodas

33.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΚΟΝΤΖΕΔΑΚΗ
Αρχιτέκτονες: Φλάβιο Ζανόν & Νίκος Σκουτέλης
Μελέτη: 2002
Κατασκευή: 2003-2003
Φωτογραφίες: Γ. Γερόλυμπος, Ε. Αττάλη

KONTZEDAKI HOUSE
Architects: F. Zanon & N. Skoutelis
Design: 2002
Construction: 2003-2003
Photographs: G. Yerolimpos, E. Attali

34.
ΔΥΟ ΔΙΩΡΟΦΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ ΣΤΗΝ ΠΕΝΤΕΛΗ
Αρχιτέκτονες: Δημήτρης Ησαΐας, Τάσσης Παπαϊωάννου
Μελέτη: 2002-2003
Κατασκευή: 2005-2007
Φωτογραφίες: Τ. Αμπατζής, Σ. Ράντου

HOUSES IN NORTHERN ATHENS
Architects: D. Issaias, T. Papaioannou
Design: 2002-2003
Construction: 2005-2007
Photographs: T. Abatzis, S. Rantou

35.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΟ ΠΙΚΕΡΜΙ
Αρχιτέκτων: Γεράσιμος Θάνος
Μελέτη: 2003-2004
Κατασκευή: 2005-2008
Φωτογραφίες: Γ. Κίτσιος

HOUSE IN PIKERMI
Architect: G. Thanos
Design: 2003-2004
Construction: 2005-2008
Photographs: G. Kitsios

32

33

34

35

36.
ΔΥΟ ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ ΣΤΟΝ Ν. ΜΑΡΜΑΡΑ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
Αρχιτέκτονες: Ελένη Κανάκη, Ευθυμία Κίτσαλη, Πασχάλης Σαμαρίνης, Βίκυ Σέμου, Σάββας Τσελεπίδης, Ευαγγελία Χατζηκωνσταντίνου
Μελέτη: 2005
Κατασκευή: 2005-2007
Φωτογραφίες: Γ. Κυριακούλης

TWO INDIVIDUAL HOUSES AT MARMARAS CHALKIDIKI
Architects: E. Kanaki, E. Kitsali, P. Samarinis, E. Sgouridou, B. Semou, S. Tselepidis, E. Chatzikonstantinou
Design: 2005
Construction: 2005-2007
Photographs: G. Kiriakoulis

37.
ΣΠΙΤΙ ΔΙΑΚΟΠΩΝ ΣΤΗΝ ΕΥΒΟΙΑ
Αρχιτέκτων: Βασίλης Καραμάλης
Μελέτη: 2002-2003
Κατασκευή: 2003-2004
Φωτογραφίες: Η. Χανδέλης

SUMMER HOUSE IN EVIA
Architect: V. Karamalis
Design: 2002-2003
Construction: 2003-2004
Photographs: E. Handelis

38.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗΝ ΠΥΛΑΙΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
Αρχιτέκτων: Ευθυμία Καρυώτη
Μελέτη: 2003-2004
Κατασκευή: 2005-2008
Φωτογραφίες: Ε. Καρυώτη

HOUSE IN PYLAIA, THESSALONIKI
Architect: E. Karyoti
Design: 2003-2004
Construction: 2005-2008
Photographs: E. Karyoti

39.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗ ΦΙΛΟΘΕΗ
Αρχιτέκτονες: Μαρία Κοκκίνου, Ανδρέας Κούρκουλας
Μελέτη-Κατασκευή: 2003-2005
Φωτογραφίες: Ε. Αττάλη

HOUSE IN FILOTHEI
Architects: M. Kokkinou, A. Kourkoulas
Design-Construction: 2003-2005
Photographs: E. Attali

40.
ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ 6
Αρχιτέκτων: Ελένη Κωστίκα
Μελέτη: 2005
Κατασκευή: 2006-2007
Φωτογραφίες: Γ. Χατζηνασλάνης

APARTMENT 6
Architect: E. Kostika
Design: 2005
Construction: 2006-2007
Photographs: Y. Hadjiaslanis

36

37

38

39

41.
ΔΙΩΡΟΦΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ STUDIO
Αρχιτέκτων: Ελένη Κωστίκα
Μελέτη: 2006
Κατασκευή: 2007
Φωτογραφίες: Γ. Χατζηνασλάνης

APARTMENT STUDIO
Architect: E. Kostika
Design: 2006
Construction: 2007
Photographs: Y. Hadjiaslanis

42.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ
Αρχιτέκτονες: Χ. Λουκοπούλου, Η. Μπερτάκη, Κ. Πανηγύρης
Μελέτη: 2003-2004
Κατασκευή: 2004-2006
Φωτογραφίες: Κ. Γλινού, Μπ. Λουιζίδης

HOUSE IN PIRAEUS
Architects: Ch. Loukopoulou, I. Bertaki, C. Paniyiris
Design: 2003-2004
Construction: 2004-2006
Photographs: K. Glinou, B. Louizidis

43.
ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΟΝ ΛΥΚΑΒΗΤΤΟ, ΑΘΗΝΑ
Αρχιτέκτων: Γιώργος Λυκουριώτης
Μελέτη: 1996
Κατασκευή: 1997-2003
Φωτογραφίες: Β. Μακρής

BLOCK OF FLATS ON LYCABETTUS HILL, ATHENS
Architect: G. Lycouriotis
Design: 1996
Construction: 1997-2003
Photographs: V. Makris

44.
ΒΙΟΚΛΙΜΑΤΙΚΗ ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΙΣ ΑΔΑΜΕΣ
Αρχιτέκτων: Λένα Μαντζιου
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2005-2008
Φωτογραφίες: Λ. Μαντζιου

BIOCLIMATIC BLOC OF FLATS IN ADAMES
Architect: L. Mantziou
Design: 2004
Construction: 2005-2008
Photographs: L. Mantziou

40

41

42

43

44

45.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΜΕ ΑΥΛΗ, ΑΘΗΝΑ
Αρχιτέκτονες: Μελετητική-Γραφείο Μελετών Αλέξανδρου Ν. Τομπάζη ε.π.ε. / Αλέξανδρος Ν. Τομπάζης, Αίγλη Λαγοδήμου
Μελέτη: 2001
Κατασκευή: 2003-2004
Φωτογραφίες: Δ. Καλαποδάς, Α. Τομπάζης

HOUSE WITH A COURTYARD, ATHENS
Architects: Meletitiki-Alexandros N. Tombazis and Associates Architects Ltd
Design: 2001
Construction: 2003-2004
Photographs: D. Kalapodas, A. Tombazis

45

46.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΟ ΠΑΛΑΙΟ ΨΥΧΙΚΟ
Αρχιτέκτονες: ΜΙΜΝΕΡΜΟΥ 2 ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - Αθανάσιος Σπανομαρίδης, Γιάννης Ζαχαριάδης
Μελέτη-Κατασκευή: 2003-2005
Φωτογραφίες: Ε. Αττάλη, ΜΙΜΝΕΡΜΟΥ 2 ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ

HOUSE IN PALEO PSYCHIKO
Architects: MIMNERMOU 2 ARCHITECTS - A. Spanomaridis, Y. Zachariadis
Design-Construction: 2003-2005
Photographs: E. Attali, MIMNERMOU 2 ARCHITECTS

46

47

48

49

47.
ΚΤΙΡΙΟ ΔΥΟ ΒΙΟΚΛΙΜΑΤΙΚΩΝ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ ΜΕ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΩΝ
Αρχιτέκτων: Κώστας Ντάφλος
Μελέτη: 2002 -2003
Κατασκευή: 2003-2005
Φωτογραφίες: Α. Δουβιτσας

TWO-FAMILY BIOCLIMATIC RESIDENCE WITH ART LABORATORIES
Architect: K. Daflos
Design: 2002 -2003
Construction: 2003-2005
Photographs: A. Douvitsas

48.
ΠΕΝΤΑΟΡΟΦΗ ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗΝ ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ
Αρχιτέκτονες: Δώρα Παναγέα, Κατερίνα Λαμπρινού
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2005-2007
Φωτογραφίες: Η. Χανδέλης

FIVE-STOREY APARTMENT BUILDING IN ILIOUPOLI
Architects: D. Panagea, K. Lamprinou
Design: 2004
Construction: 2005-2007
Photographs: E. Chandelis

49.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗΝ ΑΡΧΑΙΑ ΚΟΡΙΝΘΟ
Αρχιτέκτων: Σπύρος Παπαδόπουλος
Μελέτη: 2003-2004
Κατασκευή: 2005-2008
Φωτογραφίες: Μπ. Λουιζίδης

RESIDENCE IN ANCIENT KORINTHOS
Architect: S. Papadopoulos
Design: 2003-2004
Construction: 2005-2008
Photographs: B. Louizidis

50.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗ ΛΑΡΙΣΑ
Αρχιτέκτονες: ΠΟΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ Δ+Λ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ
Μελέτη: 2000
Κατασκευή: 2003-2006
Φωτογραφίες: Μπ. Λουιζίδης

RESIDENSE IN LARISSA
Architects: POTIROPOULOS D+L ARCHITECTS
Design: 2000
Construction: 2003-2006
Photographs: B. Louizidis

51.
ΤΡΙΩΡΟΦΗ ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΑ ΠΕΤΡΑΛΩΝΑ
Αρχιτέκτονες: Σταύρος Κ. Δενδρινός, Λένα Α. Μπουλαμάτση
Μελέτη: 2005
Κατασκευή: 2006-2007
Φωτογραφίες: Σ. Κ. Δενδρινός

THREE STOREY HOUSE IN PETRALONA
Architects: S. K.Dendrinos, L. A.Boulamatsi
Design: 2005
Construction: 2006-2007
Photographs: S. K.Dendrinos

52.
ΚΤΙΡΙΟ ΕΠΑΓΓ. ΧΡΗΣΕΩΝ & ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ
Αρχιτέκτων: Οδυσσέας Ν. Σγουρός
Μελέτη: 1995
Κατασκευή: 1999-2007
Φωτογραφίες: Ε. Αττάλη

OFFICE & APARTMENT BUILDING
Architect: O. N. Sgouros
Design: 1995
Construction: 1999-2007
Photographs: E. Attali

53.
ΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΕ ΟΙΚΟΠΕΔΟ ΜΕ ΔΙΑΤΗΡΗΤΕΟ ΚΤΗΡΙΟ ΣΤΗΝ ΚΗΦΙΣΙΑ
Αρχιτέκτων: Νίκος Σμυρλής
Μελέτη: 2002
Κατασκευή: 2005-2008
Φωτογραφίες: Ε. Αττάλη

HOUSE IN KIFISSIA
Architect: N. Smyrlis
Design: 2002
Construction: 2005-2008
Photographs: E. Attali

50

51

52

53

54.
ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΕΠΤΑ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ ΣΤΟΝ ΟΙΚΙΣΜΟ ΑΓΚΑΘΙΑΣ, ΣΗΤΕΙΑ ΚΡΗΤΗΣ
Αρχιτέκτονες: Δημήτρης Τσακαλάκης, Αλέξης Δάλλας
Μελέτη: 2003
Κατασκευή: 2004-2005

SEVEN HOUSES COMPLEX IN SITIA, CRETE
Architects: D. Tsakalakis, A. Dallas
Design: 2003
Construction: 2004-2005

55.
ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗ ΣΗΤΕΙΑ ΚΡΗΤΗΣ
Αρχιτέκτων: Δημήτρης Τσακαλάκης
Μελέτη: 2001
Κατασκευή: 2002-2003

HOUSE NEAR SITIA, CRETE
Architect: D. Tsakalakis
Design: 2001
Construction: 2002-2003

56.
ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ, ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΣΧΕΔΙΟΥ ΠΟΛΕΩΣ ΣΗΤΕΙΑΣ
Αρχιτέκτων: Δημήτρης Τσακαλάκης
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2005-2008

SINGLE HOUSE AT THE BOARD OF SITIA
Architect: D. Tsakalakis
Design: 2004
Construction: 2005-2008

57.
ΜΕΛΕΤΗ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΧΩΡΟΥ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΥ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ 'ΣΗΜΑΝΤΡΟΝ'
Αρχιτέκτονες: W. Φιλιππα, Φ. Παρασκευή
Μελέτη: 2007-2008
Κατασκευή: 2007-2008
Φωτογραφίες: W. Φιλιππα, Φ. Παρασκευή

MASTERPLAN AND LANDSCAPE DESIGN OF SEMANTRON TRADITIONAL VILLAGE
Architects: W. Philippa Vivian
Design: 2007-2008
Construction: 2007-2008
Photographs: W. Philippa Vivian

58.
ΝΕΑ ΙΣΟΓΕΙΑ ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΟ ΚΑΠΑΝΔΡΙΤΙ
Αρχιτέκτονες: fluid architects
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2008
Φωτογραφίες: Γ. Κορδάκης

NEW BUILD RESIDENCE IN KAPANDRITI
Architects: fluid architects
Design: 2004
Construction: 2008
Photographs: Y. Kordakis

54

55

56

57

58

59.
ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΗ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΠΑΓΚΡΑΤΙ
Αρχιτέκτονες: fluid architects
Μελέτη: 2005
Κατασκευή: 2006
Φωτογραφίες: Γ. Κορδάκης

APARTMENT REFURBISHMENT IN PANGRATI
Architects: fluid architects
Design: 2005
Construction: 2006
Photographs: Y. Kordakis

60.
ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ ΣΤΟ ΨΥΧΙΚΟ
Αρχιτέκτων: Χρήστος Φλωρος
Μελέτη: 2002
Κατασκευή: 2003 - 2006
Φωτογραφίες: Ι. Κυρλης

FOUR HOUSES IN PSYCHIKO
Architect: Ch. Floros
Design: 2002
Construction: 2003 - 2006
Photographs: J. Kyrlis

61.
ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ ΤΗΣ ΡΟΔΟΥ
Αρχιτέκτονες: ΧΑΡΑΞΙΣ - Γεώργιος Σάββενας, Κωνσταντίνος Χριστόπουλος, Αικατερίνη Καλλιγά
Μελέτη: 2005

HOUSE IN RHODES CITY
Architects: HARAXIS - Georgios Savvenas, Konstantinos Christopoulos, Ekaterini Kalliga
Design: 2005

62.
ΕΞΟΧΙΚΗ ΔΙΠΛΟΚΑΤΟΙΚΙΑ
Αρχιτέκτων: Ευαγγελία Χατζητάκη
Μελέτη: 2004-2005
Κατασκευή: 2005-2007
Φωτογραφίες: Ε. Χατζητάκη

VACATION HOUSE
Architect: E. Chatzitaki
Design: 2004-2005
Construction: 2005-2007
Photographs: E. Chatzitaki

63.
ΚΤΙΡΙΟ 2 ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ ΜΕ ΠΙΣΙΝΑ
Αρχιτέκτων: Δημήτρης Χονδρογιάννης
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2006-2008

2 HOUSE BUILDINGS WITH SWIMMING POOL
Architects: D. Chondorgiannis
Design: 2004
Construction: 2006-2008

59

60

61

62

63

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ Ι - ΚΑΤΟΙΚΙΑ
CATEGORY I - HOUSES

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΙΙ - ΕΡΓΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ
CATEGORY II - PUBLIC BUILDINGS

ΕΙΔΙΚΗ ΜΝΕΙΑ - SPECIAL MENTION

ΜΟΥΣΕΙΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΣΤΥΜΦΑΛΙΑ
Δημήτρης Ησαΐας, Τάσης Παπαϊωάννου, Λίλα Γαλατά
MUSEUM FOR THE ENVIRONMENT IN STYMPHALIA
D. Issaias, T. Papaioannou, L. Galata

ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ - DISTINCTIONS

ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΑΜΦΙΘΕΑΤΡΟΥ ΚΑΙ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΙΚΑΡΩΝ
Η. Γουναρόπουλος - Α. Κωστίκας & Συνεργάτες
AMPHITHEATER AND LIBRARY COMPLEX OF THE AIR FORCE ACADEMY
E. Gounaropoulos - A. Kostikas & Partners

ΜΕΛΕΤΗ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΠΛΑΤΕΙΑΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΘΕΡΜΗΣ ΝΟΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
Δημήτριος Κονταξάκης, Μαρία-Ελένη Κοσμίδου, Σπύρος Ι. Παπαδημητρίου
CENTRAL SQUARE MUNICIPALITY OF THERMI - D. Kontaxakis, M.-E. Kosmidou, S. I. Papadimitriou

ΔΗΜΑΡΧΕΙΟ ΚΑΙ ΚΕΝΤΡΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΓΕΡΑΚΑ
Ποτηρόπουλος Δ+Λ Αρχιτέκτονες
TOWN HALL AND CULTURAL CENTRE OF THE MUNICIPALITY OF GERAKAS
Potiropoulos D+L Architects

ΠΛΑΤΕΙΑ ΛΕΥΚΟΥ ΠΥΡΓΟΥ
Αρχιτεκτονική μελέτη 1996-1997: Κ. Τσιγαρίδα, Α. Σκουβάκλης, Ν. Καλογήρου
Αρχιτεκτονική μελέτη 2003-2008: Katerina Tsigarida Architects
WHITE TOWER SQUARE
Architectural Design 1996-1997: K. Tsigarida, A. Skouvaklis, N. Kalogirou
Architectural Design 2003-2008: Katerina Tsigarida Architects

ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ - SUBMISSIONS

ΜΟΥΣΕΙΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΣΤΥΜΦΑΛΙΑ

MUSEUM FOR THE ENVIRONMENT IN STYMPHALIA

Αρχιτέκτονες: Δημήτρης Ησαΐας, Τάσης Παπαϊωάννου, Λίλα Γαλατά

Architects: Demetrios Issaias, Tassis Papaioannou, Lila Galata

Το Μουσείο Περιβάλλοντος που ανήκει στο Πολιτιστικό Ίδρυμα του Ομίλου της Πειραιώς (Π.Ι.Ο.Π.), χτίστηκε στην απότομη πλαγιά ενός από τους κατάφυτους λόφους που περιβάλλουν την λίμνη της Στυμφαλίας.
Το Μουσείο αναφέρεται στην λίμνη και αποτελείται από δύο ενότητες. Η πρώτη περιλαμβάνει εκθέματα που σχετίζονται με τα παραδοσιακά επαγγέλματα της ευρύτερης περιοχής, ενώ στη δεύτερη οι επισκέπτες ενημερώνονται για θέματα του περιβάλλοντος και του οικοσυστήματος της περιοχής.
Οι δύο ενότητες οργανώνονται σε παράλληλες ζώνες εκατέρωθεν ενός ισχυρού γραμμικού τοίχου που τοποθετείται εγκάρσια στις υψομετρικές καμπύλες του εδάφους. Η χάραξη ενός δεύτερου άξονα κάθετου προς τον τοίχο ορίζει τις βασικές προσβάσεις και διαφοροποιεί τους εκθεσιακούς χώρους από τις κοινόχρηστες λειτουργίες, δηλαδή την Αθουσα Πολλαπλών Χρήσεων (διαλέξεις, περιοδικές εκθέσεις κ.ά.) και ένα μικρό κυλικείο με πρόσβαση στο ύπαιθρο. Η ρυθμική επανάληψη παράλληλων τοιχίων προσδίδει την επιθυμητή κλίμακα στο κτήριο και συμβάλει στην δημιουργία εκθεσιακών υποενοτήτων. Οι δύο ανεξάρτητοι πρισματικοί όγκοι σηματοδοτούν τη δεύτερη λειτουργική ενότητα και βοηθούν στην αναγνωρισιμότητα του συνόλου.
Η κεντρική αυλή με την ελαφριά στροφή ως προς τους βασικούς άξονες της σύνθεσης, αποδεσμεύεται από αυτούς και απομακρύνεται από την κτηριακή μάζα έτσι ώστε να αποτελέσει φυσική συνέχεια του περιβάλλοντος. Η γραμμικότητα της σύνθεσης ενισχύεται με την τοποθέτηση στεγασμένου ξύλινου εξώστη με θέα την λίμνη που αποτελεί την βασική και κυρίαρχη αναφορά του μουσείου. Στην οριζόντια ανάπτυξη της κτηριακής μάζας αντιπαρατίθεται η κατακόρυφη μπετονένια καμινάδα που λειτουργεί και ως σήμα.
Το κτήριο δεν προσπαθεί να κρυφτεί μέσω της κλιμάκωσης των όγκων του ακολουθώντας το επικλινές έδαφος. Αντίθετα, ξεπροβάλλει μέσα από αυτό δηλώνοντας έντονα την παρουσία του αποφεύγοντας εικονογραφικές αναφορές και γραφικότητες.

The museum is designed to be built on the abrupt of one of the lush, green hills that surround the lake of Stymphalia. The building site is marked out towards the side of the lake by a passage through the dense bush that connects the provincial highway to the observatory at the top, from where one can enjoy the view of the entire area of Stymphalia and of the surrounding mountains.

The museum refers to the lake and consists of two units. The first contains exhibits that relate to the traditional professions of the general area. The second unit aims at informing and sensitizing visitors to the environment and the ecosystem of the region and their history. The two units are arranged in parallel zones on both sides of a strong linear wall placed transversally to the uneven ground. The delineation of a second axis, vertical to the wall, defines the basic access points and separates the exhibition areas from the communal facilities.

The rhythmical repetition of parallel parapets gives the desired scale to the building and facilitates the creation of exhibitional subdivisions. The simple, dispersed prismatic volumes mark the different functional units and enhance the sense of identification or acknowledgment of the whole space. The building emerges from the ground, and it strongly manifests its presence, free from iconographic references and picturesque clichιs.

Συνεργάτης Αρχιτέκτων: Σ. Γυφτόπουλος
Ομάδα μελέτης: Θ. Δούγκας, Μ. Κυριαζή
Μελέτη: 2000-2001
Κατασκευή: 2005-2007
Στατική μελέτη: Α. Παπαθανασίου, Π. Πάγκαλος και συνεργάτες
Μηχανολογική μελέτη: ΦΑΣΜΑ - Συμβουλοι Μηχανικοι Ε.Π.Ε. (Γ. Λαδόπουλος), ΔΕΚΤΗΣ - Συμβουλοι Μηχανικοι Ε.Π.Ε. (Γ. Λαδόπουλος, Ν. Ματσούκας)
Φωτογραφίες: Τ. Αμπατζής, Σ. Ράντου
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 6250 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 1050 m²

Collaborating Architect: S. Gyftopoulos
Team Architects: T. Dougas, M. Kyriazi
Design: 2000-2001
Construction: 2005-2007
Structural Engineers: A. Papathanasiou, P. Pagalos
Electro - Mechanical Engineers: FASMA LTD (G. Ladopoulos), DEKTIS LTD (G. Ladopoulos, N. Matsoukas
Photographs: T. Abatzis, S. Rantou

Demetrios Issaias. Born in Athens in 1952, studied architecture at the National Technical University of Athens. An Assistant Professor at the School of Architecture, Department of Architectural Design, at the NTUA. In practice with T. Papaioannou in Athens since 1979.

Tassis Papaioannou. Born in Athens in 1953, studied architecture at the National Technical University of Athens. A Professor at the School of Architecture, Department of Architectural Design, at the NTUA. In practice with D. Issaias in Athens since 1979.

Lila Galata. She was born in Athens and graduated from NTUA Architecture School in 1996. She has participated in numerous Greek and international architecture competitions and won several prizes. She studies and supervises projects in Greece and other countries. She keeps her own office in collaboration with Mariza Aggelidi since 1998.

Δημήτρης Ησαΐας. Γεννήθηκε στην Αθήνα το 1952 και σπούδασε αρχιτεκτονική στο Ε.Μ.Π. απ' όπου αποφοίτησε το 1976. Αναπληρωτής Καθηγητής του Τομέα Ι των Συνθέσεων στη Σχολή Αρχιτεκτόνων Μηχανικών του Ε.Μ.Π.

Τάσης Παπαϊωάννου. Γεννήθηκε στην Αθήνα το 1953 και σπούδασε αρχιτεκτονική στο Ε.Μ.Π. απ' όπου αποφοίτησε το 1976. Καθηγητής του Τομέα Ι των Συνθέσεων στη Σχολή Αρχιτεκτόνων Μηχανικών του Ε.Μ.Π.

Συνεργάζονται και διατηρούν αρχιτεκτονικό γραφείο από το 1979. Στο πλαίσιο αυτής της ομάδας, αλλά συνεργαζόμενοι και με άλλους αρχιτέκτονες, έχουν εκπονήσει πολλές αρχιτεκτονικές μελέτες δημοσίων και ιδιωτικών έργων. Από αυτά, πολλά παρουσιάζονται στην ελληνική και ξένη βιβλιογραφία. Έχουν συμμετάσχει σε σημαντικούς Πανελλήνιους αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς με προτάσεις που έχουν αποδώσει μεγάλο αριθμό βραβεύσεων. Οι συμμετοχές τους αυτές αποτελούν σημαντικό τμήμα της αρχιτεκτονικής τους δουλειάς, αλλά και πεδίο έρευνας και προβληματισμού. Έργα τους έχουν εκτεθεί σε εκθέσεις στην Ελλάδα και στο εξωτερικό ενώ έχουν δημοσιεύσει σειρά άρθρων για θέματα αρχιτεκτονικής σε ελληνικά και ξένα βιβλία και περιοδικά.

Λίλα Γαλατά. Γεννήθηκε στην Αθήνα. Αποφοίτησε από τη Σχολή Αρχιτεκτόνων του Ε.Μ.Π. το 1996. Έχει λάβει μέρος σε πανελλήνιους και διεθνείς αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς από όπου έχει αποσπάσει διακρίσεις. Δραστηριοποιείται σε μελέτες και επιβλέψεις έργων στην Ελλάδα και το εξωτερικό. Διατηρεί γραφείο σε συνεργασία με την αρχιτέκτονα Μαρίζα Αγγελίδη από το 1998.

Κάτοψη ισογείου
Ground floor plan

Κάτοψη υπογείου
Basement plan

Τομή
Section

ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΑΜΦΙΘΕΑΤΡΟΥ ΚΑΙ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΙΚΑΡΩΝ
AMPHITHEATER AND LIBRARY COMPLEX OF THE AIR FORCE ACADEMY

Αρχιτέκτονες: Η. ΓΟΥΝΑΡΟΠΟΥΛΟΣ - Α. ΚΩΣΤΙΚΑΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
Architects: E. GOUNAROPOULOS - A. KOSTIKAS & PARTNERS

Το συγκρότημα του Αμφιθεάτρου και της Βιβλιοθήκης αποτελεί τμήμα των εγκαταστάσεων της Σχολής Ικάρων που κατασκευάστηκαν πρόσφατα στην Αεροπορική Βάση του Τατοΐου.
Το Αμφιθέατρο έχει συνολικό εμβαδό 4.000 μ² και περιλαμβάνει πολυλειτουργική αίθουσα χωρητικότητας 1.000 ατόμων, foyer 1000 μ² , τέσσερεις αίθουσες σεμιναρίων των 200 μ² και βοηθητικούς χώρους.
Η Βιβλιοθήκη συνολικού εμβαδού 2.800 μ² περιλαμβάνει foyer, διοίκηση, αναγνωστήριο 250 ατόμων, βιβλιοστάσια 80.000 τόμων και βοηθητικούς χώρους.

Τα τοπολογικά στοιχεία του χώρου σε συνδυασμό με τις απαιτήσεις των χρηστών και την ιδιαιτερότητα των δραστηριοτήτων τους (πιλότοι της πολεμικής Αεροπορίας) καθόρισαν τη διατύπωση των στόχων του αρχιτεκτονικού σχεδιασμού:

- Αρμονική ένταξη του συγκροτήματος στο φυσικό περιβάλλον με την αλληλοδιείσδυση σε αυτό κυρίως του φυσικού φωτός.
- Εξασφάλιση ευέλικτης λειτουργικής διάθρωσης.
- Ελαφρότητα της κατασκευής.
- Μορφολογική έκφραση της κινητικότητας και του δυναμισμού που απορρέει από την δομή των αεροσκαφών.

Η μελέτη απέφυγε την δημιουργία ενιαίου όγκου και επέλεξε τον σχεδιασμό αρθρωτού κτιριακού συγκροτήματος με ελεύθερη δομή και σχήμα.
Ο σχεδιασμός βασίστηκε στην ακτινωτή χάραξη των δομικών στοιχείων του φέροντος οργανισμού με στόχο ένα κτηριακό σύνολο στο οποίο κυριαρχεί η πάλη μεταξύ τάξης και τυχαίου.
Ο ιδιόμορφος ρυθμός που κυριαρχεί σ' όλη την έκταση του συγκροτήματος και εκφράζεται στην χάραξη των υποστυλωμάτων, των μεταλλικών στοιχείων της κατασκευής αλλά και στην κεκλιμένη μορφή των τοιχίων του φέροντος οργανισμού, προσδίδει στο συγκρότημα την επιθυμητή ελαφρότητα.
Η ανάδειξη του εσωτερικού αυτού ρυθμού ενισχύεται από την απουσία ψευδοροφών στους χώρους του συγκροτήματος και από την πλήρη αποκάλυψη του νευρικού συστήματος του σκελετού των στεγών (ζυκτά, τεγίδες) καθώς και των δικτύων των Η/Μ εγκαταστάσεων.
Ο περιβάλλων χώρος διαμορφώνεται με ένα κύριο πεζόδρομο αμφίπλευρα του οποίου διατάσσονται γραμμικά στοιχεία νερού. Ο υπόλοιπος ελεύθερος χώρος του γηπέδου φυτεύεται με δέντρα που συναντώνται στο Αττικό τοπίο.

The Amphitheater and Library Complex is part of the new compound of the Hellenic Air Force Academy 'Σχολή Ικάρων', which was recently constructed at the Air Force Base in Tatoi.
The Amphitheater facilities cover a total surface of 4,000 sq.m. and include: a multi-functional hall (1,000 people capacity), a 1,000 sq.m foyer, four seminar halls of 200 sq.m. each, and auxiliary spaces.
The Library facilities, with a total surface of 2,800 sq.m, include a foyer, administration offices, a 250 people reading hall, stacks for 80,000 volumes and auxiliary spaces.

The topographical elements of the space along with the demands of the compound users and their specific activity -Air Force pilots- were the driving forces in delineating the aims of the architectural design, mainly:

- Harmonious integration of the complex to the surrounding landscape allowing penetration in the interior of aspects of the surrounding environment, especially natural light.
- Flexible operational structure
- Lightness of construction, of the building Morphological expression of the mobility and streamlined dynamics derived from aircraft structure.

The study avoided the creation of a single, discrete volume, and instead chose an articulated composition with a free-eform structure and shape. Rhythm and flexibility replace geometric rigidity.
The peculiar rhythm evident throughout the structure, expressed in the design of the metallic structural elements and in the slanting walls of the edifice, gives the construction its desired lightness.
This rhythm is furthermore brought out in the building's interior, by the absence of suspended ceilings and the complete exposure both of the structural network supporting the roof (laced strut, girders and beams) and of the cable network supporting the compound's electromechanical infrastructure.
The area surrounding the complex is made up of a main pathway and yards on either side of which linear water elements are placed as elements of transition from the artificial environment to the natural surroundings.
The remaining free area of the terrain is planted with trees characteristic of the flora in the Attica region.

Συνεργάτες: Δέσποινα Γουναροπούλου, Νατάσσα Δεληγιάννη, Βίκυ Εμμανουηλίδου, Πέτρος Μπαζός, Γιώργος Σπυρίδωνος
Μελέτη: 2000
Κατασκευή: 2004
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 30.000 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 6.800 m²
Φωτογραφίες: Ν. Δανιλίδης

Collaborators: D. Gounaropoulou, N. Deliyanni, V. Emmanouilidou, P. Bazos, G. Spyridonos
Design: 2000
Construction: 2004
Photographs: N. Dainiilidis

Ηλίας Γουναρόπουλος
Αθήνα, 1936. 1960: Ε.Μ.Π. 1970: Ειδίκευση με επιχορήγηση του ΕΟΤ στη Γαλλία για την ανάπτυξη Ιαματικών Λουτρικών Εγκαταστάσεων. 1960- 1964: Ιδιωτικό γραφείο. 1964 - 1966: Ο.Τ.Ε., Απασχόληση στην Τ.Υ. του Οργανισμού. 1966 - 1970: Ε.Ο.Τ., Απασχόληση στην Τ.Υ. του Οργανισμού. 1966 - 1977: Εταίρος στην εταιρεία ΟΑΟΜ Ε.Π.Ε. 1978 - σήμερα: Εταίρος στην εταιρεία: ΗΛΙΑΣ ΓΟΥΝΑΡΟΠΟΥΛΟΣ - ΑΔΑΜ ΚΩΣΤΙΚΑΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ Ο.Ε.

Αδάμ Κωστίκας
Αθήνα, 1939. 1963: Ε.Μ.Π. 1966 - 1977: Εταίρος στην εταιρεία ΟΑΟΜ Ε.Π.Ε. 1978 - σήμερα: Εταίρος στο: ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗΣ Ο.Ε. και στην εταιρεία: ΗΛΙΑΣ ΓΟΥΝΑΡΟΠΟΥΛΟΣ - ΑΔΑΜ ΚΩΣΤΙΚΑΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ Ο.Ε. 1993 - 1995: Τεχνικός Σύμβουλος του Πανεπιστημίου

Elias Gounaropoulos
Athens, 1936. 1960: N.T.U.A. 1970: Development of Hydro-therapeutic Facilities - France. 1960 - 1964: Private office. 1964 - 1966: Organization of Telecommunications of Greece, Member of the Organization's Technical Service. 1966 - 1970: National Tourist Organization, Member of the Organization's Technical Service. 1966 - 1977: Associate of OAOM Co. 1978 - present: associate of E. GOUNAROPOULOS - A. KOSTIKAS & ASSOCIATES Co.

Adam Kostikas
Athens, 1939. 1963: N.Y.U.A. 1966 - 1977: Associate of OAOM Co. 1978 - present: associate of ARCHITECTURAL OFFICE Co and E. GOUNAROPOULOS - A. KOSTIKAS & ASSOCIATES Co. 1993 - 1995: Technical Consultant of Pantios University - Athens

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

Αθανάσιος Τσιβέλος
Αθήνα, 1946. 1977: Πανεπιστήμιο Ρώμης, 1978 - σήμερα: Εταίρος στο: ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗΣ Ο.Ε. και στην εταιρεία: ΗΛΙΑΣ ΓΟΥΝΑΡΟΠΟΥΛΟΣ - ΑΔΑΜ ΚΩΣΤΙΚΑΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ Ο.Ε.

Αρτέμης Παπαλεξόπουλος
Αθήνα, 1946. 1973: Α.Π.Θ. 1976 - 1977: Μεταπτυχιακές σπουδές Ινστιτούτο Περιφερειακής ανάπτυξης - ΠΑΝΤΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ. 1973 - 1976: Μ.Α.Κ., Επιβλέπων μηχανικός σε κλιμάκια κατασκευών κατά τη διάρκεια της στρατιωτικής θητείας. 1978 - σήμερα: Εταίρος στην εταιρεία: ΗΛΙΑΣ ΓΟΥΝΑΡΟΠΟΥΛΟΣ - ΑΔΑΜ ΚΩΣΤΙΚΑΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ Ο.Ε.

Athanasios Tzivelos
Athens, 1946. 1977: Rome University. 1978 - present: associate of ARCHITECTURAL OFFICE Co and E. GOUNAROPOULOS - A. KOSTIKAS & ASSOCIATES Co

Artemis Papalexopoulos
Athens, 1946. 1973: A.U.TH. 1976 - 1977: Post-graduate studies Institute of Regional Planning - Pantios University - Athens. 1973 - 1976: Supervising Engineer of construction units during military service. 1978 - present: associate of E. GOUNAROPOULOS - A. KOSTIKAS & ASSOCIATES Co.

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

Δέσποινα Γουναροπούλου
Αθήνα, 1968. 1993: Ε.Μ.Π. 1995: Master of Architecture, University of Pennsylvania. 1995 - 1997: Ιδιωτικό γραφείο. 1997 - 2007: Εταίρος στην ΜΕΤΑ Αρχιτεκτονική Ο.Ε. 2007 - σήμερα: Εταίρος στο γραφείο ΓΕΜ Αρχιτέκτονες

Νατάσσα Δεληγιάννη
Αθήνα, 1968. 1993: Ε.Μ.Π. 1995: Master of Architecture, UCLA CA. 1996 - 1997: Ιδιωτικό γραφείο. 1997 - 2007: Εταίρος στην ΜΕΤΑ Αρχιτεκτονική Ο.Ε. 2007 - σήμερα: Εταίρος στο γραφείο REACT Αρχιτέκτονες

Βίκυ Εμμανουηλίδου
Ηράκλειο Κρήτης, 1968. 1993: Ε.Μ.Π. 1995: Master of Architecture, University of Southern California. 1996 - 1997: Συνεργασία με το γραφείο TEAM 4. 1997 - 2007: Εταίρος στην ΜΕΤΑ Αρχιτεκτονική Ο.Ε. 2007 - σήμερα: Εταίρος στο γραφείο ΓΕΜ Αρχιτέκτονες

Πέτρος Μπαζός
Αθήνα, 1967. 1992: Ε.Μ.Π. 1994: Master of Advanced Architectural Design, Columbia University N.Y. 1995 - 1997: Ιδιωτικό γραφείο. 1997 - 2007: Εταίρος στην ΜΕΤΑ Αρχιτεκτονική Ο.Ε. 2007 - σήμερα: Εταίρος στο γραφείο ΓΕΜ Αρχιτέκτονες

Γιώργος Σπυρίδωνος
Αθήνα, 1967. 1993: Ε.Μ.Π. 1995: Master of Architecture, UCLA CA. 1996 - 1997: Ιδιωτικό γραφείο. 1997 - 2007: Εταίρος στην ΜΕΤΑ Αρχιτεκτονική Ο.Ε. 2007 - σήμερα: Εταίρος στο γραφείο REACT Αρχιτέκτονες

COLLABORATORS

Despina Gounaropoulou
Athens, 1968. 1993: N.T.U.A. 1995: Master of Architecture, University of Pennsylvania. 1995 - 1997: Private office. 1997 - 2007: Associate of META-Architecture. 2007 - present: Associate of REACT-Architects

Natasha Deliyianni
Athens, 1968. 1993: N.T.U.A. 1995: Master of Architecture, UCLA CA. 1996 - 1997: Private office. 1997 - 2007: Associate of META-Architecture. 2007 - present: Associate of REACT-Architects

Vicky Emmanouilidou
Heraklion Crete, 1968. 1993: N.T.U.A. 1995: Master of Architecture, University of Southern California. 1996 - 1997: Collaboration with TEAM 4. 1997 - 2007: Associate of META-Architecture. 2007 - present: Associate of GEM-Architects

Petros Bazos
Athens, 1967. 1992: N.T.U.A. 1994: Master of Advanced Architectural Design, Columbia University N.Y. 1995 - 1997: Private office. 1997 - 2007: Associate of META-Architecture. 2007 - present: Associate of GEM-Architects

Giorgos Spyridonos
Athens, 1967. 1993: N.T.U.A. 1995: Master of Architecture, UCLA CA. 1996 - 1997: Private office. 1997 - 2007: Associate of META-Architecture. 2007 - present: Associate of REACT-Architects

Το Αμφιθέατρο
Κάτοψη ισογείου

The Amphitheatre
Ground floor plan

Τομή
Section

Βιβλιοθήκη
Κάτοψη ισογείου

Library Complex
Ground floor plan

Τομή
Section

ΜΕΛΕΤΗ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΠΛΑΤΕΙΑΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΘΕΡΜΗΣ, ΝΟΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

CENTRAL SQUARE MUNICIPALITY OF THERMI

Αρχιτέκτονες: Δημήτριος Κονταξάκης, Μαρία-Ελένη Κοσμίδου, Σπύρος Ι. Παπαδημητρίου
Architects: Dimitrios Kontaxakis, Maria-Eleni Kosmidou, Spiros I. Papadimitriou

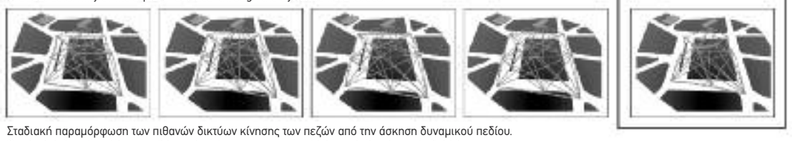
Η μελέτη διαμόρφωσης της πλατείας έχει ως στόχο την κάλυψη χρηστικών και κοινωνικών απαιτήσεων, επιχειρώντας παράλληλα να ενταχθεί σε ένα σύνθετο αστικό πυρήνα προσδίδοντας ιδιαίτερη ταυτότητα στην περιοχή.

Η πρωτότυπη μορφή της πλατείας είναι αποτέλεσμα συγκεκριμένης διαδικασίας αρχιτεκτονικού σχεδιασμού μέσω ψηφιακών τεχνικών. Οι σχεδιαστικές αρχές βασίζονται στη συνδιαλλαγή δύο διαφορετικών δικτύων, του δικτύου κινήσεων στην πλατεία και του δικτύου δραστηριοτήτων σε αυτή. Ελεγχόμενα πεδία δυνάμεων μεταβάλλουν τα δίκτυα δυναμικά στο χρόνο μορφοποιώντας τη νέα αστική πρόταση. Η μη-συμβατή μορφή δεν εκφράζει μια ιδανική προσχηματισμένη εικόνα, αλλά αποτελεί ένα νέο είδος υλικού εξπρεσιονισμού, όπου η δυναμική μορφή είναι αποτέλεσμα των δυναμικών δράσεων και συμπεριφορών.

Η πλατεία, από μία δισδιάστατη επιφάνεια, μετατρέπεται σε τρισδιάστατη αποτελούμενη από έξι ελεύθερες λωρίδες μεταβαλλόμενου μεγέθους και ύψους, αποκτώντας βάθος και χωρικές ποιότητες. Κύριο χαρακτηριστικό της πρότασης αποτελεί η κεντρική αναδιπλούμενη επιφάνεια, που βαθμιαία εξελίσσεται σε πύλη, σηματοδοτώντας το νέο μνημείο πρώων, για να καταλήξει σε χώρο συγκέντρωσης-εκδηλώσεων. Οι έννοιες 'δι-επιφάνεια' και 'διά-δραση' γίνονται πλέον αναγνώσιμες σε ένα περιβάλλον που, πέρα από τις απαιτούμενες δραστηριότητες, αναμένεται να προκαλέσει άλλες, απρόβλεπτες, μέσα από τη χρήση και την εμπειρία του νέου αυτού χώρου.

Αυτή η αρχιτεκτονική του κεκλιμένου και της ανισορροπίας -εκτός από την εικόνα και το νόημα που φέρει- είναι μια αρχιτεκτονική όπου η σωματική επαφή, με τις επιφάνειες που προτείνει, αποτελεί κυρίαρχο ζητούμενο.

Σταδιακή παραμόρφωση της 'επιφάνειας' της πλατείας από την άσκηση δυναμικού πεδίου σε αυτή.
Gradual deformity of the square 'surface' through the dynamic field forces.



Σταδιακή παραμόρφωση των πιθανών δικτύων κίνησης των πεζών από την άσκηση δυναμικού πεδίου.
Gradual deformity of the possible pedestrians movement grid through the dynamic field forces.

From the initial stages of design process digital animation techniques were introduced. Two networks, one of the 'pedestrian movement' and the other of 'program', interact dynamically to generate the urban proposal. Its form is a new material expression, a result of the dynamic behaviours and actions performed. The square, from a 2D surface is transformed into a 3D surface, articulated by six freeform stripes of variable size, height and material, resulting in a rich spatial quality. The informal architecture of the oblique and the imbalance is tempting its users to interact with its folded surfaces and provokes new behaviours and unexpected programs.

Μελέτη: 2004-2005
Κατασκευή: 2006-2007, 2007-2008
Συνεργάτες αρχιτέκοτνες: Α. Ιωακειμοπούλου, Μ. Χατζημιχάλη
Μελέτη φωτισμού: Α. Κλωζινάκης
Σύμβουλος: Γ. Κονταξάκης
Γλύπτης: Κ. Βαρώτσος, Καθ. Α.Π.Θ.
Στατική μελέτη: Π. Καπλανίδης
Μηχανολογική μελέτη: Ι. Λεβέντης
Φωτογραφίες: Γ. Γερόλυμπος
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 6000 m2

Design: 2004-2005
Construction: 2006-2007, 2007-2008
Collaborating architects: A. Ioakimopoulou, M. Hatzimichali
Lighting design: A. Klonizakis
Consultant: G. Kontaxakis
Civil Engineer: P. Kaplanidis
Mechanical Engineer: I. Leventis
Photographs: G. Gerolympos

Δημήτρης Γ. Κονταξάκης
1968 Γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη
1993 Αρχιτέκτονας Μηχανικός Α.Π.Θ.
1994 Istituto Universitario di Architettura di Venezia
1995 Γραφείο αρχιτεκτονικών μελετών στη Θεσσαλονίκη
2007 Λέκτορας Τμήματος Αρχιτεκτόνων - Πολυτεχνικής Σχολής Α.Π.Θ.

Μαρία-Ελένη Κοσμίδου
Γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη. Σπούδασε Αρχιτεκτονική στην Πολυτεχνική Σχολή του Α.Π.Θ. (1998). Master of Science in Advanced Architectural Design, Columbia University, New York (2000). Διατηρεί γραφείο αρχιτεκτονικών μελετών και εφαρμογών με έδρα τη Θεσσαλονίκη.

Σπύρος Ι. Παπαδημητρίου
Γεννήθηκε το 1974. Αρχιτέκτονας του Τμήματος Αρχιτεκτόνων του Α.Π.Θ., March Architectural Association στο Λονδίνο. Διδάσκει ως συμβασιούχος Λέκτορας στις αρχιτεκτονικές σχολές του ΑΠΘ και του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας. Ζει και εργάζεται στην Θεσσαλονίκη.

Dimitris G. Kontaxakis
1968 Born in Thessaloniki
1993 Architect Engineer A.U.Th.
1994 Istituto Universitario di Architettura di Venezia
1995 Private Architectural Office, Thessaloniki
2007 Lecturer at Department of Architecture, Polytechnic School A.U.Th.

Maria-Eleni Kosmidou
Born in Thessaloniki. Studied Architecture at the Polytechnic School at A.U.TH. (1998). Master of Science in Advanced Architectural Design, Columbia University, New York (2000). Since 2003 runs an architectural studio in Thessaloniki.

Spiros I. Papadimitriou
Born in 1974. Architect Aristotle University of Thessaloniki, March Architectural Association, London. Visiting Lecturer at AUTh and at the University of Thessaly. Live and work in Thessaloniki.

Όψεις
Elevations

Αύγουστος - August 2007

Ιανουάριος - January 2008

Μάρτιος - March 2008

Απρίλιος - April 2008

Μάϊος - May 2008

Αύγουστος - August 2008

ΔΗΜΑΡΧΕΙΟ ΚΑΙ ΚΕΝΤΡΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΓΕΡΑΚΑ

TOWN HALL AND CULTURAL CENTRE OF THE MUNICIPALITY OF GERAKAS

Αρχιτέκτονες: ΠΟΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ Δ+Λ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ
Architects: POTIROPOULOS D+L ARCHITECTS

Κεντρική ιδέα του σχεδιασμού αποτέλεσε η συγκρότηση μιας σύνθετης ενότητας που προορίζεται να υπηρετεί τόσο τη ζωή των κατοίκων όσο και τον πολιτισμό γενικότερα. Καθώς ο κτιριακός όγκος υποχωρεί προς το εσωτερικό όριο του οικοπέδου, τέμνει με την κλίμακά του την αστική οργάνωση, αφήνοντας να δημιουργηθεί ένας εκτεταμένος χώρος πλατείας, ενόσω η στροφή του σε σχέση με τον άξονα του δρόμου ελευθερώνει λοξές προοπτικές φυγές.

Οι επιμέρους λειτουργίες αναπτύσσονται κατά μήκος της γραμμικής εσωτερικής κυκλοφορίας, που είναι προϊόν πολλών γεωμετριών που αλληλεπιδρούν μεταξύ τους σχηματίζοντας ένα ζωτικό χώρο διώροφης διάστασης, χώρο σύνδεσης, κίνησης, στάσης, αλλά και χώρο αφηγηματικό, θεατρικό. Οι κοινωνικές και πολιτιστικές δράσεις που διαδραματίζονται στο φουαγιέ και στην αίθουσα πολλαπλών χρήσεων μπορούν έτσι να επεκταθούν σε όλη αυτή τη μεταβατική ζώνη συντελώντας σε ένα ρευστό βίωμα διαδοχικών νοηματικών και χωρικών σχέσεων.

Η κινητικότητα όλων αυτών των δράσεων διαμορφώνει τα όρια αλλά και τον χαρακτήρα του αρχιτεκτονικού χώρου καθώς φαίνεται να τον μετασχηματίζει συνεχώς· ο επισκέπτης τον αντιλαμβάνεται νοερά μέσω των εν δυνάμει εμπειριών, που μοιάζουν να διαχέονται, να υπάρχουν και στις μη ορατές γι' αυτόν περιοχές, παρακάμπτοντας την υλική υπόσταση του κτιρίου.

The deeper meaning of the design is, precisely, the creation of a complex unit that is intended to serve the dwellers' lives as well as culture in general. The building mass, placed along the remote edge of the plot, recedes and thus creates a large plaza in front, while its rotation in reference to the street axis, releases oblique perspective views.

The various functions are evolved across the linear, internal circulation, which is a product of interactive geometries creating a vital two-storey space, a space of joining, of motion and immobility, as well as narrative and theatrical space. The social and cultural activities taking place in the lobby and the multi purpose hall, can be expanded all over the intermediate zone contributing to a 'fluid' experience of successive notional and space relations.

The mobility of all those activities defines the limits as well as the character of architectural space which seems to be continuously modified; the visitor visualizes this space through potential experiences, which seem to be diffused and exist even in areas invisible to the observer without spotting on the material and visual substance of the building.

Μελέτη: 2003-2004
Κατασκευή: 2004-2006
Στατική μελέτη: Κ. Μυλωνάς - Κ. Καργάκος & Συνεργάτες Ε.Ε.
Μηχανολογική μελέτη: ΕΛ.ΤΕ.ΜΕ Ε.Π.Ε.
Αρχιτέκτων τοπίου: Γ. Βάνης
Ενεργειακή μελέτη: Κ.Α.Π.Ε.
Ακουστική μελέτη: Dr. G. Schubert
Φωτογραφίες: Μπ. Λουιζίδης

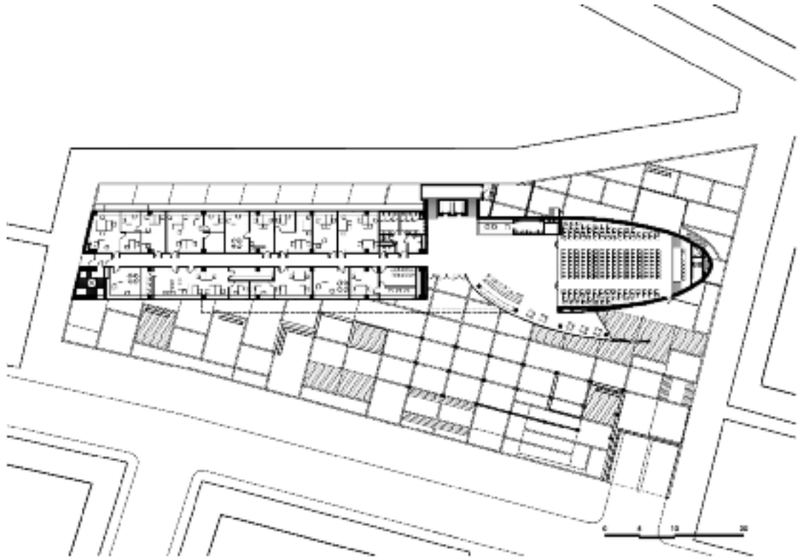
Design: 2003-2004
Construction: 2004-2006
Civil Engineers: K. Mylonas - K. Kargakos & Associates
Mechanical Engineers: EL.TE.ME. Ltd
Landscape Architect: G. Vanis
Energy study: Centre for Renewable Energy Sources
Acoustics: Dr. G. Schubert
Photographs: B. Louizidis

Λιάνα Νέλλα-Ποτηροπούλου
Σπουδές Αρχιτεκτονικής στο Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο στην Αθήνα. Master στην Αρχιτεκτονική Σύνθεση και Θεωρία στο University of Pennsylvania. Ολοκληρώνει τις σπουδές της το 1985. Το 1982-1983 εργάζεται στο γραφείο του καθηγητή Παύλου Μυλωνά. Διατηρεί δικό της γραφείο από το 1985 μέχρι το 1987 συμμετέχοντας παράλληλα σε αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς. Συνεργάτης του γραφείου Αλέξανδρου Τομπάζη (1986-1989). Διατηρεί από το 1989 μέχρι σήμερα σε συνεργασία με τον Δημήτρη Ποτηρόπουλο το γραφείο 'Ποτηρόπουλος Δ+Λ Αρχιτέκτονες'. Διδάσκει στο Τμήμα Αρχιτεκτόνων της Πολυτεχνικής Σχολής του Πανεπιστημίου Πατρών (2000-2001). Έργα της έχουν δημοσιευτεί στον ελληνικό και διεθνή τύπο ενώ έχουν παρουσιαστεί σε εκθέσεις τόσο στην Ελλάδα όσο και στο εξωτερικό. Έχει τιμηθεί επανειλημμένα με βραβεία και διακρίσεις σε αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς. Άρθρα και διαλέξεις της αναφέρονται σε ζητήματα αρχιτεκτονικής θεωρίας και σε έργα ή μελέτες του γραφείου.

Δημήτρης Ποτηρόπουλος
Σπουδές Αρχιτεκτονικής στην Technische Hochschule Darmstadt. Ειδικεύεται στην Αρχιτεκτονική Σύνθεση-Ειδικά Θέματα Κτιριολογίας. Ολοκληρώνει τις σπουδές του το 1981. Εργάζεται στα γραφεία 'Κωνσταντίνος Καψαμπέλης και Συνεργάτες' (1978) και 'FG. Reihmer Architekten' (1979). Το 1980-1981 εργάζεται στο γραφείο του καθηγητή Helmut Striffler. Από το 1982 μέχρι το 1987 διατηρεί δικό του γραφείο ενώ συμμετέχει σε αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς. Συνεργάτης του γραφείου Αλέξανδρου Τομπάζη (1985-1989). Από το 1989 μέχρι σήμερα διατηρεί σε συνεργασία με την Λιάνα Νέλλα-Ποτηροπούλου το γραφείο 'Ποτηρόπουλος Δ+Λ Αρχιτέκτονες'. Έχει τιμηθεί επανειλημμένα με βραβεία και διακρίσεις σε αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς. Διαλέξεις και άρθρα του αναφέρονται σε έργα ή μελέτες του γραφείου και σε ζητήματα αρχιτεκτονικής θεωρίας. Έργα του έχουν παρουσιαστεί σε εκθέσεις στην Ελλάδα και στο εξωτερικό ενώ έχουν δημοσιευτεί τόσο στον ελληνικό όσο και στο διεθνή τύπο. Είναι ιδρυτικό μέλος του 'Ελληνικού Ινστιτούτου Αρχιτεκτονικής'.

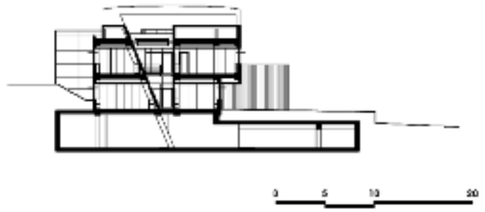
Liana Nella-Potiropoulou
Architectural studies at N.T.U.A. Master in Architectural Synthesis and Theory at the University of Pennsylvania. She finishes studying in 1985. Between 1982 and 1983, she works at the Professor Pavlos Milonas' office. Between 1985 and 1987 she has her own office and participates in architectural competitions. Collaborator of Alexandros Tombazis office (1986 - 1989). Since 1989 she has the office 'Potiropoulos D+L Architects', in collaboration with Dimitris Potiropoulos. She teaches at the University of Patras, School of Architecture (2000 - 2001). Her projects have been exhibited and published in Greece and abroad. She has often been awarded in architectural competitions. Her lectures and articles deal with architectural theory topics and office projects.

Dimitris Potiropoulos
Architectural studies at the Technische Hochschule Darmstadt. He specialises in Architectural Synthesis - Building Science and finishes studying in 1981. He works at the offices 'Konstantinos Kapsabelis and Partners' (1978) and 'FG. Reihmer Architekten' (1979). In 1980 - 1981 he works at Professor Helmut Striffler's office. Between 1982 and 1987 he has his own office and participates in architectural competitions. Collaborator of Alexandros Tombazis office (1985 - 1989). Since 1989 he has the office 'Potiropoulos D+L Architects', in collaboration with Liana Nella-Potiropoulou. He has often been awarded in architectural competitions. His lectures and articles deal with his office projects and architectural theory topics. His projects have been exhibited and published in Greece and abroad. He is founding member of the 'Hellenic Institute of Architecture'.



Κάτοψη ισογείου
Ground floor plan

Εγκάρσια τομή
Cross section



Εγκάρσια τομή περιοχής γραφείων
Cross section office area

Διαμήκης τομή
Longitudinal section

ΠΛΑΤΕΙΑ ΛΕΥΚΟΥ ΠΥΡΓΟΥ
WHITE TOWER SQUARE

Αρχιτεκτονική μελέτη 1996-1997: Κ. Τσιγαρίδα, Α. Σκουβάκλης, Ν. Καλογήρου
Αρχιτεκτονική μελέτη 2003-2008: KATERINA TSIGARIDA ARCHITECTS
Κ. Τσιγαρίδα, Ν. Μπάλιος, Σ. Θεοδωρίδου

Architectural Design 1996-1997: K. Tsigarida, A. Skouvaklis, N. Kalogirou
Architectural Design 2003-2008: KATERINA TSIGARIDA ARCHITECTS
K. Tsigarida, N. Balios, S. Theodoridou

Βασική αρχή της μελέτης είναι η ανασύνταξη του δημόσιου χώρου γύρω από τον Λευκό Πύργο και η σύνδεση του με τον Ανατολικό Πολιτιστικό Άξονα. Για τη δημιουργία της νέας πλατείας έγινε μερική εκτροπή της παραλιακής λεωφόρου, ώστε να εξασφαλισθεί ζωτικός χώρος γύρω από το μνημείο. Επιπλέον, προτάθηκε η αποκατάσταση του περιβάλλοντος χώρου στην αρχική στάθμη του μνημείου.
Η αρχιτεκτονική συνθετική διαδικασία εξερευνά τις αρχές της κεντρικότητας, των μνημειακών χαράξεων αστικού χαρακτήρα, των συνεχών αξόνων υπό ένα καθεστώς ελάχιστων επεμβάσεων. Η πειθαρχία των αρχιτεκτονικών χειρισμών και η λιτότητα των εκφραστικών μέσων στοχεύουν περισσότερο σε ένα μακροχρόνιο αποτέλεσμα για την πόλη παρά στην εφαρμογή εφήμερων αρχιτεκτονικών τάσεων και εικόνων εντυπωσιασμού. Ιδιαίτερη προσπάθεια έγινε η μελέτη να είναι ρεαλιστική, υλοποιήσιμη και βιώσιμη.
Μια τραπεζοειδής πλατεία δημιουργείται τελικά, το σχήμα της οποίας ανοίγει προοπτικά προς τη θάλασσα, υλοποιώντας ένα σύστημα πολλαπλών γεωμετρικών χαράξεων με αφετηρίες άλλοτε το μνημείο, άλλοτε τον παραλιακό πεζόδρομο και άλλοτε τον εφαπτόμενο Ανατολικό Πολιτιστικό Άξονα. Σε κατάλληλες θέσεις και λόγω της υψομετρικής διαφοράς διαμορφώνονται υποπεριοχές και διευρύνσεις με σαφή και αναγνώσιμα σχήματα.

The project's main objective is the reconstitution of public space around the White Tower and its link the East Cultural Axis. The new square created required the partial deviation of the waterfront avenue in order to provide adequate space in front of the monument. The restoration of the surrounding space on its initial foundations' level was additionally proposed.
The synthetic design procedure explores the principles of centrality, monumentality, strict plan geometry, axis continuity, while refraining to a minimal intervention. The architectural discipline and the design austerity focus more on their long-lasting effect in the city, rather than on the implementation of ephemeral design styles. Special care was taken so as to provide a realistic and viable result.
A trapezoid square is ultimately generated, perspectively opening towards the sea, materializing a system of multiple geometry originating whether from the monument itself, the waterfront pedestrian zone or the tangential East Cultural Axis. Level height difference creates coherent sub-areas at selected locations and of clear and legible shape.

Μελέτη: 1996-2008
Κατασκευή: 2005-2008
Συνεργάτες Αρχιτέκτονες 1996-1997: Χ. Χριστοδούλου, Α. Τάντσης, Χ. Τάγκος, Ν. Μπάλιος
Ηλεκτρομηχανολογική Μελέτη: Γ. Καμπίτσης
Τεχνικός Σύμβουλος: Μ. Τζωρτζίδης
Μελέτη Ειδικών Φυτοτεχνικών: ΥΛΩΡΙΚΗ Ε.Ε
Μελέτη - Επίβλεψη Προτειχίσματος: 9η Εφορεία Βυζαντινών Μνημείων Θεσσαλονίκης
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 24.000 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 24.000 m²
Φωτογραφίες: Γ. Γερόλυμπος

Design: 1996-2008
Construction: 2005-2008
Collaborating Architects 1996-1997: H. Christodoulou, A. Tantsis, C. Tangos, N. Balios
Mechanical Engineer: G. Kampitsis
Technical Advisor: M. Tzortzidis
Special planting design: YLORIKI
Rampart design: 9th office of Byzantine monuments Thessaloniki
Photographs: Y. Yerolumpos

Γεννήθηκε στην Αθήνα το 1956. Αποφοίτησε από τη Σχολή Αρχιτεκτόνων του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Συνέχισε τις σπουδές της στο Λονδίνο, στην Architectural Association. Συνεργάστηκε με την OMA (1980-1984) στο Λονδίνο και με τον Ηλία Ζέγγελη στην Αθήνα. Ίδρυσε το δικό της γραφείο το 1984 στην Αθήνα και εργάζεται με έδρα τη Θεσσαλονίκη, από το 1987. Ανάμεσα στα σημαντικότερα έργα της είναι οι Νέες Πύλες της HELEXPO, ο Ανατολικός Μητροπολιτικός Άξονας και η Πλατεία του Λευκού Πύργου στη Θεσσαλονίκη, καθώς και η εξοχική κατοικία στην Άνδρο. Συμμετέχει ενεργά σε έργα και διεθνής αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς. Η δουλειά της έχει δημοσιευτεί σε ελληνικά και διεθνή περιοδικά και αρχιτεκτονικές εκδόσεις.

Born in Athens in 1956. Graduated Aristotle University of Thessaloniki (School of Architecture). Continued her studies in the Architectural Association, London. Collaborated with OMA in London (1980-1984) and with Elia Zengelis in Athens. On private practice in 1984. Founded KATERINA TSIGARIDA ARCHITECTS in Thessaloniki in 1987. Among her major works are the New Helexpo Gates, the East Metropolitan Axis and the new White Tower square in Thessaloniki, as well as the summer house in Andros island. She is actively involved in various projects and international architectural competitions. Her work has been published in greek and foreign periodicals as well as in international architectural publications.

Τοπογραφικό
Site plan

Τομές
Sections

ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ - SUBMISSIONS

1.
ΣΤΑΘΜΟΣ ΑΓΙΟΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ
ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΓΡΑΜΜΗΣ 2 ΣΕΠΟΛΙΑ
Αρχιτέκτονες: Πολυξένη Αντωνίου, Πωλ Κουκουράκης
Μελέτη: 1999-2000
Κατασκευή: 2000-2004
Φωτογραφίες: Π. Γούλιαρης

METRO STATION AG. ANTONIOS
Architects: P. Antoniou, P. Koukourakis
Design: 1999-2000
Construction: 2000-2004
Photographs: P. Gouliaris, A. Smaragdis

2.
ΣΤΑΘΜΟΣ ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ/ΑΛ. ΠΑΝΑΓΟΥΛΗ - ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΓΡΑΜΜΗΣ 2
ΔΑΦΝΗ ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ
ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΓΡΑΜΜΗΣ 2 ΣΕΠΟΛΙΑ
Αρχιτέκτων: Πολυξένη Αντωνίου
Μελέτη: 2000-2001
Κατασκευή: 2001-2004
Φωτογραφίες: Π. Γούλιαρης

METRO STATION AG. DIMITRIOS
Architect: P. Antoniou
Design: 2000-2001
Construction: 2001-2004
Photographs: P. Gouliaris, A. Smaragdis

3.
ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ
ΧΩΡΟΥ ΥΠΟΔΟΧΗΣ
ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ
Αρχιτέκτονες: ARK-SIGN, ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟΥ ΚΑΙ ΑΣΤΙΚΟΥ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ
Τόνια Κατερίνη, Σωτήρης Κολυδάς, Παναγιώτης Τσακόπουλος
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2005
Φωτογραφίες: Π. Τσακόπουλος

INTERIOR DESIGN
OF THE RECEPTION HALL
OF CORFU PUBLIC LIBRARY
Architects: ARK-SIGN, ARCHITECTURAL AND URBAN DESIGN
T. Katerini, S. Kolydas, P. Tsakopoulos
Design: 2004
Construction: 2005
Photographs: P. Tsakopoulos

4.
ΠΕΖΟΓΕΦΥΡΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΟΥ ΛΙΜΕΝΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΜΕ ΣΤΑΘΜΟ Η.Σ.Α.Π.
Αρχιτέκτων: Γ. Ασημομύτης
Μελέτη: 2006
Κατασκευή: 2006

O.L.P. PEDESTRIAN BRIDGE
Architect: G. Assimomytis
Design: 2006
Construction: 2006

5.
ΑΝΑΜΟΡΦΩΣΗ ΧΩΡΩΝ
ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΤΑΔΙΟΥ ΑΙΓΑΛΕΩ
Αρχιτέκτων: Γ. Ασημομύτης
Μελέτη: 2005
Κατασκευή: 2006

REHABILITATION AIGALEO CITY STADIUM
Architect: G. Assimomytis
Design: 2005
Construction: 2006

6.
ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟΣ
ΣΤΑΘΜΟΣ ΝΕΡΑΤΖΙΩΤΙΣΣΑΣ
Αρχιτέκτων: Γ. Ασημομύτης
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2004

NERATZIOTISSA
RAILWAY STATION
Architect: G. Assimomytis
Design: 2004
Construction: 2004

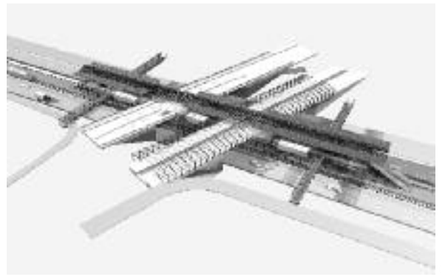
1

2

3

4

5


6

7.
ΜΟΥΣΕΙΟ ΦΥΣΙΚΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΣΤΟ ΚΤΙΡΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΗΣ ΠΑΛΙΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΤΟ ΗΡΑΚΛΕΙΟ ΚΡΗΤΗΣ
Αρχιτέκτονες: Βασίλης Γκανιάτσας
Μελέτη: 2002
Κατασκευή: 2008

NATURAL HISTORY MUSEUM OF CRETE
Architects: V. Ganiatsas
Design: 2002
Construction: 2008

8.
ΜΟΥΣΕΙΟ ΑΡΧΑΙΑΣ ΟΧΥΡΩΜΑΤΙΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ ΣΤΟΝ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟ ΧΩΡΟ ΤΩΝ ΠΥΛΩΝ ΠΕΙΡΑΙΑ
Αρχιτέκτων: Βασίλης Γκανιάτσας
Μελέτη: 2002
Κατασκευή: 2006

MUSEUM OF ANCIENT FORTIFICATION and SIEGE ART IN THE ARCHAEOLOGICAL SITE OF THE CLASSICAL GATES OF PEIRAIEUS
Architect: V. Ganiatsas
Design: 2002
Construction: 2006

9.
ΑΡΣΑΚΕΙΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΠΑΤΡΩΝ
Αρχιτέκτονες: Δημήτρης Ησαΐας, Τάσης Παπαϊωάννου / Συνεργάτης αρχιτέκτων Σταύρος Γυφτόπουλος
Μελέτη: 2001-2002
Κατασκευή: 2003-2004
Φωτογραφίες: Τ. Αμπατζής, Σ. Ράντου

ARSAKEIA SCHOOLS OF PATRAS
Architects: D. Issaias T. Papaioannou / Associate architect S. Gyftopoulos
Design: 2001-2002
Construction: 2003-2004
Photographs: T. Abatzis, S. Rantou

10.
ΠΑΡΑΛΙΑΚΟΣ ΠΕΖΟΔΡΟΜΟΣ ΣΤΟ ΠΟΡΤΟ-ΡΑΦΤΗ
Αρχιτέκτονες: Γιώργος Λυκουριώτης, Ίρις Λυκουριώτη, Λήδα Λυκουριώτη
Μελέτη: 2002
Κατασκευή: 2007
Φωτογραφίες: Β. Μακρής

PEDESTRIANS' SEA SIDE WALK
Architects: G. Lycouriotis, I. Lycourioti, L. Lycourioti
Design: 2002
Construction: 2007
Photographs: V. Makris

11.
ΔΗΜΑΡΧΕΙΟ ΛΑΜΠΕΙΑΣ
Αρχιτέκτονες: Κώστας Ντάφλος, Αργυρώ Παναγούλη, Ελένη Παναγούλη
Μελέτη: 2000-2004
Κατασκευή: 2005-2007

THE MUNICIPALITY OF LAMBEIA
Architects: K. Daflos, A. Panagouli, E. Panagouli
Design: 2000-2004
Construction: 2005-2007

12.
ΜΟΝΑΔΑ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ
Αρχιτέκτονες: Οδυσσέας Ν. Σγουρός
Μελέτη: 2001
Κατασκευή: 2001-2007
Φωτογραφίες: E. Attali

OLD PEOPLE HOME
Architects: O. N. Sgouros
Design: 2001
Construction: 2001-2007
Photographs: E. Attali

7

8

9

10

11

12

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΙΙ - ΕΡΓΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ
CATEGORY II - PUBLIC BUILDINGS

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΙΙΙ
ΕΡΓΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

CATEGORY III
BUILDINGS OF PROFESSIONAL AND PUBLIC USE

ΕΙΔΙΚΗ ΜΝΕΙΑ - SPECIAL MENTION

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΑΙ ΑΝΑΨΥΚΤΗΡΙΟ ΣΤΗ ΘΕΣΗ 'ΙΣΒΟΡΙΑ' ΝΑΟΥΣΑΣ. ΣΧΟΛΗ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗ
Α.Μ. Κωτσιόπουλος & Συνεργάτες Αρχιτέκτονες
Αναστάσιος Κωτσιόπουλος, Έμυ Ζουμπουλίδου, Αλίνα Πάνου
CULTURAL AND RECREATION CENTRE AT THE SITE OF THE SCHOOL OF ARISTOTLE IN NAOUSSA
A.M. Kotsiopoulos & Partner Architects / A. Kotsiopoulos, E. Zoumboulidou, A. Panou

ΚΤΙΡΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΕΓΑΣΗ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ S&B ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΟΡΥΚΤΑ Α.Ε.
Μελετητική - Γραφείο Μελετών Α. Ν. Τομπάζη Ε.Π.Ε. / Αλέξανδρος Ν. Τομπάζης
OFFICE BUILDING COMPLEX FOR S&B ORES MINING S.A.
Meletitiki - A. N. Tombazis & Associate Architects LTD / A. N. Tombazis

ΕΝΑ PROJECT ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΣΤΕΡΑ ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ
ΠΥΛΗ ΚΑΙ ΣΤΕΓΑΣΤΡΟ (ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΗ ΕΙΣΟΔΟΥ ΤΟΥ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΝΑΥΣΙΚΑ)
sparch Σακελλαρίδου-Παπανικολάου Αρχιτέκτονες / Ρένα Σακελλαρίδου, Μόρφω Παπανικολάου
GATE AND A CANOPY AT ASTIR PALACE
sparch Sakellaridou-Papanikolaou Architects / R. Sakellaridou, M. Papanikolaou

ΕΙΔΙΚΗ ΔΙΑΚΡΙΣΗ - SPECIAL DISTINCTION

ΚΤΗΡΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΓΡΑΦΕΙΩΝ & ΑΠΟΘΗΚΩΝ ΤΗΣ ABB AE - Νίκος Κτενάς
OFFICES & LOGISTICS COMPLEX OF ABB SA (Asea Brown Boveri SA) - N. Ktenàs

ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ - DISTINCTIONS

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΟΜΕΣ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΜΕΙΖΟΝΟΣ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ: 'ΚΤΙΡΙΑ ΘΟΛΟΣ - ΘΕΑΤΡΟΝ'
Γιώργος Ανδρεάδης, Ναταλία Εφραίμογλου, Γιάννης Τσιώμης
CULTURAL INFRASTRUCTURES OF FOUNDATION OF HELLENIC WORLD: 'THOLOS - THEATER BUILDING'
Y. Andreadis, N. Efraimoglou, Y. Tsiomis

ΝΕΟ ΚΤΗΡΙΟ ΓΡΑΦΕΙΩΝ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ - Αλεξάνδρα Καλλίρη και Συνεργάτες Αρχιτέκτονες
NEW OFFICE BUILDING IN THE CENTRE OF ATHENS - Alexandra Kalliri and Associates Architects

ΒΙΟΚΛΙΜΑΤΙΚΟ ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΣΤΟ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΑΤΤΙΚΗΣ
Σκούρτης - Σταυροπούλου Αρχιτέκτονες & Δημήτρης Γκλιάτης
BIOCLIMATIC WINERY IN MARCOPOULO - Skourtis - Stavropoulou Architects & Dimitris Gkliatis

ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ - SUBMISSIONS

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΑΙ ΑΝΑΨΥΚΤΗΡΙΟ

ΣΤΗ ΘΕΣΗ 'ΙΣΒΟΡΙΑ' ΝΑΟΥΣΑΣ. ΣΧΟΛΗ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗ (ΔΩΡΕΑ ΧΡ. ΛΑΝΑΡΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓ. ΛΑΝΑΡΑ)

CULTURAL AND RECREATION CENTRE

AT THE SITE OF THE SCHOOL OF ARISTOTLE IN NAOUSSA (DONATION OF CHR. LANARAS AND LANARAS FAMILY)

Αρχιτέκτονες: Α.Μ. ΚΩΤΣΙΟΠΟΥΛΟΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ
Αναστάσιος Κωτσιόπουλος,
Έμυ Ζουμπουλίδου, Αλίνα Πάνου

Architects: A.M. KOTSIOPOULOS & PARTNER ARCHITECTS
Anastassios Kotsiopoulos,
Emmy Zoumboulidou, Alina Panou

Ο ευρύτερος χώρος όπου τοποθετείται το κέντρο είναι ιδιαίτερου φυσικού κάλλους και αρχαιολογικού ενδιαφέροντος. Η γειτνίαση με τον αρχαιολογικό χώρο δεν επιτρέπει την κατασκευή κτίσματος με ύψος μεγαλύτερο του ισογείου, ούτε μορφολογικές αναζητήσεις που θα έκαναν το κτίσμα ιδιαίτερα ευδιάκριτο. Παράλληλα, η ένταξη στο ιδιαίτερου κάλλους φυσικό τοπίο επιβάλλει υλικά φιλικά προς τα στοιχεία του τοπίου όπως, ιδιαίτερα, το ξύλο. Με τα δεδομένα αυτά, έχει οργανωθεί ένα πολιτιστικό κέντρο που περιέχει εκθεσιακό χώρο, αίθουσα προβολών περίπου 90 θέσεων, χώρο πολλαπλών χρήσεων με χρήση αναψυκτηρίου ή/και βιβλιοθήκης περίπου 65 θέσεων, τους απαραίτητους χώρους υποστήριξης για τη λειτουργία των παραπάνω, καθώς και ανάλογους ημιυπαίθριους χώρους για θερινή χρήση. Το κτίριο κατασκευάστηκε με κύρια υλικά το μέταλλο και το ξύλο σε ό,τι αφορά στις υπέργειες κατασκευές και το οπλισμένο σκυρόδεμα σε συνδυασμό με πέτρα, σε ό,τι αφορά στις υπόγειες. Το σύνολο της υπέργειας κατασκευής είναι αναιρέσιμο, λόγω των υλικών και του τρόπου κατασκευής.
Η μορφή και η κατασκευή του κτιρίου είναι απλή με την κυριαρχία ενός κανονικού μετρικού συστήματος 4x4x4 μ., στο οποίο ενσωματώνονται ψευδοδάπεδα, μονώσεις, ψευδοροφές και ένας πλήρως αναπτυγμένος στο σύνολο του κτιρίου ξύλινος καφασωτός ηλιοπροστατευτικός 'φλοιός', ο οποίος επιτρέπει την ανεμπόδιστη θέα από το εσωτερικό του κτιρίου και ταυτόχρονα απαντά στο αίτημα της μέγιστης δυνατής ουδετερότητας του κελύφους στο δεδομένο τοπίο. Η διαμόρφωση της θεμελίωσης έγινε με γενική κυτόστρωση εν είδη πλήρως αδιαβροχοποιημένου 'κλωβού' και με σκάρα δοκών ισογείου για την έδραση του μεταλλικού σκελετού.
Το κτίριο επελέγη από το Σύλλογο Αρχιτεκτόνων (ΣΑΔΑΣ) να εκπροσωπήσει - μαζί με 4 άλλα κτίρια - την Ελλάδα στο διαγωνισμό για το ευρωπαϊκό βραβείο 2007 του Ιδρύματος Mies van der Rohe της Βαρκελώνης. Έχει επίσης περιληφθεί στο 'The Phaidon Atlas of 21st Century World Architecture'.

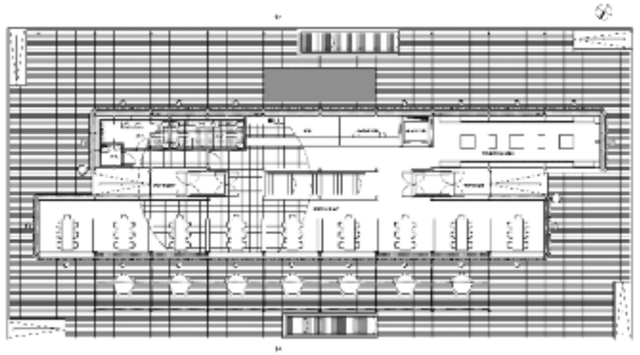
This cultural and recreation centre, situated close to an important - yet almost unknown - archaeological site of northern Greece, was designed so that to guarantee a good view to the site, being at the same time almost invisible from that. The building houses an auditorium with supplementary spaces in the basement and a small museum and a multifunctional space, which can be used either as restaurant or as a library - or both - in the ground floor. There is also a large outdoor restaurant space with a steel pergola facing the archaeological site. The building has a unified external skin of aluminium windows and of wooden semi-transparent shutters, which contribute to the invisibility of the built mass, a requirement strongly imposed to the designers by the Archeological Service, after long negotiations on the final placement of the building.
The building was selected by the Association of Greek Architects - together with 4 other buildings - as a nominee to represent Greece in the Mies van der Rohe Award Competition 2007. It has also been included in 'The Phaidon Atlas of 21st Century World Architecture'.

Μελέτη: 2004-2005
Κατασκευή: 2005-2006
Συνεργάτες: Τ. Τέλλιος, Θ. Κουβάκη, Ε. Χαλκιοπούλου
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 6.275 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 1.000 m²
Φωτογραφίες: Ν. Καλογήρου, Α. Κωτσιόπουλος, Γ. Πούπης

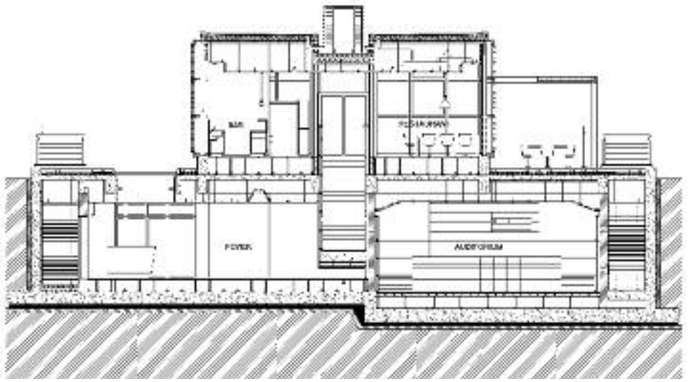
Design: 2004-2005
Construction: 2005-2006
Collaborators: T. Tellios, T. Kouvaki, E. Halkiopoulou
Photographs: N. Kalogirou, A. Kotsiopoulos, G. Poupis

Α.Μ. Κωτσιόπουλος & Συνεργάτες Αρχιτέκτονες
Ο Α.Μ. Κωτσιόπουλος, καθηγητής Αρχιτεκτονικής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και, από το 2008, αντεπιστέλλον μέλος της Ακαδημίας Αθηνών, δραστηριοποιείται ως αρχιτέκτων από το 1971, ενώ από το 1997 διατηρεί αρχιτεκτονικό γραφείο με τις αρχιτέκτονες Έμυ Ζουμπουλίδου και Αλίνα Πάνου, με διακρίσεις σε 10 αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς, ρυθμιστικά σχέδια 6 Πανεπιστημίων καθώς και μελέτες για ιδιωτικά και δημόσια κτίρια, που έχουν παρουσιαστεί και βραβευθεί στην Ελλάδα και το εξωτερικό (έκθεση EIA-DAM 'Η Ελληνική Αρχιτεκτονική του 20ου αιώνα', αφιέρωμα στο τεύχος 36/2002 των 'Αρχιτεκτονικών Θεμάτων', βραβείο 'Αρχιτεκτονική 2000' του ΕΙΑ, βραβείο στον Μεσογειακό Αρχιτεκτονικό Διαγωνισμό 2003 για περιβαλλοντικώς φιλικά κτίρια με προσόψεις αλουμινίου, επιλογή στα 'Phaidon Atlas of World Architecture' 2004 και 2008, κ.α.). Ήδη από τις αρχές τις δεκαετίας του '90, το γραφείο ασχολείται συστηματικότερα με την ενεργειακή συμπεριφορά των κτιρίων, τη σχέση τους με το έδαφος και τη μορφή του 'φλοιού' τους.

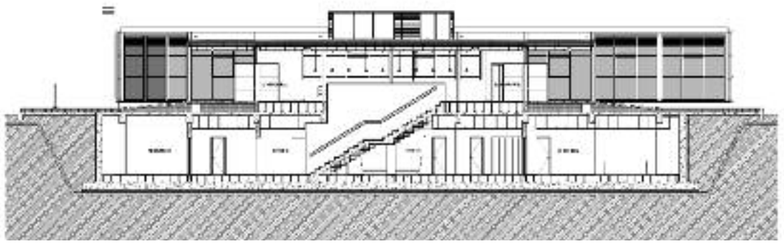
A.M. Kotsiopoulos & Partners Architects
Anastassios M. Kotsiopoulos is Professor at the School of Architecture, Aristotle University of Thessaloniki, and, from 2008, a Corresponding Member of the Academy of Athens. He practices architecture since 1971 and, since 1997, he runs the architectural practice 'A.M. Kotsiopoulos and partners' with the architects Emmy Zoumboulidou and Alina Panou. The practice's projects include the master plans for six Greek universities and a series of public and private buildings, which have been published and distinguished in Greece and abroad ('20th century architecture - Greece' exhibition by HIA-DAM, presentation of university buildings in the 36/2002 issue of 'Architecture in Greece', 1st award in 'Architecture Awards 2000' by EIA, award in the Mediterranean Competition 2003 for buildings with sustainable aluminium facades, publications in the 'Phaidon Atlas of World Architecture' 2004 and 2008, et al.). Since the early 90's the practice is systematically concerned with sustainable architecture, underground buildings and energy-saving 'skins'.



Κάτοψη ισογείου
Ground floor plan



Τομή
Section



Διαμήκης τομή
Longitudinal Section

ΚΤΙΡΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΕΓΑΣΗ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ S&B ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΟΡΥΚΤΑ Α.Ε.

OFFICE BUILDING COMPLEX FOR S&B ORES MINING S.A.

Αρχιτέκτων: ΜΕΛΕΤΗΤΙΚΗ - ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ Α. Ν. ΤΟΜΠΑΖΗ Ε.Π.Ε.
Αλέξανδρος Ν. Τομπάζης
Architect: MELETITIKI - A. N. TOMBAZIS & ASSOCIATE ARCHITECTS LTD
Alexandros N. Tombazis

Οι βασικές αρχές σύνθεσης του έργου ήταν:
- Η ανάπτυξη των κτιριακών όγκων γύρω από ένα μεγάλο κοινόχρηστο αύλειο χώρο με φυτεύσεις, υδάτινες διαμορφώσεις και μια μεταλλική υπερκατασκευή για σκίαση (διαμόρφωση μικροκλίματος) και ενδεχόμενη μελλοντική υποστήριξη Φ/Β πανέλλων.
- Ο βιοκλιματικός σχεδιασμός του συγκροτήματος με την πρόβλεψη τριώροφων (βάσει πολεοδομικών δεδομένων) στενών επίμηκων κτιρίων με εσωτερικά αίθρια που εισάγουν φυσικό φωτισμό και επιτρέπουν τον φυσικό αερισμό από την οροφή. Ετσι διασφαλίζεται η λειτουργία του εσωτερικού χώρου κατά τον πιο ευχάριστο φυσικό και οικονομικό τρόπο.
- Η δημιουργία μιας διαγώνιας κίνησης πεζών που ενώνει την κεντρική είσοδο με τους κοινόχρηστους χώρους αιθουσών συγκεντρώσεων και συμβουλίων, την καφετέρια και τα επιμέρους κτίρια γραφείων.
- Η δημιουργία μιας καμπυλόμορφης μεταλλικής κατασκευής στην πρόσοψη του κτιρίου που να σηματοδοτεί την είσοδο και να χρησιμεύει για την στήριξη του σήματος της Εταιρείας.
- Η τοποθέτηση των κοινόχρηστων αιθουσών μεγάλων διαστάσεων εκτός του περιγράμματος των υπερκείμενων όγκων γραφείων (για λόγους στατικούς) και η διαμόρφωση των στεγών τους με πιο ελεύθερες γλυπτικές μορφές και των χώρων σε ημιυπόγειο επίπεδο με μεγάλα διώροφα ελεύθερα ύψη.

Το κτιριακό συγκρότημα 13.300μ² ανωδομής και 11.900μ² υπογείου αποτελείται από:
- Τη βορινή πτέρυγα - κτίριο Α
- Τη δυτική πτέρυγα - κτίριο Β και
- Τη νότια πτέρυγα - κτίριο Γ

Η κάθε πτέρυγα είναι αυτόνομη έχοντας αναπτύξει δικό της σύστημα εσωτερικών κυκλοφοριών και βοηθητικών χώρων.

Τα κτίρια Α και Β ενώνονται οπτικά και λειτουργικά (στεγάζουν μία εταιρεία).

Συνεργάτες:
Φάση διαγωνισμού:
Σ. Γυφτόπουλος, υπεύθυνος
Δ. Μπελεγράτη, Μ. Σπυριδάκη, αρχιτέκτονες
Α΄φάση μελέτης:
Δ. Μπελεγράτη - υπεύθυνη, Μ. Σπυριδάκη
Ν. Καλαμίτση, μελέτη πυρασφάλειας
G. Barbar, προοπτικές απεικονίσεις
Μ. Παππά, τεχνολόγος
Β' φάση μελέτης/επίβλεψη:
Ε. Κοντομιχάλη - υπεύθυνη, Μ. Παππά, τεχνολόγος
Στατική Μελέτη: Δομοστατικές Μελέτες Α.Ε.
Η/Μ Μελέτη: ΛΔΚ-Σύμβουλοι τεχνικών και Αναπτυξιακών Εργων Ε.Π.Ε.
Μελέτη Φωτισμού: Δρ Γ. Φατσέας, αρχιτέκτων
Μελέτη Διαμόρφωσης Περιβάλλοντα Χώρου: ΤΟΠΙΟΔΟΜΗ-Θ. Σκλαβενίτης και Σία Ε.Ε.
Κατασκευή: ΤΕΡΝΑ Α.Ε.
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 14.880,00 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 13.300,00 m²
Μελέτη: 2000-2002
Κατασκευή: 2002-2004
Φωτογραφίες: Ν. Δανιηλίδης

The main design principles were:
- The development of three building volumes around a large central courtyard with planting, water elements and a metal superstructure for shading (creation of a micro-climate) and the possible support of P/V panels in the future.
- The bioclimatic design of the complex with the provision of three-storey long and narrow building volumes with interior atria, which enable ample daylighting and natural ventilation from the roof.
- The provision of a diagonal circulation axis for pedestrians to connect the central entrance to the common multi-function meeting halls, the cafeteria and the different office buildings.
- The construction of a curved metal structure in front of the building's main fayade to highlight the entrance and support the company logo.
- The placement of the large multi-function halls outside the office buildings' outline for structural reasons, the design of their roofs in a free sculptural manner and of the halls in a semi-sunken level with large free-standing heights.

The whole complex comprises 13.300m² above and 11.900m² below ground and consists of:

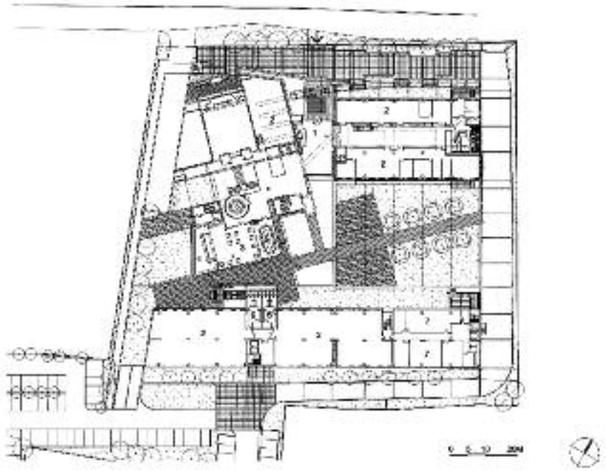
- building A to the north
- building B to the west
- building C to the south.

Each building wing is autonomous with its own circulation system and ancillary spaces. Buildings A and B are visually and functionally connected as they house the same company.

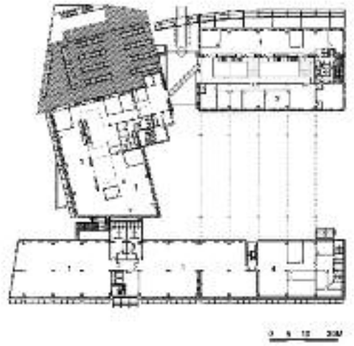
Structural Design: Domostatikes Meletes S.A.
M/E Design: LDK Consultants Ltd
Lighting Design: Dr G. Fatseas, architect
Landscape Design: Topiodomi-Th. Sklavenitis
Construction: TERNA S.A.
Design: 2000-2002
Construction: 2002-2004
Photographs: N. Daniilides

Αλέξανδρος Ν. Τομπάζης
Γεννήθηκε στις Ινδίες το 1939. Ως παιδί ήθελε να γίνει ζωγράφος. Ήταν ο δάσκαλός του της ζωγραφικής που τον ώθησε προς την αρχιτεκτονική. Η αρχιτεκτονική τότε ήταν για εκείνον κάτι άγνωστο και αφηρημένο, ωστόσο πήρε την απόφαση γρήγορα και δεν μετάνιωσε ποτέ. Το ενδιαφέρον του για την τεχνολογία και η πρώτη πετρελαϊκή κρίση τον έσπρωξαν να ασχοληθεί με τη χρήση της ηλιακής ενέργειας που γρήγορα αποτέλεσε για εκείνον, υπό τη μορφή της αποκαλούμενης βιοκλιματικής αρχιτεκτονικής, αναπόσπαστο τμήμα της αρχιτεκτονικής δημιουργίας.
Σήμερα μοιράζει το χρόνο του μεταξύ του γραφείου του και των πολλών ταξιδιών του. Μια ομιλία στους φοιτητές ενός Πανεπιστημίου γίνεται αφορμή για ένα νέο ταξίδι, στο οποίο συνδυάζονται τα βασικά ενδιαφέροντά του: αρχιτεκτονική, ζωγραφική, φωτογραφία. Έχει τιμηθεί με βραβεία σε περισσότερους από 115 πανελλήνιους, διεθνείς ή διαγωνισμούς με πρόσκληση. Έργα του έχουν κατασκευαστεί και στην Κύπρο, την Πορτογαλία, τις Κάτω Χώρες, τη Ρουμανία, την Ουκρανία και τα Η. Α. Ε. Το 1991 εξελέγη επίτιμο μέλος του Αμερικανικού Συλλόγου Αρχιτεκτόνων και το 2006 επίτιμος διδάκτωρ του Α.Π.Θ.

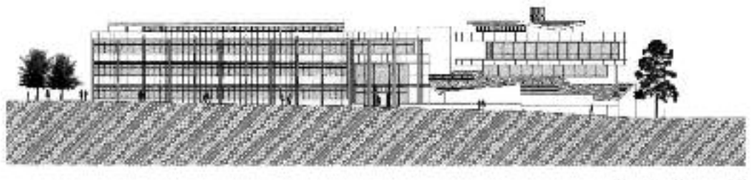
Alexandros N. Tombazis
Alexandros Tombazis has been practising architecture since 1963 and is based in Athens, Greece. The office today employs about 65 persons. Since the mid 70's, after the first oil crisis, he has been strongly interested in bioclimatic and low energy architectural design. The office has been awarded prizes in more than 115 national and international competitions. Alexandros N. Tombazis is a member of different committees related to the use of renewable energy sources and bioclimatic design, and has lectured on these subjects worldwide. Monographs: L' Arca Edizioni 2002, LIBRO Editions 2005. Honorary fellow of AIA, Honorary PhD - University of Thessaloniki.



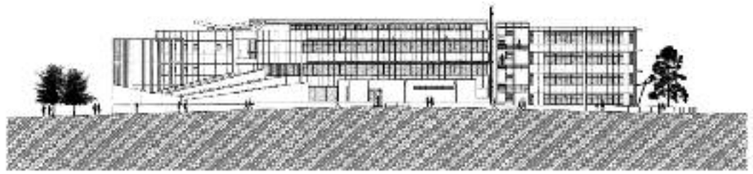
1



2



3



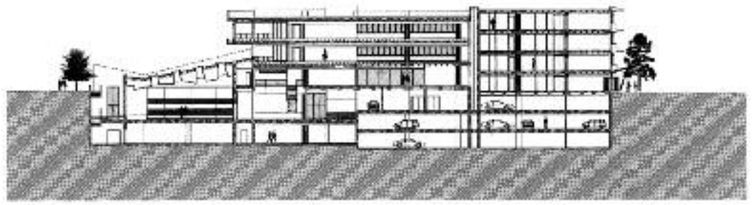
4

1.
Κάτοψη ισογείου
Ground floor plan

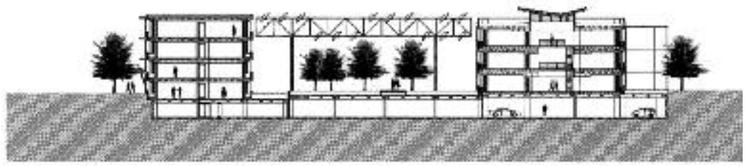
2.
Κάτοψη Α ορόφου
First floor plan

3.
Βόρεια όψη
North elevation

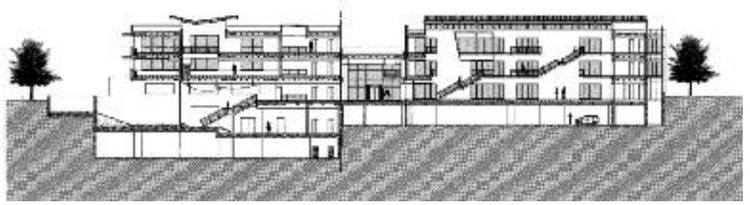
4.
Δυτική όψη
West elevation



5



6



7

5.
Κατά πλάτος τομή
Cross section

6.
Κατά πλάτος τομή
Cross section

7.
Κατά μήκος τομή
Longtudinal section

ΕΝΑ PROJECT ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΣΤΕΡΑ ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΠΥΛΗ ΚΑΙ ΣΤΕΓΑΣΤΡΟ (ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΗ ΕΙΣΟΔΟΥ ΤΟΥ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΝΑΥΣΙΚΑ)

GATE AND A CANOPY AT ASTIR PALACE

Αρχιτέκτονες: sparch ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΔΟΥ-ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ
Ρένα Σακελλαρίδου, Μόρφω Παπανικολάου

Architects: sparch SAKELLARIDOU-PAPANIKOLAOU ARCHITECTS
Rena Sakellaridou, Morpho Papanikolaou

Ο Αστέρας Βουλιαγμένης, πολυτελές ξενοδοχειακό συγκρότημα, βρίσκεται σε ένα από τα ωραιότερα μεσογειακά τοπία, μόλις 25χλμ. από το κέντρο της Αθήνας. Το συγκρότημα των τριών ξενοδοχείων που κατασκευάστηκε στην δεκαετία του '50 κυριάρχησε σε αμέτρητες κινηματογραφικές ταινίες και χαρακτηρίστηκε ως η επιτομή της πολυτέλειας και κομψότητας. Κατά την διάρκεια της ανακαίνισής του μας ζητήθηκε να σχεδιάσουμε την κεντρική Πύλη του Συγκροτήματος καθώς και να αναβαθμίσουμε την είσοδο του Ξενοδοχείου Ναυσικά (το Στέγαστρο).
Και στις δύο περιπτώσεις το κύριο θέμα ήταν ο 'ενδιάμεσος χώρος'.
Πώς σχεδιάζει, πώς προσεγγίζει κανείς την έννοια του ορίου?
Και στις δύο περιπτώσεις σχεδιάσαμε ένα ενδιάμεσο όριο, ένα 'interface'.

To Concept
Το project εξελίχτηκε ως σύνολο, χωρίς αυτό να αποτελεί αρχική μας πρόθεση.
Τα καμπύλα στοιχεία των περσίδων της Πύλης, μετασχηματίστηκαν στο δώμα του Ξενοδοχείου Ναυσικά και στην συνέχεια, μετατράπηκαν σε ρευστές οριζόντιες επιφάνειες που έπλασαν το στέγαστρο.
Η επιλογή του λευκού χρώματος έγινε από την αρχή, ώστε να αντανακλά τον έντονο μεσογειακό ήλιο.
Οι κατακόρυφες λευκές περσίδες έφεραν στο νου εικόνες από θέρετρα της δεκαετίας του '50. Υπόγειες ομοιότητες ήρθαν σε πρώτο πλάνο βαθμιαία, καθώς η ιδέα ότι τα δύο projects αποτελούν δύο στιγμιότυπα του ίδιου θέματος, του ορίου και του ενδιάμεσου χώρου. Από το σημείο αυτό, τα δύο projects εξελίχθηκαν μέσω του ίδιου concept, που μετασχηματίστηκε μέσα στον χώρο και την μορφή, τα υλικά και την κίνηση.

Astir Palace is a luxury resort 25kms away from the centre of Athens. Placed on a magnificent peninsula, the 50's complex of three hotels was featured in countless movies and considered to be the epitome of luxury and chic for the last fifty years in Greece. During its recent phase of renovation, we were asked to design an entrance Gate to replace the old one, and to upgrade the entrance of the Nafsika Hotel (the Canopy).
In both cases the theme appeared to be about the in-between.
How do you design it, how do you approach the notion of the border?
In both cases we designed an interface.

The Concept
The scheme evolved into a whole, without having that in mind from the beginning. Originating at the Gate, the undulating white metal forms took over on the roof of Nafiska Hotel and then, grew out to form the Canopy.
The choice of white colour was made early on, for, it is a colour that reflects the strong mediteranean sun.
The vertical white grids brought to mind images of resort architecture from the 50's. The underlying similarities were brought to the foreground gradually, as the notion of the two projects being interfaces emerged. From then on, the two projects evolved through the same concept, which became transformed into space and form, materials and movement.

Μελέτη: 2007
Κατασκευή: 2008
Συνεργάτες: Ι. Κλωνή, Ν. Κατσίκης, Γ. Αναγνωστέλλης, Γ. Αδηλενίδου
Φωτογραφίες: Ε. Αττάλη

Design: 2007
Construction: 2008
Collaborators: I. Kloni, N. Katsikis, G. Anagnostelis, Y. Adilenidou
Photographs: E. Attali

Ρένα ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΔΟΥ - Αρχιτέκτων ΑΠΘ
MArch UBC, και PhD Bartlett School, UCL. / Αναπληρώτρια καθηγήτρια, Τμήμα Αρχιτεκτόνων ΑΠΘ / Βιβλίο: Mario Botta. Architectural Poetics. Thames and Hudson 2001 (αγγλικά). Rizzoli 2000 (ιταλικά)

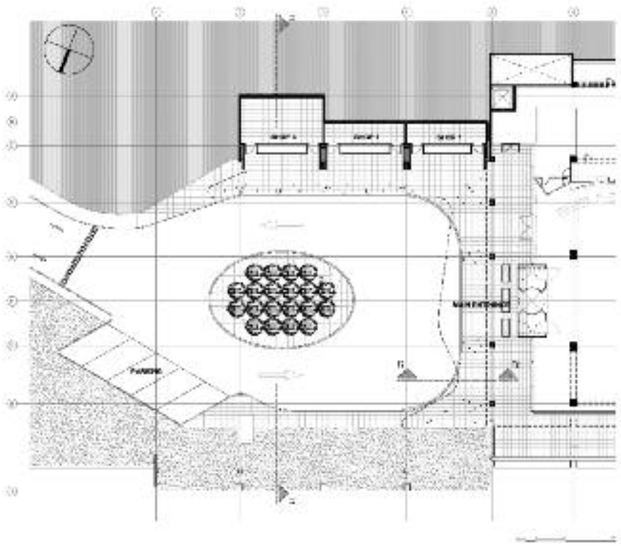
Μόρφω ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ - Αρχιτέκτων ΙUAV
Μεταπτυχιακή έρευνα στο IUAV / Επισκέπτρια διδάσκουσα, Τμήμα Αρχιτεκτόνων ΑΠΘ και IUAV / Διδασκαλία στο International Workshop, IUAV (2005, 2006)

Αρχιτεκτονικό γραφείο: Θεσσαλονίκη (1982) και Αθήνα (1999). Έχουν συμμετάσχει σε διεθνείς εκθέσεις αρχιτεκτονικής, ενώ έργα τους έχουν επανειλημμένα δημοσιευθεί και βραβευτεί. Σημαντικότερα βραβεία: Εργαστήριο Βιοτεχνολογίας, Βραβείο ΥΠΕΧΩΔΕ / Πολύκεντρο Δενδροποτάμου, Υποψηφιότητα Βραβείο ΕΙΑ 2000 / Επέκταση Κεντρικής Βιβλιοθήκης ΑΠΘ (με τον Α.Μ Κωτσιόπουλο), Βραβείο ΕΙΑ 2000 / Μέγαρο Καρατζά: 1ος βραβείο Αρχιτεκτονικού Διαγωνισμού, υποψηφιότητα MIES VAN DER ROHE / Επιχειρηματικό και Εμπορικό Κέντρο 'Λιμάνι': 2ος Βραβείο ARCHIZINC / Νέο Κτίριο ΕΤΕ, ΒΙΠΕΘ: Βραβείο ΑΡΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗ / Πύλη και Στέγαστρο, Αστέρας Βουλιαγμένης: High Commendation, World Architecture Festival, υποψηφιότητα MIES VAN DER ROHE.

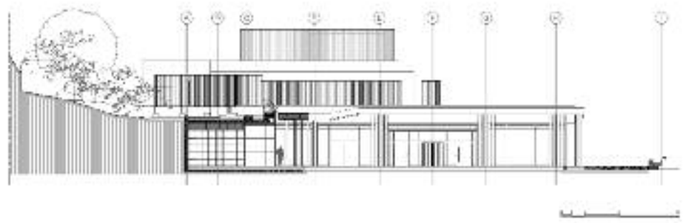
Rena SAKELLARIDOU
Dipl. Architect / M.Arch UBC, PhD Bartlett School, UCL / Associate Prof. School of Architecture AUTH / Book: Mario Botta. Architectural Poetics. Thames and Hudson 2001 (english), Rizzoli 2000 (italian).

Morpho PAPANIKOLAOU
Architect IUAV, Graduate Research IUAV / Visiting Prof. School of Architecture AUTH and IUAV / She has taught at the International Workshop IUAV (2005, 2006)

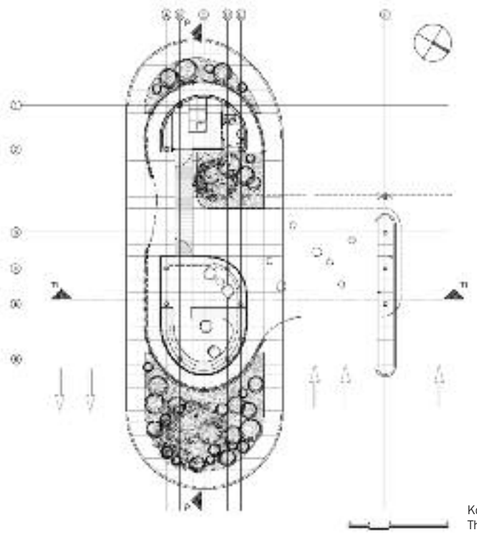
Architectural practice: Thessaloniki (1982) and Athens (1999).
Their work has been extensively published in architectural periodicals and exhibited in international architectural exhibitions.
Most important awards include: Biotechnology Laboratory: 1st Prize, Ministry of Public Works / Multicultural Center, Dendropotamos: Nominee Award 2000NBG New Headquarters: 1st Prize, Architectural Competition, Nominee MIES VAN DER ROHE. / 'LIMANI' Shopping Mall and Business Center: 2nd Prize ARCHIZINC. / NBG New Building: Aris Konstantinidis Prize. / Gate and Canopy, ASTIR PALACE: High Commendation, World Architecture Festival, Nominee MIES VAN DER ROHE



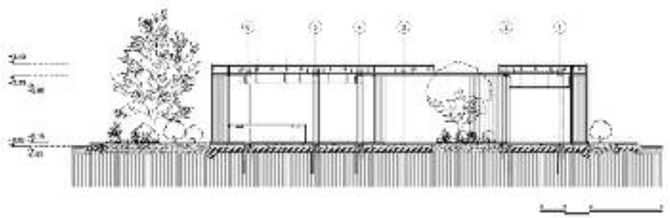
Κάτοψη Στεγάστρου
The Canopy floor plan



Τομή Στεγάστρου
The Canopy section



Κάτοψη Πύλης
The Gate floor plan



Τομή Πύλης
The Gate section

ΚΤΗΡΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΓΡΑΦΕΙΩΝ & ΑΠΟΘΗΚΩΝ ΤΗΣ ABB ΑΕ

OFFICES & LOGISTICS COMPLEX OF ABB SA

(Asea Brown Boveri SA)

Αρχιτέκτων: Νίκος Κτενάς
Architect: Nikos Ktenàs

Το κτίριο βρίσκεται σε μία περιοχή αμιγούς κατοικίας κοντά στο κέντρο της πόλης και επιδιώκει την επίλυση των αυστηρών δεδομένων, που προκύπτουν από τον περιορισμένο χώρο του τυπικού ορθογωνικού οικοπέδου, τον προσανατολισμό και το πρόγραμμα για μία πενταμελή οικογένεια.
Η κατοικία ακολουθεί το επίμηκες σχήμα του οικοπέδου, με μία γραμμική διάταξη σε κάτοψη και κατά μήκος τομή. Η ανάγκη για νότιο προσανατολισμό καθορίζει την εγκάρσια τομή, επιτρέποντας στον ήλιο να εισχωρεί σε όλους τους κύριους χώρους, παρά τη μικρή απόσταση από το γειτονικό κτίριο. Κατά μήκος της βόρειας πλευράς βρίσκεται η είσοδος και αναπτύσσονται οι χώροι κίνησης, όπου μία συνεχής ευθύγραμμη σκάλα συνδέει λειτουργικά και οπτικά τα τρία επίπεδα της κατοικίας, μέσω της διαγώνιας αυτής κίνησης.
Στη νότια πλευρά, ο διαμπερής χώρος διημέρευσης στο ισόγειο καταλαμβάνει όλο το μήκος του κτιρίου, έχοντας υπερυψωμένο ένα τμήμα της οροφής του, ώστε να δημιουργηθεί ένα συνεχόμενο άνοιγμα προς το νότο. Αντίστοιχα στον πρώτο όροφο, επάνω από το υπερυψωμένο τμήμα του ισογείου, εκτείνεται μία εσωτερική αυλή με διαφορά στάθμης από τους εσωτερικούς χώρους που έχουν πρόσβαση σε αυτήν. Η αυλή καταλαμβάνει το ένα τρίτο της κάτοψης, σχηματίζοντας έναν εσωστρεφή υπαίθριο χώρο, που είναι ταυτόχρονα ανοικτός προς τον ουρανό, το δρόμο και τον κήπο.
Το γεγονός ότι μη διακοπτόμενοι χώροι εκτείνονται σε όλο το μήκος της κατοικίας σε διαφορετικά επίπεδα, μετατρέπει τις όψεις του δρόμου και του κήπου σε εκφράσεις της εγκάρσιας τομής του κτιρίου.

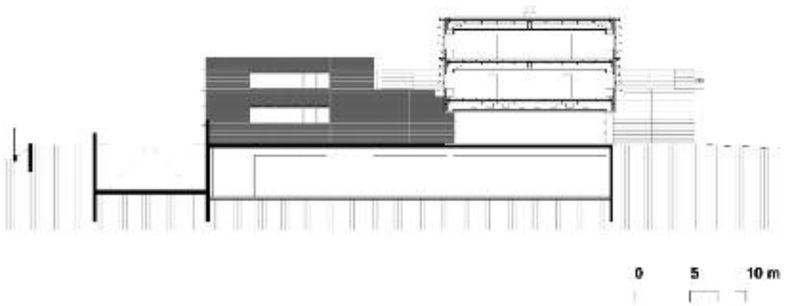
Μελέτη: 2001-2002
Κατασκευή: 2006-2007
Συνεργάτες: Π. Κουτουμάνος
Στατική μελέτη: OMETE AE, CUBUS HELLAS LTD Δρ. Α. Κανελλόπουλος
Η/Μ: Π. Κικίδης & Συνεργάτες ΕΠΕ
Φωτογραφίες: Ε. Αττάλη
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 6.207,28 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 4.000,00 m²

Design: 2001-2002
Construction: 2006-2007
Στατική μελέτη: OMETE SA, CUBUS HELLAS LTD Dr. A. Kanellopoulos
Installations engineer: P. Kikidis & associates LTD
Photographs: E. Attali

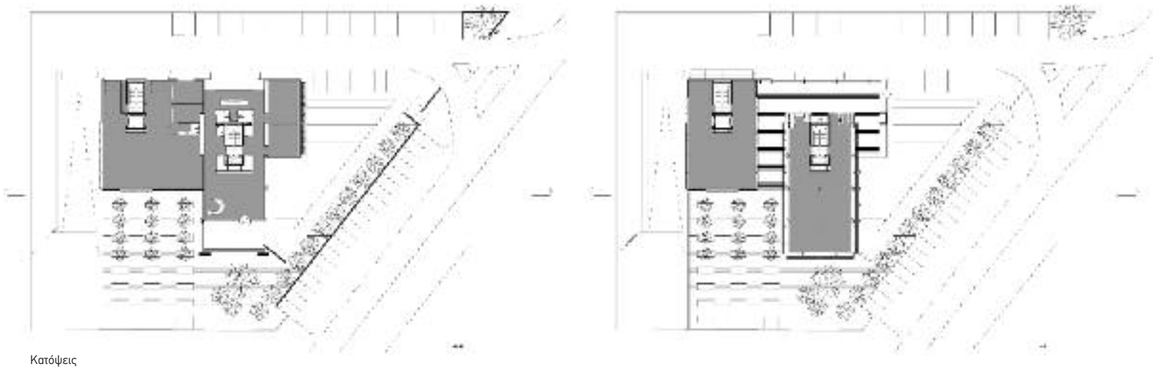
The house is located in a residential area near the center of the city, being subjected to restrictions pertinent to the limited area of the orthogonal site, the orientation and the program for a family of five.
The house, in its long side, follows a linear arrangement in plan and section. The need for a southern orientation determines the cross-section, allowing the sun to reach all the main spaces, despite the proximity to the adjacent buildings. The north side is occupied by the entrance and circulation spaces, with a continuous straight-flight staircase connecting functionally and visually all three levels in a direct diagonal movement.
In the south side, the living space on the ground floor extends through the whole length of the house, having part of its ceiling raised in order to allow for a continuous opening to the south. On the first floor, right above the raised part of the living space, lies an enclosed courtyard with a difference of level from the interior spaces which lead out to it. The courtyard occupies a third of the plan, creating an introvert open-air space within the volume of the house, which at the same time is open to the sky, the street and the garden.
The fact that uninterrupted spaces extend through the whole length of the house at different levels, transforms the street and garden elevations into expressions of the cross-section of the house.

Γεννήθηκε στον Πειραιά, 1960. Απόφοιτος του πανεπιστημίου Cornell (Ithaca, NY, USA) μετά από σπουδές στα New York University (NY, USA), Columbia University (NY, USA) και στην Cooper Union (NY, USA). Από το 1985 έως το 1992, διδάσκει στην έδρα L. Snozzi στο EPF Lausanne. Απο το ακαδημαικό έτος 2004-2005 διδάσκει στην Accademia di Architettura στο Mendrisio της Ελβετίας. Διατηρεί αρχιτεκτονικό γραφείο στο Lugano της Ελβετίας από το 1987 και στην Αθήνα από το 1993. Ζεί και εργάζεται και στις δύο πόλεις.

Born in Piraeus, 1960, graduates in 1983 from Cornell University (Ithaca, NY, USA) after studies at the New York University (NY, USA), Columbia University (NY, USA) and the Cooper Union (NY, USA). From 1985 to 1992 he is part of the teaching staff of L. Snozzi at the EPF Lausanne. He is a professor at the Accademia di Architettura in Mendrisio, Switzerland, from the academic year 2004-2005. He establishes his architectural office in Lugano, in 1987 and in Athens, in 1993. Presently, he leaves and works in both cities.



Τομή
Section



Κατόψεις
Plans

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΟΜΕΣ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΜΕΙΖΟΝΟΣ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ:
'ΚΤΙΡΙΑ ΘΟΛΟΣ - ΘΕΑΤΡΟΝ'

CULTURAL INFRASTRUCTURES OF FOUNDATION OF HELLENIC WORLD:
'THOLOS - THEATER BUILDING'

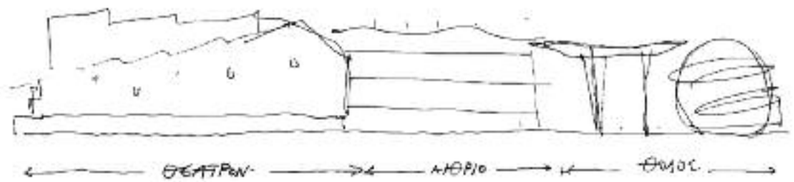
Αρχιτέκτονες: Γιώργος Ανδρεάδης, Ναταλία Εφραίμογλου, Γιάννης Τσιώμης
Architects: Yorgos Andreadis, Natalia Efraimoglou, Yannis Tsiomis

Οι αρχές πάνω στις οποίες βασίστηκε η αρχιτεκτονική της Θόλου και του Θεάτρου είναι συνοπτικά:
- Εγγραφή στο 'σκληρό' αστικό τοπίο της οδού Πειραιώς
- Κλίμακα, Λιτότητα, Οικονομία
- Αναγνωσιμότητα των μορφών και λειτουργιών μέσω των υλικών

Η βασική ιδέα βασίζεται στην έννοια της πορείας. Ο επισκέπτης από την οδό Πειραιώς ανακαλύπτει το κτίριο της Θόλου, το Αίθριο, το Θέατρο που παρατίθενται σε μια διαδοχή λειτουργικών ενοτήτων. Η Θόλος αποτελεί την αφετηρία και την συμβολική μορφή αναφοράς του ΙΜΕ επί της οδού Πειραιώς. Ο ελεύθερος ανοικτός χώρος, το Αίθριο, διαρθρώνει την όλη σύνθεση (Θόλος, Θέατρο, κτίριο γραφείων) λειτουργώντας ως εσωτερική δημόσια πλατεία.
Μορφές: Οι τρείς ακολουθίες (Θόλος, Αίθριο και Θέατρο) συνδέονται χάρη στον ελαφρύ κυματισμό των οροφών. Το κύμα καλύπτει τις περιοχές υποδοχής, συνεχίζει με το σύστημα σκιασμού πάνω από το Αίθριο και καταλήγει στο φουαγιέ, μπροστά από το Θέατρο.
Φώς: Το φώς ελέγχεται ανάλογα με την θέση και τον προσανατολισμό του κάθε κτιρίου. Στη Θόλο, μπαίνει από τη στέγη μέσω σχισμών. Στο Θέατρο, ένα διπλό κέλυφος φιλτράρει το φώς της ημέρας και προστατεύει το κτίριο διαχέοντας τον φωτισμό στο εσωτερικό.
Υλικά: Το γυαλί, το μέταλλο, το ξύλο, το σκυρόδεμα και η πέτρα είναι τα ορατά υλικά.

In short, the main concept of the architectural design of 'Dome and Theatre' is:
- Use of the building as a landmark in the 'hard' urban landscape of Piraios street
- Scale, Austerity, Economy
- Expression of form and function through the choice of materials

The main idea is based on the trajectory of the visitor's course through the building. As he approaches, he discovers the building of the Dome, the Atrium, and the Auditorium that is expressed through the succession of different functional units. The shape of the dome invites the pedestrian to enter the building. The free open space of the Atrium connects the composition (Dome, Auditorium, building of offices) functioning as an internal public space.
Forms: The three sequences (Dome, Atrium and Auditorium) are linked together through a series of light wavy roofs. The wave covers the reception areas, continues with a shading system on the top of the patio and stops inside the foyer, in front of the Auditorium room.
Light: The control of light depends on the location and the orientation of each building. At the Dome, light enters through the roof's deep skylights. In the Auditorium, a double skin filters daylight and protects the building, thus spreading the light in the interior.
Material: Glass, metal, wood, concrete and stone are the visible materials.



Μελέτη: 'ΘΟΛΟΣ' 2003-2004, 'ΘΕΑΤΡΟΝ' 2003-2005
Κατασκευή: 'ΘΟΛΟΣ' 2005-2006, 'ΘΕΑΤΡΟΝ' 2006-2008
Υπεύθυνοι Αρχιτεκτονικής Μελέτης: Μ. Κανταρτζής, Κ. Γιαννόπουλος
Ομάδα Αρχιτεκτονικής Μελέτης: Π. Τορτοπίδη, Κ. Μπότσογλου, Ε. Παρασκευά, Ο. Βενετσιάνου, Ε. Μαντζιαρά, Β. Baumeister, A. Bazin de Jessey, A. Dufourg, O. Jonchere , S. Linder
Στατική Μελέτη: ΟΜΕΤΕ. Α.Ε.
Ηλεκτρομηχανολογική Μελέτη: Η/Μ Ε.Π.Ε.
Ειδικοί σύμβουλοι Γεωτεχνική Μελέτη: Κ. Ανδρικοπούλου
Φωτισμός: R. Narboni
Ακουστική Μελέτη: Θ. Τιμαγένης
Θεατρικοί Σύμβουλοι: J. Dubreuil, M. Fayet (Changement a Vue)
Μελέτη Πυρασφάλειας: H. Schattenman
Βιοκλιματική Μελέτη: Κ.Α.Π.Ε.
Κυκλοφοριακή Μελέτη: SYSTEMA S.A.
Διεύθυνση έργου: ΚΙΩΝ Α.Τ.Ε.
Κατασκευή: ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΤΕΡΝΑ ΠΑΝΤΕΧΝΙΚΗ, ΑΚΤΩΡ Α.Τ.Ε.
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 54.000 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 20 670 m²
Φωτογραφίες: Μπ. Λουιζίδης, Ε. Αττάλι

Design: 'THOLOS' 2003-2004, 'THEATER' 2003-2005
Construction: 'THOLOS' 2005-2006, 'THEATER' 2006-2008
Project architects: K. Giannopoulos, M. Kantartzis
Team architects: P. Tortopidi, K. Botsoglou, E. Paraskeva, O. Venetsianou, E. Mantziara, B. Baumeister, A. Bazin de Jessey, A. Dufourg, O. Jonchere, S. Linder
Structural engineers: O.M.E.T.E. S.A.
Electro-Mechanical Engineer: H/M LTD
Special geio consultants: K. Andrikopoulou
Lighting: R. Narboni
Accoustics: Th. Timagenis
Theatre consultants: J. Dubreuil, M. Fayet (Changement a Vue)
Fire safety: H. Schattenman
Bioclimatics: K.A.P.E.
Circulation: SYSTEMA S.A.
Project management: KION A.T.E.
Constuction: KOINOPRAKSIA TERNA PANTEHNIKI, AKTOR A.T.E.
Photographs: B. Louzidis, E. Attali

Γιώργος Ανδρεάδης - Αρχιτέκτων
Γεννήθηκε στην Αθήνα το 1963. Σπουδές αρχιτεκτονικής στην Σχολή Αρχιτεκτονικής του Παρισιού UP6, École d'Architecture de Paris la Villette. Σπουδές γεωγραφίας και χωροταξίας στο πανεπιστήμιο της Σορβόννης. Ζει και εργάζεται στην Αθήνα. Εργάστηκε στη Γαλλία μέχρι το 1992. Έχει πάρει μέρος και βραβευτεί σε πολλούς διεθνείς διαγωνισμούς. Έχει διακριθεί στην 4η Biennale Νέων Αρχιτεκτόνων. Έχει κτίσει κατοικίες, εκθεσιακούς χώρους, θέατρα, εμπορικά κέντρα κλπ στην Γαλλία, Γερμανία και Ελλάδα. Αστικοί σχεδιασμοί στην Γαλλία, Γερμανία και Ελλάδα. Έχει εξειδικευτεί στον βιοκλιματικό σχεδιασμό.

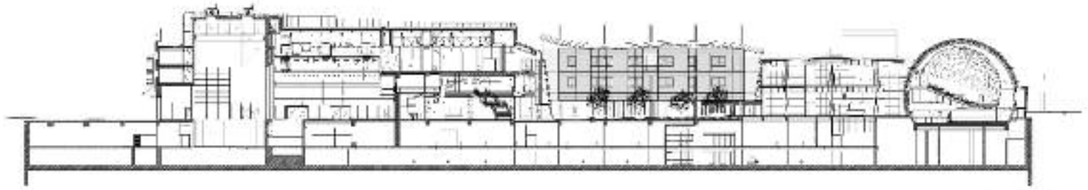
Yorgos Andreadis - Architect
Born in Athens in 1963
Architectural studies in Architectural University of Paris UP6, École d'Architecture de Paris la Villette. Geography and land planning studies in University of Sorbonne
He lives and works in Athens. He was been working in France until 1992. He has participate and been rewarded in a lot of international competitions. He has been distinguished in the 4th Biennale of Young Architects.
He has built residences, exhibition spaces, theatres, commercial centres etc in France, Germany and Greece. Town planning in France, Germany and Greece. He has been specialised in bioclimatic planning.

Γιάννης Τσιώμης - Αρχιτέκτων Πολεοδόμος
Καθηγητής στην École National Supιrieur και στην École des Hautes Études en Sciences Sociales. Γεννήθηκε στην Αθήνα το 1944. Σπουδές αρχιτεκτονικής στο ΕΜΠ και στην Σχολή Καλών Τεχνών Paris la Villette. Σπουδές πολεοδομίας στο πανεπιστήμιο Παρίσι VIII. Σπουδές ιστορίας στην EHESS. Ζει και εργάζεται στο Παρίσι και στην Αθήνα. Εχει πάρει μέρος και βραβευτεί σε πολλούς διεθνείς διαγωνισμούς. Εχει κτίσει κατοικίες, εκθεσιακούς χώρους, μουσικά κέντρα, θέατρα κλη στην Γαλλία, Γερμανία, Ισπανία και Ελλάδα. Πολεοδομικά σχεδιασμοί στην Γαλλία, Ιταλία, Βραζιλία, Γερμανία και Ελλάδα. Για το πολεοδομικό του έργο έχει συμβραβευτεί με το διεθνές βραβείο Gubbio 2004. Για το ακαδημαικό του έργο έχει παρασημοφορηθεί Chevalier des Palmes Academiques της Γαλλικής Δημοκρατίας.

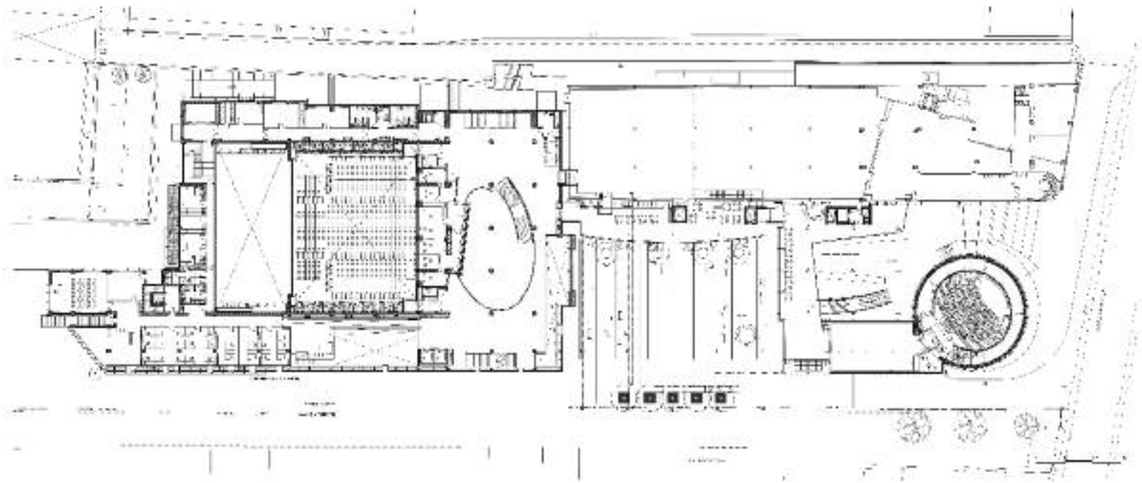
Yannis Tsiomis - Architect Town Planer
Professor in École National Supιrieur and École des Hautes Études en Sciences Sociales. Born in Athens in 1944. Architectural studies in NTUA and in École National Supιrieure des Beaux Arts Paris la Villette. Urban planning studies in Paris VIII. History studies in EHESS. He lives and works in Paris and in Athens. He has participate and been rewarded in a lot of international competitions. He has built residences, exhibition spaces, musical centres, theatres etc in France, Germany, Spain and Greece. Urban planning in France, Italy, Brazil, Germany and Greece. For his urban planning work has been rewarded with the national award Gubbio 2004. For his academical work has been awarded the Chevalier des Palmes Academiques medal of French Republic.

Ναταλία Εφραίμογλου - Αρχιτέκτων / Πολεοδόμος
Γεννήθηκε στην Αθήνα το 1965. Παντρεμένη με δύο παιδιά. Σπουδές αρχιτεκτονικής στο ΕΜΠ και Master in Architecture στο University of Pennsylvania, Philadelphia U.S.A. Σπουδές Πολεοδομίας & Αστικού Σχεδιασμού (Master in C.Plnn) στο University of Pennsylvania, Philadelphia U.S.A. Ζει και εργάζεται στην Αθήνα. Έχει κτίσει κατοικίες, γραφεία, ιατρικά κέντρα, θέατρα, εκθεσιακούς χώρους, εκπαιδευτικά κέντρα κλη στην Ελλάδα. Έχει ασχοληθεί με εσωτερική αρχιτεκτονική γραφείων και κατοικιών. Πολεοδομικοί σχεδιασμοί στην Ελλάδα και Βουλγαρία.

Natalia Efraimoglou - Architect Town Planer
Born in Athens in 1965. Married with two children.
Architectural studies in NTUA and Master in Architecture, University of Pennsylvania, Philadelphia U.S.A. Urban planning and urban design studies (Master in C.Plnn) in University of Pennsylvania, Philadelphia U.S.A. She lives and works in Athens.
She has built residences, offices, medical centres, educational centres, theatres, exhibitional spaces etc in Greece. She has designed interior spaces for offices and residences. Urban planning in Greece and Boulgaria.



Κατά μήκος τομή
Cross section



Κάτοψη +4.30
Plan +4.30

Foyer Θέατρον
Theatre foyer

Foyer Θόλος
Tholos foyer

ΝΕΟ ΚΤΗΡΙΟ ΓΡΑΦΕΙΩΝ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ

NEW OFFICE BUILDING IN THE CENTRE OF ATHENS

Αρχιτέκτων: ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΚΑΛΛΙΡΗ και Συνεργάτες Αρχιτέκτονες
Architect: ALEXANDRA KALLIRI and Associates Architects

Το κτήριο αυτό επανεξετάζει την τυπολογία των κτηρίων γραφείων, την σχέση του ιδιωτικού και κοινόχρηστου χώρου στον πυκνό πολεοδομικό ιστό του κέντρου της Αθήνας και την ένταξη του 'ακάλυπτου' χώρου στο κτήριο.

Πρόκειται για ένα εξαώροφο κτήριο γραφείων ανώνυμης εταιρείας (ισόγειο και πέντε όροφοι με συνολική επιφάνεια 1634 τ.μ.) με δύο υπόγειους ορόφους για στάθμευση και ηλεκτρομηχανολογικές εγκαταστάσεις στο κέντρο της Αθήνας, στην Ομόνοια πάνω στον άξονα της Πειραιώς.
Το οικόπεδο επιφανείας 462 τ.μ. δεν ήταν ορθογωνικό, είχε μεταβαλλόμενο πλάτος με μικρό μέτωπο και μεγάλο βάθος.

Έτσι σχεδιάστηκαν τρία κτήρια σε απόσταση μεταξύ τους με την μεσολάβηση υπαίθριων κήπων, αγωγών φωτός και αέρα. Τα κτήρια αυτά συνδέονται μεταξύ τους με μεταλλικούς κλειστούς διαδρόμους. Οι όψεις των κτηρίων προς τους κήπους είναι υαλόφρακτες επιτρέποντας την οπτική επαφή όλων των χώρων και κτηρίων μεταξύ τους αναιρώντας την κτηριακή διάσπαση και δημιουργώντας τελικά ένα ενιαίο εσωστρεφές κτήριο.

Το υπάρχον μέτωπο της οδού Πειραιώς δεν παρουσιάζει κάποιο ανάγλυφο. Για λόγους φωτισμού επιλέχθηκε η κατασκευή υαλοπετάσματος από διάφανο τζάμι το οποίο σε κατακόρυφη και οριζόντια τομή παρουσιάζει εναλλαγή οριζόντιων εσοχών και εξοχών δημιουργώντας ένα ρευστό όριο μεταξύ αστικού και ιδιωτικού χώρου. Ταυτόχρονα την ημέρα δημιουργεί ένα παιχνίδισμα σκιών και την νύχτα φωτός. Στις εξοχές αυτές παρουσιάζονται αποσπάσματα του έργου της Μπίας Ντάβου 'Σειριακές Δομές'

Η σχέση αυτή αστικού και ιδιωτικού χώρου συναντάται και στο ισόγειο όπου ο αστικός χώρος εισχωρεί στον ιδιωτικό. Από την κάλυψη του ισογείου δομημένος χώρος βρίσκεται μόνο στο κέντρο του οικοπέδου με την κεντρική είσοδο του κτηρίου.
Ο υπόλοιπος χώρος είναι ελεύθερος και φυτεμένος. Με τον τρόπο αυτό σπάει το συμπαγές κτισμένο μέτωπο της στοάς της οδού Πειραιώς με την παρεμβολή ενός κήπου ανοιχτού προς την πόλη.

The two main issues that this project is reexaminating are:
-the relation between the urban and private space in the dense tissue of the old centre of Athens and
-the revalorization of the open space as part of the building (and not as rest of the site).
The building is situated in the old centre of Athens on a main street which joins the city with the main port Piraeus.
It has a total surface of 1634 sqm on six floors (ground floor + 5 floors) with two basements for electromechanical equipment and parking area.
The building makes use of all the depth of the site and the interference of two patios, two gardens bring natural light and air to all the offices.
All the facades to the patios are enclosed by glass partitions which give a visual connection between all the offices.
The urban fayade of this part of the street does not present a relief. The curtain wall of the main fayade is divided in horizontal strips which recess into the building and project over the street providing a fluid border between the urban and private space.
At the same time they offer a play of shadows during the day and a play of light at night. Those projected boxes have a print of a work from the artist Bia Davou with words from Homer.
On the ground floor the urban space penetrates into the private. Only a small part of the ground is covered for the building entrance and the rest, the arcade, the two patios and a terrace are open to the city. Through the open patios on the ground floor the urban space penetrates also into the building. The patios are planted with mediterranean plants offering to the city a garden and a different value to the urban space.

Μελέτη: 2004-2005
Κατασκευή: 2006-2008
Συνεργάτες: Β. Νεοκόσμου, Χ. Βεγιοπούλου
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 467 m^2
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 1634 m^2 ανωδομή, 798 m^2 υπόγεια
Φωτογραφίες: Μπ. Λουιζίδης

Design: 2004-2005
Construction: 2006-2008
Collaborators: V. Neokosmou, C. Vegiopoulou
Photographs: B. Louizidis

Η Αλεξάνδρα Καλλίρη είναι αρχιτέκτων και αποφοίτησε από την Σχολή Αρχιτεκτονικής του Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου. Κατέχει τίτλο μεταπτυχιακών σπουδών από τις Σχολές Ecole d' Architecture Paris-Villemin και Ecole d'Architecture Paris-Conflans των Παρισίων.
Άρχισε να ασκεί το επάγγελμα του αρχιτέκτονα στο Παρίσι στα αρχιτεκτονικά γραφεία SCAU (Macary, Menu, Zublena) και J. P. Pargade.
Από το 1995 διατηρεί Γραφείο Αρχιτεκτονικών Μελετών στην Αθήνα.
Το 2004 δημιούργησε σε καινούργιο χώρο το γραφείο ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΚΑΛΛΙΡΗ και Συνεργάτες Αρχιτέκτονες. Το γραφείο εκπονεί μαζί με επιλεγμένους Συνεργάτες και εξειδικευμένους Συμβούλους μελέτες ιδιωτικές και δημοσίων φορέων.

Alexandra Kalliri is an architect. She graduated from the Architectural School of the National Technical University of Athens and followed postgraduate studies in Paris, Ecole d' Architecture Paris-Villemin and Ecole d' Architecture Paris-Conflans .
She started her practice in Paris at SCAU (Macary, Menu, Zublena) and J.P.Pargade architectural offices.
Since 1995 she has her own architectural office in Athens.
At 2004 she created at new locations the office ALEXANDRA KALLIRI and Associates Architects. The office, in collaboration with experienced consultants, focuses on design oriented private and public projects.

Κάτοψη ισογείου
Ground floor plan

Κάτοψη ορόφου
Upper floor plan

Τομή
Section

ΒΙΟΚΛΙΜΑΤΙΚΟ ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΣΤΟ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΑΤΤΙΚΗΣ
BIOCLIMATIC WINERY IN MARCOPOULO

Αρχιτέκτονες: Σκούρτης - Σταυροπούλου Αρχιτέκτονες & Δημήτρης Γκλιάτης
Architects: Skourtis - Stavropoulou Architects & Dimitris Gkliatis

Πρόκειται για βιοκλιματικό επισκέψιμο οινοποιείο. Το κτίριο διαχωρίζεται σε δύο όγκους ενώ ανάμεσα τους παρεμβάλλεται μία ζώνη, βόρεια της οποίας τοποθετείται ο χαμηλότερος όγκος του πωλητηρίου, ενώ το υπόλοιπο τμήμα της αφήνεται να ανοιχθεί υπαίθρια στο νότο δημιουργώντας ένα αίθριο. Η λύση παραπέμπει στην τοπική αρχιτεκτονική των Μεσογείων: 'τα μακρυνάρια' με τις μονόριχτες στέγες.

Στο υπόγειο αναπτύσσονται χώροι οινοποίησης, εμφιάλωσης, παλαίωσης και αποθήκευσης. Σε ένα ενδιάμεσο επίπεδο χωροθετείται η αίθουσα γευσιγνωσίας. Στο ισόγειο οργανώνονται οι γραφειακοί χώροι, το πωλητήριο, και χώροι υποδοχής επισκεπτών και εκδηλώσεων. Οι υπαίθριοι χώροι διαχωρίζονται σε ζώνες εξυπηρέτησης της παραγωγής και σε χώρους φιλοξενίας εκδηλώσεων.

Η εφαρμογή του βιοκλιματικού σχεδιασμού αποτυπώνεται μορφολογικά μέσω του διαχωρισμού των διαφορετικών στοιχείων του κτιρίου:

- Η ημιυπαίθρια ζώνη στη νότια όψη επιτρέπει την έκθεση του κτιρίου στην ηλιακή ακτινοβολία το χειμώνα, ενώ κατά τη διάρκεια των θερινών μηνών σκιάζει επαρκώς τους υαλοπίνακες χαμηλής εκπεμπτικότητας.
- Η βόρεια πλευρά του κτιρίου είναι συμπαγής, με μικρά ανοίγματα για φυσικό φωτισμό, και αερισμό.
- Ο γραμμικός φεγγίτης που διατρέχει και τα δύο κτίρια στο σημείο συμβολής της μονόριχτης στέγης με τον βόρειο τοίχο, εξασφαλίζει την καλή κατανομή του φυσικού φωτός στον χώρο, ενώ ανοιγόμενα τμήματά του συμβάλουν στον διαμπερή φυσικό αερισμό.

The winery was designed in accordance with the bioclimatic design principles. It consists of two principal volumes set apart by the lower volume of the gift-shop and a south-facing courtyard. The single-pitched roof form of the building refers to the predominant typology of the area's vernacular architecture.

The vinification, bottling, ageing and storage areas are located in the basement, while the ground floor level is reserved for the offices, the gift-shop and the visitors' reception area. The winery's tasting room is located in an intermediate level. The open spaces are divided to production-related areas and public reception areas.

The integration of bioclimatic principles into the design was a principal concern for the design team, manifesting itself on the building's morphology:

- Large openings on the south fayade of the building allow for ample daylight and heat gains during winter, whereas the presence of the south-facing arcade allows for adequate solar control during summer.
- On the wind-exposed north facade of the building the openings are of restricted number and size.
- A 2m wide glazed strip runs along the roof's ridge, providing good daylight distribution, while playing a significant role in the natural ventilation strategies of the building by incorporating a number of openable windows which represent 1/3 of it's total area.

Μελέτη: 2000
Κατασκευή: 2004-2007
Προμελέτη και οριστική μελέτη: Ε. Σταυροπούλου και Δ. Γκλιάτης
Μελέτη εφαρμογής και επίβλεψη: Γ. Σκούρτης και Ε. Σταυροπούλου
Συνολικό εμβαδόν οικοπέδου: 467 m²
Συνολικό εμβαδόν κτιρίου: 1.700 m²
Φωτογραφίες: Κ. Θωμόπουλος

Design: 2000
Construction: 2004-2007
Preliminary and final design: E. Stavropoulou and D. Gkliatis
Construction design: G. Skourtis and E. Stavropoulou
Photographs: K. Thomopoulos

Γιώργος Σκούρτης
Γεννήθηκε στην Κόρινθο το 1971. Σπούδασε Αρχιτεκτονική στο ΑΠΘ (1995) και πραγματοποίησε μεταπτυχιακές σπουδές στο τμήμα περιβαλλοντικού και ενεργειακού σχεδιασμού της Architectural Association (2001). Εργάστηκε στους Battle McCarthy στο Λονδίνο ως περιβαλλοντικός αναλυτής και σύμβουλος περιβαλλοντικού σχεδιασμού (2002). Το 2003 δημιουργήθηκε το αρχιτεκτονικό γραφείο Σκούρτης - Σταυροπούλου

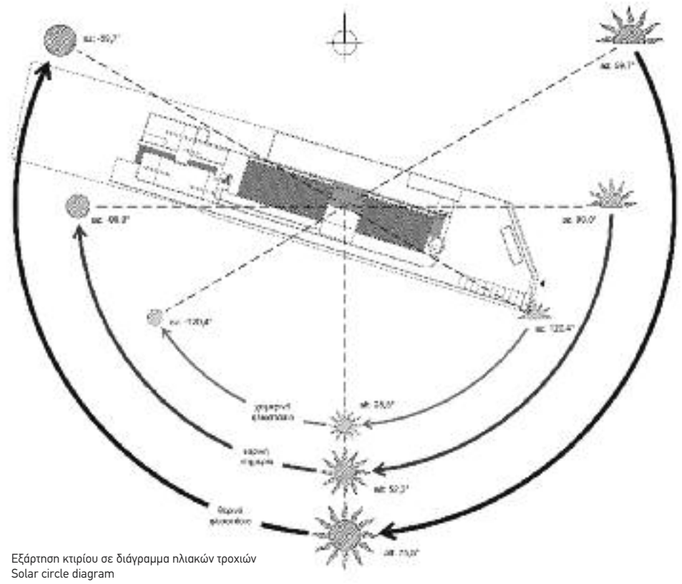
Ελενα Σταυροπούλου
Γεννήθηκε στην Καβάλα το 1966. Σπούδασε Νομική (1989), Αρχιτεκτονική στο ΑΠΘ (1994) και πραγματοποίησε μεταπτυχιακές σπουδές στο τμήμα περιβαλλοντικού και ενεργειακού σχεδιασμού της Architectural Association (1997). Εργάστηκε στο αρχιτεκτονικό γραφείο Μελετών του Αλέξανδρου Τομπάζη (1997-1999). Στη συνέχεια εργάστηκε ως ανεξάρτητη αρχιτέκτονας (1999-2002). Το 2003 δημιουργήθηκε το αρχιτεκτονικό γραφείο Σκούρτης - Σταυροπούλου.

Δημήτρης Γκλιάτης
Γεννήθηκε το 1974 στην Αθήνα. Σπούδασε Αρχιτεκτονική στο ΕΜΠ (1998) όπου και πραγματοποίησε μεταπτυχιακές σπουδές στον τομέα Προστασίας Μνημείων - Υλικά και Τρόποι Επέμβασης (2000). Εργάστηκε στο αρχιτεκτονικό γραφείο Μελετών του Θεοφάνη Μπομπότη (1997-1998). Το 1999 ίδρυσε το προσωπικό του γραφείο (Artion Design Team). Έκτοτε έχει εκπονήσει μελέτες κατοικιών, καταστημάτων και ειδικών κτιρίων, μεγάλο μέρος των οποίων έχει ολοκληρωθεί.

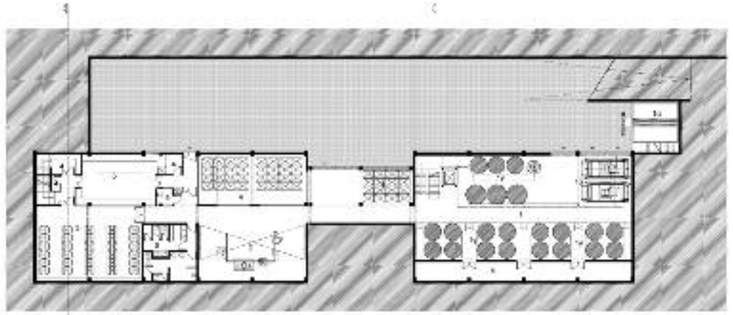
Elena Stavropoulou
Born in Kavala (Greece), in 1966. Studied Law (1989) and Architecture (1994) at the Aristotelian University of Thessaloniki and at the postgraduate department of the Architectural Association, in the field of bioclimatic design (1997). She worked in the architectural office of Alexandros Tombazis (1997-1999). Since 1999 she has maintained a practice in Athens and in 2003 the architectural office Skourtis-Stavropoulou was created.

Giorgos Skourtis
Born in Korinthos (Greece), in 1971. He studied Architecture at the Aristotelian University of Thessaloniki (1995) and at the postgraduate department of the Architectural Association, in the field of bioclimatic design (2001). He worked at Battle McCarthy in London as environmental analyst and consultant of bioclimatic design (2002). In 2003 the architectural office Skourtis- Stavropoulou was created.

Dimitris Gkliatis
He was born in 1974 in Athens, Greece. He studied Architecture in the National Technical University of Athens (1998), where he continued his postgraduate studies in the Materials Science and Technology Department (2000). He worked in the architectural office of Theofanis Bobotis (1997-1998). In 1999 he founded his own office (Artion Design Team) and since then he has completed many projects for private residencies, retailing spaces and special buildings.

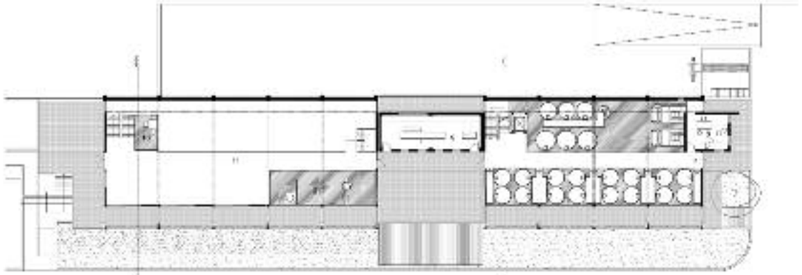


Εξάρτηση κτιρίου σε διάγραμμα ηλιακών τροχιών
Solar circle diagram



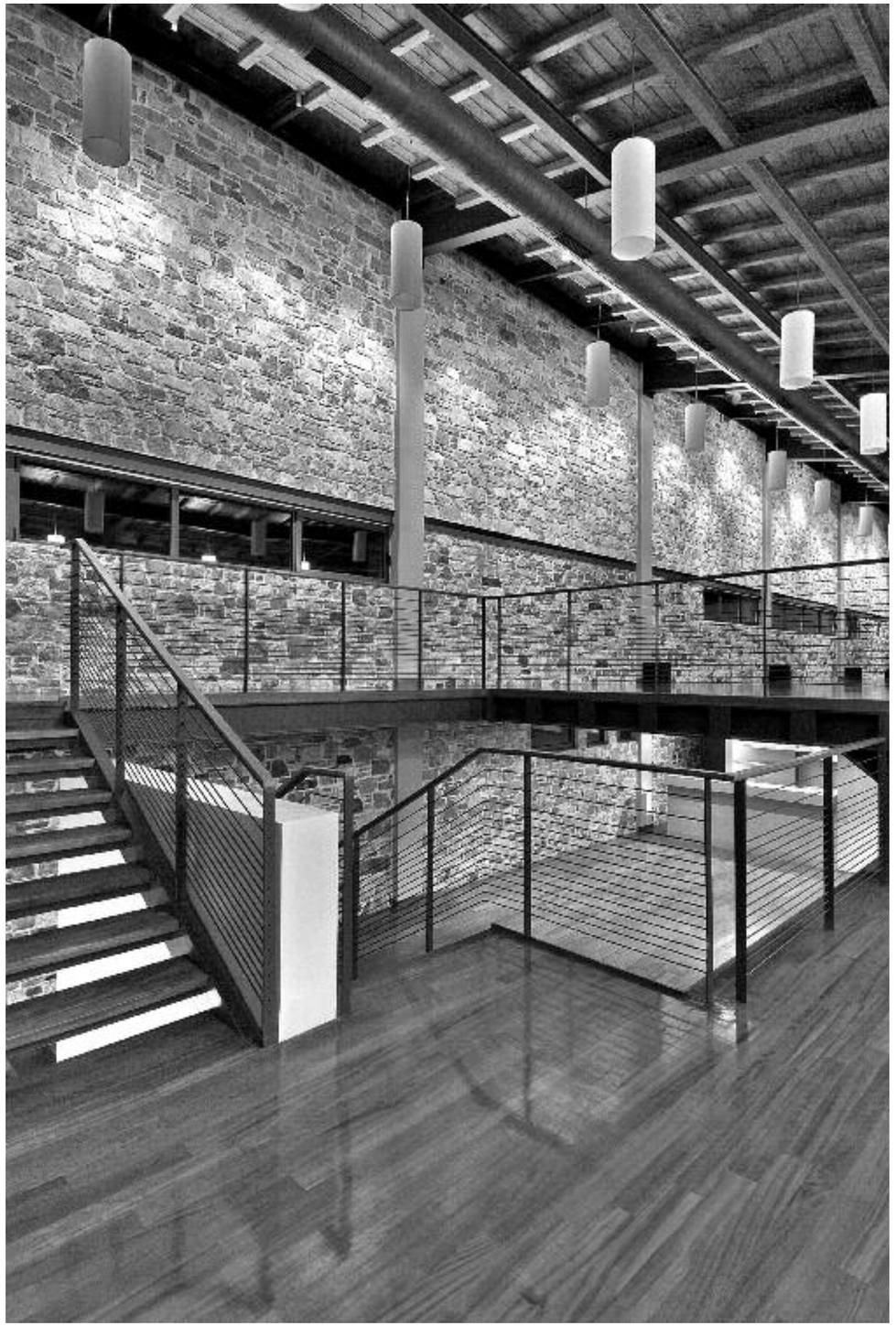
Κάτοψη υπογείου
Basement plan

Εγκάρσια τομή κτιρίου παραγωγής
Cross section production building



Κάτοψη ισογείου
Ground flor plan

Εγκάρσια τομή κτιρίου εκδηλώσεων
Cross section event hall



ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ - SUBMISSIONS

1.
ΚΤΙΡΙΟ HOME OFFICE, ΞΑΝΘΗ
Αρχιτέκτονες: Α.Μ.Κ. ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ Α.Ε. - Μαριάνθη Κεφαλίδου, αντώνης Καρτάς
Μελέτη-Κατασκευή: 2006

HOME OFFICE BUILDING IN XANTHI

Architects: A.M.K. ARCHITECTURE - M. Kefalidou, A. Kartas
Design-Construction: 2006

2.
FACTORY OUTLET AIRPORT
Αρχιτέκτονες: ΑΕΤΕΡ - ΧΑΡΡΥ Κ. ΜΠΟΥΓΑΔΕΛΛΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ Α.Ε.
Μελέτη: 2004-2005
Κατασκευή: 2005-2006
Φωτογραφίες: Χ. Κ. Μπουγαδέλλης

Architects: AETER- HARRY C. BOUGADELLIS & ASSOCIATES S.A
Design: 2004-2005
Construction: 2005-2006
Photographs: H. C. Bougadellis

3.
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΝΕΟΥ ΚΤΙΡΙΟΥ ΓΡΑΦΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΤΟΙ&ΜΟΙ ΑΒΕΕ
Αρχιτέκτονες: ΑΕΤΕΡ - ΧΑΡΡΥ Κ. ΜΠΟΥΓΑΔΕΛΛΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ Α.Ε.
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2004-2005
Φωτογραφίες: Χ. Κ. Μπουγαδέλλης, Μπ. Λουιζίδης

INDUSTRIAL AND OFFICE BUILDING OF THE FIRM "ΤΟΙ & ΜΟΙ"
Architects: AETER- HARRY C. BOUGADELLIS & ASSOCIATES S.A
Design: 2004
Construction: 2004-2005
Photographs: H. C. Bougadellis, B. Louizidis

4.
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΛΥΟΜΕΝΗΣ ΚΑΝΤΙΝΑΣ
Αρχιτέκτονες: AIEN 1:1 - ARCHITECTURE, DESIGN & CONSTRUCTION AREA
Μελέτη: 2007
Κατασκευή: 2007
Φωτογραφίες: Γ. Μιλής, Κ. Πλαγγέτης

CONSTRUCTION OF DEMOUNTABLE CANTINE
Architects: AIEN 1:1 - ARCHITECTURE, DESIGN & CONSTRUCTION AREA
Design: 2007
Construction: 2007
Photographs: G. Milis, C. Plagetis

5.
ΚΤΙΡΙΟ ΓΡΑΦΕΙΩΝ ΚΑΙ SHOWROOM ΣΤΗ ΓΛΥΦΑΔΑ
Αρχιτέκτονες: 901_αρχιτέκτονες - β. αραπίδης, ε. κοκκινάκη
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2004 -2005
Φωτογραφίες: Β. Σαρίογλου

OFFICE BUILDING AND SHOWROOM IN GLYFADA
Architects: 9901_architects - v. arapidis, e. kokkinaki
Design: 2004
Construction: 2004 -2005
Photographs: V. Sarioglou

1

2

3

4

6.
ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΒΙΟΚΛΙΜΑΤΙΚΟΥ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ ΣΕ ΚΤΙΡΙΟ ΓΡΑΦΕΙΩΝ & ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΜΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΑΙΘΡΙΟ
Αρχιτέκτονες: Ι. & Α. ΒΙΚΕΛΑΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ
Μελέτη: 2000, 2003-2006
Κατασκευή: 2004-2008
Φωτογραφίες: Α. Αθανασίου

BIOCLIMATIC DESIGN OF AN OFFICE & SHOPS BUILDING WITH INTERNAL ATRIUM
Architects: I. & A. VIKELAS & ASSOCIATE ARCHITECTS
Design: 2000, 2003-2006
Construction: 2004-2008
Photographs: A. Athanassiou

7.
ΕΚΘΕΣΗ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΕΠΙΠΛΩΝ
Αρχιτέκτων: Ανδρομάχη Δαμαλά
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2006-2008
Φωτογραφίες: Θ. Μαρουντας

FURNITURE SHOW ROOM AND FACTORY BUILDING
Architects: A. Damala
Design: 2004
Construction: 2006-2008
Photographs: Th. Marountas

8.
PERISCOPE
Αρχιτέκτονες: decaARCHITECTURE
Μελέτη: 2003-2004
Κατασκευή: 2004-2005
Φωτογραφίες: decaARCHITECTURE / K. Gudsell

PERISCOPE
Architects: decaARCHITECTURE
Design: 2003-2004
Construction: 2004-2005
Photographs: decaARCHITECTURE / K. Gudsell

9.
ΤΟ ΚΕΛΥΦΟΣ ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ: ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΠΝΑΠΟΘΗΚΗΣ ΣΤΗΝ ΚΑΒΑΛΑ
Αρχιτέκτονες: Νίκος Καλογήρου, Τέλης Βασιλειάδης
Μελέτη-Κατασκευή: 2003-200
Φωτογραφίες: Ν. Καλογήρου

SHELL AND ADDITION: UTILISATION OF A TOBACCO WAREHOUSE IN KAVALA
Architects: Nikos Kalogirou, Telis Vasiliadis
Design-Construction: 2003-200
Photographs: N. Kalogirou

10.
ΚΤΙΡΙΟ ΕΚΘΕΣΙΑΚΩΝ ΧΩΡΩΝ - ΓΡΑΦΕΙΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΩΝ
Αρχιτέκτονες: Νίκος Λυκούδης, Γιώργος Σταθόπουλος
Μελέτη: 2002
Κατασκευή: 2003-2006
Φωτογραφίες: Μπ. Λουιζίδης

EXHIBITION, OFFICE AND STORAGE BUILDING
Architects: N. Likoudis, G. Stathopoulos
Design: 2002
Construction: 2003-2006
Photographs: B. Louizidis

5

6

7

8

9

10

11.
ΠΕΝΤΑΟΡΟΦΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΜΕ ΥΠΟΓΕΙΟ ΣΤΗΝ ΚΑΤΕΡΙΝΗ ΠΙΕΡΙΑΣ
Αρχιτέκτονες: Χέρμα-Άννα Μάλτζαρη, Νικόλαος Μάλτζαρης
Μελέτη: 2005
Κατασκευή: 2007

FIVE-STOREY STORE
WITH BASEMENT IN KATERINI
Architects: H. A. Maltzari, N. Maltzaris
Design: 2005
Construction: 2007

12.
ΝΕΟ ΚΤΙΡΙΟ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ
ΤΗΣ ASPIS BANK
Αρχιτέκτων: Δημήτρης Παπαϊωάννου
Μελέτη: 2003-2005
Κατασκευή: 2005-2008
Φωτογραφίες: Γ. Δ. Παπαϊωάννου

NEW ADMINISTRATION BUILDING
OF ASPIS BANK
Architect: D. Papaioannou
Design: 2003-2005
Construction: 2005-2008
Photographs: G. D. Papaioannou

13.
ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ "CABAL"
Αρχιτέκτων: Πολυάννα Παρασκευά
Μελέτη: 2007
Κατασκευή: 2007
Φωτογραφίες: Π. Παρασκευά

JEWELLERY STORE "CABAL"
Architect: P. Paraskeva
Design: 2007
Construction: 2007
Photographs: P. Paraskeva

14.
"NURSERY" Βρεφικός Χώρος
Αρχιτέκτων: Πολυάννα Παρασκευά
Μελέτη: 2008
Κατασκευή: 2008
Φωτογραφίες: Π. Παρασκευά, Δ. Πεσβαντης

"NURSERY"
Architect: P. Paraskeva
Design: 2008
Construction: 2008
Photographs: P. Paraskeva, D. Pesvantis

15.
"ΕΛΙΟΠΑΝΟ" Χώρος για παιδιά
Αρχιτέκτων: Πολυάννα Παρασκευά
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2005
Φωτογραφίες: Π. Παρασκευά, Γ. Αυγουστίνάτος

"OLIVECLOTH" A space for children
Architect: P. Paraskeva
Design: 2004
Construction: 2005
Photographs: P. Paraskeva, G. Aygoustinatos

11

12

13

14

15

16

16.
ΝΕΟ ΚΤΙΡΙΟ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ
ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ TELEMARKETING Α.Ε.
Αρχιτέκτονες: Πηνελόπη Πετσινού, Ανδρέας Μαρτζούκος
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2005-2006
Φωτογραφίες: Θ. Κυμπάρη

TELEMARKETING S.A.
NEW ADMINISTRATION BUILDING
Architects: P. Petsinou, A. Martzoukos
Design: 2004
Construction: 2005-2006
Photographs: Th. Kimpari

17.
ΟΛΥΜΠΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΤΙΣΦΑΙΡΙΣΗΣ
ΣΤΟ Ο.Α.Κ.Α., ΑΘΗΝΑ
Αρχιτέκτονες: ΠΟΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ Δ+Λ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ
Μελέτη: 2003
Κατασκευή: 2003-2004
Φωτογραφίες: Μπ. Λουιζίδης

OLYMPIC TENNIS CENTER IN ATHENS
Architects: POTIROPOULOS D+L ARCHITECTS
Design: 2003
Construction: 2003-2004
Photographs: B. Louizidis

18.
ΠΟΛΥΩΡΟΦΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΜΕ ΥΠΟΓΕΙΑ & ΑΝΤΛΙΕΣ ΥΓΡΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ
ΜΕΣΑ ΣΕ ΚΕΛΥΦΟΣ ΔΙΑΤΗΡΗΤΕΩΝ ΟΨΕΩΝ
Αρχιτέκτονες: ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ DIPL. ING. ΕΜΜ. ΠΥΡΓΙΩΤΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
Μελέτη: 2000-2007
Κατασκευή: 2001-2009
Φωτογραφίες: Ε. Πυργιώτης

MULTISTORAGE PARKING STATION WITH
BASEMENT & PUMPS FOR LIQUID FUELS
WITHIN A SHELL OF RESTORED FACADES
Architects: ARCHITECTURAL OFFICE OF PLANNING & CONSTRUCTIONS DIPL.ING. EMM. PYRGIOTIS & ASSOCIATES
Design: 2000-2007
Construction: 2001-2009
Photographs: E. Pyrgiotis

19.
ΠΕΝΤΑΟΡΟΦΟ ΒΙΟΚΛΙΜΑΤΙΚΟ
ΚΤΙΡΙΟ ΓΡΑΦΕΙΩΝ
Αρχιτέκτονες: R.C.TECH - Νάσος Χαμηλοθώρης, Δάνια Παναγιωτοπούλου-Δουρίδα
Μελέτη: 2003-2004
Κατασκευή: 2004 -2005
Φωτογραφίες: Ε. Αττάλη, Γ. Βρεττάκος

FIVE-STOREY BIOCLIMATIC
OFFICE BUILDING
Architects: R.C. TECH - N. Chamilothoris, D. Papagiotopoulou-Dourida
Design: 2003-2004
Construction: 2004 -2005
Photographs: E. Attali, G. Vrettakos

20.
ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΡΑΦΑΗΛ
Αρχιτέκτων: Οδυσσέας Ν. Σγουρός
Μελέτη: 1990
Κατασκευή: 1991-2003
Φωτογραφίες: Ε. Attali

AGIOS RAFAEL CHURCH
Architect: O. N. Sgouros
Design: 1990
Construction: 1991-2003
Photographs: E. Attali

21.
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΣΤΗΝ ΕΛΟΥΝΤΑ /
DOMES OF ELOUNDA
Αρχιτέκτων: Στέφανος Σκανδάλης
Μελέτη: 2005-2006
Κατασκευή: 2007-2008
Φωτογραφίες: STUDIOTESSERA
Στρ. Καλαφάτης - Λ. Ναλπαντίδου

HOTEL RESORT AT ELOUNDA /
DOMES OF ELOUNDA
Architect: S. Scandalis
Design: 2005-2006
Construction: 2007-2008
Photographs: STUDIOTESSERA
S. Kalafatis - L. Nalbantidou

22.
ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΚΤΙΡΙΑ ΓΡΑΦΕΙΩΝ -
ΑΠΟΘΗΚΩΝ & ΕΚΘΕΣΙΑΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
Αρχιτέκτων: Δημήτρης Χονδρογιάννης
Μελέτη: 2004
Κατασκευή: 2005-2006

MIXED USE BUILDINGS OFFICES ,
STORAGE & EXIBITION SPACES
Architect: D. Chondrogiannis
Design: 2004
Construction: 2005-2006

17

18

19

20

21

22

ISBN: 978-960-98072-2-7